



Renault Trucks D Wide / C Cab 2.3m



renault-trucks.com



**RENAULT
TRUCKS**

Tervetuloa ajamaan RENAULT TRUCKS -ajoneuvoa

Olet nyt saanut uuden ajoneuvosi käyttöösi.

Toivomme, että se täyttää kaikki sille asettamasi odotukset.

Tämä käyttöopas sisältää tietoja, jotka auttavat sinua:

- tuntemaan RENAULT TRUCKS -ajoneuvosi ja saamaan suurimman mahdollisen hyödyn kaikista sen teknisistä parannuksista,
- takaamaan optimaalisen toiminnan noudattamalla yksinkertaisia, mutta tarkkoja huolto-ohjeita,
- ratkaisemaan nopeasti pieniä teknisiä ongelmia, jotka eivät edellytä asiantuntija-apua.

RENAULT TRUCKS

NU 3973 - RENAULT TRUCKS D Wide / C Cab 2.3 m

Osakeyhtiö, jonka osakepääoma on € 50 000 000

Pääkonttori: 99, route de Lyon

69802 Saint-Priest

Siret (Yritys-ID) 954 506 077 00 120 - RCS (Yritysrek.nro) LYON B 954 536 077

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä tuotannossa kaikki sopivaksi katsomansa muutokset.

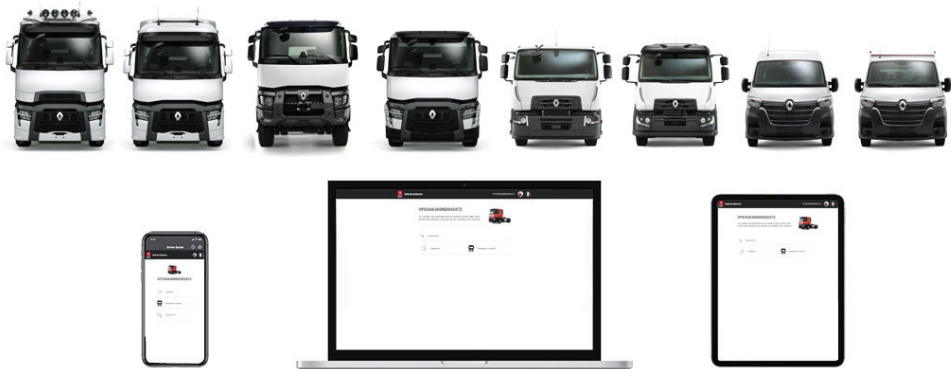
Tätä käyttöopasta ei siksi tule pitää asianomaisen mallin teknisenä asiakirjana.

© RENAULT TRUCKS SAS - 2021

Johdanto.....	6
Lukitus ja hälytys.....	16
Lukitus.....	16
Ulkopuoli.....	24
Pääsy autoon.....	24
Säiliöt.....	26
Pääkytkin.....	31
Ohjaamon kallistus.....	34
Ohjaamon kallistus.....	34
Kuljettajaympäristö.....	40
Kuljettajan paikka.....	40
Kojetaulu.....	58
Ajopiirturi.....	70
Monitoiminäyttö.....	73
Ohjaamotoiminnot.....	88
Mukavuus.....	88
Autoradio.....	93
Ilmanvaihto - ohjaamon lämpötilan hallinta....	110
Turvallisuus.....	118
Turvallisuus.....	118
Ajoneuvon käyttöohjeet.....	126
Ajoneuvon käyttöohjeet.....	126
Ajotapaan liittyviä ohjeita.....	132
Ajotapaan liittyviä ohjeita.....	132
Päivittäiset tarkistukset.....	136
Päivittäiset tarkistukset.....	136
Käynnistys ja ajaminen.....	148
Ennen käynnistystä.....	148
Käyttöönotto.....	154
Ajettaessa.....	159
Hiukkassuodatin.....	184
Mekaanisesti ohjattu vaihteisto.....	192
Hidastin.....	195
Ajo vaikeassa maastossa.....	199
Sammuttaminen.....	205
Ulkoiset varusteet - ohjaus / hallinta.....	208
Ulkoiset varusteet - ohjaus / hallinta.....	208
Kunnossapito ja huolto.....	214
Tunnistaminen.....	214
Tavanomainen huolto.....	215
Huolto-ohjeet.....	231
Muut huoltotyöt.....	238

Puhdistus.....	247
Korjaukset - nopeat toimenpiteet.....	254
Korjaukset - nopeat toimenpiteet.....	254

Kuljettajan oppaan hankinta



Driver Guiden käyttö:

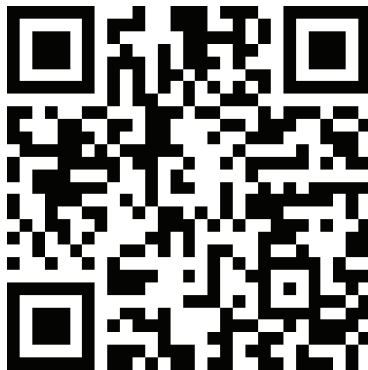
- Mene osoitteeseen:
<https://driverguide.renault-trucks.com/>

TAI

- skannaa QR-koodi.

TAI

- etsi "Renault Trucks Driver Guide" sovelluslataussivulta.



Opas sisältää tarvittavat tiedot Renault Trucks -ajoneuvosi hyödyntämisen maksimointia varten.

Saamme kuitenkin tehdä muutoksia tähän julkaisuun, jotta voimme jatkuvasti parantaa sitä. Sähköinen versio sisältää siis aina ajantasaisimmat tiedot.



Johdanto

Tervetuloa RENAULT TRUCKS:ia ajamaan

Tämän tiedotteen lukemiseen kannattaa uhrata pieni hetki, koska opit siitä paljon uutta ja pääset tutustumaan teknisiin uutuuksiin. Jos jotkin kohdat jäävät sinulle epäselviksi, verkostomme teknikot antavat sinulle mielellään lisätietoja.



Vaikka tämä käyttöopas on pyritty laatimaan mahdollisimman paljon autosi kokoonpanoa vastaavaksi, siinä saattaa esiintyä tietoja tai kuvia ominaisuuksista tai ratkaisuksista, joita autossasi ei ole tai jotka voivat olla jossain määrin erilaisia.

Ota epävarmoissa tapauksissa yhteys RENAULT TRUCKS -huoltoon.

Viitekieli

Ohjeemme julkaistaan ranskaksi, minkä jälkeen ammattikäöntäjät kääntävät ne sinun kielellesi. Käännösvirheet voivat kuitenkin pudota riveihimme, joten epäselvissä tapauksissa digitaalisen Driver Guiden ranskankielinen versio voittaa aina kaikki muut.

Lukuohjeita:

Ohjeissa olevat merkinnät, numerot tai kirjaimet viittaavat kahden eri tyyppisiin kuviin:

- Numerot vastaavat tekstin läheisyydessä olevia kuvioita tai kuvia.
- Kirjaimet (mahdollisesti numeron kanssa) viittaavat näiden ohjeiden sisällä olevaan ajoneuvon kojetaulun kaavioon.

Hyvää matkaa uudella RENAULT TRUCKSILLA!

RENAULT TRUCKS: palvelut ilman rajoja

RENAULT TRUCKS 24/7 on toiminut Euroopassa jo useiden vuosien ajan.

19 hätäpuhelukeskusta ovat kuulolla 365 päivänä vuodessa.

RENAULT TRUCKSIN tyyppihyväksytty osa täyttää teknisen erittelyn samoin kuin lainsäädännön vaatimukset. Vain se tarjoaa:

- täysin vaatimustenmukaisen turvallisuuden,
- valmistajan takuun,
- alkuperäisten ominaisuuksien ja suorituskyvyn säilyttämisen.

Teollisuusajoneuvojen käyttöä koskevat yleiset säännöt

Ajoneuvosi varustuksesta riippuen

Olit sitten ammattikuljettaja, omaa ajoneuvoa ajava kuljettaja, tai kuljettaja, joka antaa kalustonsa yhteistyökumppaninsa käyttöön, sinun on noudatettava seuraavia sääntöjä ja varmistettava, että muut noudattavat niitä. Ne ovat ammatin perussääntöjä ja toimintatapoja, eikä luettelo ole täydellinen. Ne auttavat sinua saamaan kalustostasi maksimaalisen hyödyn ja välttämään onnettomuuksia ja ongelmia.

1. Joitakin perusohjeita

- Kuljettajalla on oltava asianmukaiset todistukset ja hänen on oltava riittävän hyvin levännyt ja hyvässä terveydentilassa lähtiessään ajamaan.
- Ajoneuvon on vastattava sen maan /niiden maiden lainsäädäntöä, joiden läpi se kulkee.
- Mahdolliset vaarallisista materiaaleista ilmoittavat kilvet on oltava kiinnitettyinä ja hyvässä kunnossa.
- Lastaaminen:
 - enimmäispainoja tai akselikohtaisia painoja (säädöstenmukaiset tai tekniset) ei saa ylittää,
 - lastaaminen ja lastin kiinnittäminen on suoritettava säädöksiä noudattaen. Kuomu ja sivuverhot on kiristettävä ja kiinnitettävä hyvin, luukut ja laidat on lukittava, jne.
- Ohjaamossa:
 - ei saa kuljettaa vaarallisia aineita (benssiini, trikloori, liuottimet, jne.),
 - lemmikkieläimet on pidettävä eristettyinä ohjaamosta.
- Sisään nouseminen ja laskeutuminen:
 - käytä tarkoitukseen varattuja askelmia ja kahvoja. Älä koskaan hyppää ulos autosta. Ota huomioon liikenne laskeutuessasi autosta, erityisesti ajettuasi pitkän matkan,
 - ole erityisen varovainen huonoissa sääolosuhteissa (sade, lumi, jää) ja yöllä.

STOP

- **KÄYTTÖ SULJETUSSA TILASSA:**
 - **ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ AUTOSI MOOTTORIA PÄÄLLE SULJETUSSA/HUONOSTI ILMASTOIDUSSA TILASSA. PAKOKAASUT SISÄLTÄVÄT ERITTÄIN MYRKYLLISIÄ AINEOSIA. NE VOIVAT AIHEUTTAA VAKAVAA HAITTAA TERVEYDELLESI.**

2. Tarkista ennen ohjaamoon nousemista:

- silmämääräisesti, autosi yleiskunto (ohjeiden mukaisesti),
- renkaiden kunto ja rengaspaineet (mukaan lukien varapyörä) ja että paripyörien välissä ei ole mitään vieraita kappaleita,
- ikkunoiden, tuulilasin, taustapeilien, valonheittimien, ajovalojen ja rekisterikilpien puhtaus,
- säädöstenmukaisten ja valinnaisten valojen toiminta,
- ohjaamon varustesarjan sisältö,
- talvella, lumiketjujen käyttö ja niiden turvallinen järjestäminen.
- että sivusuojalevyillä ja -palkeilla varustetuissa autoissa on aina nämä varusteet. Varmista irrotuksen/asennuksen yhteydessä lukkojen kunnollinen lukkiutuminen ja kiristä ruuvit sopivasti.

3. Ohjaamossa

- Tarkista polkimien luistamattoman päällysteen laatu.
- Turvallisuuteen liittyviä ohjauslaitteita (ohjauspyörä, polkimet, vaihdevipu, jne.) ei saa koskaan puhdistaa liukkaalla aineella (silikonin tyyppinen).
- Säädä ajoasento,
 - ohjauspyörä: varmista, että ohjauspylväs lukkiutuu kunnolla,
 - istuin: varmista, että se lukkiutuu kunnolla,
 - taustapeilit,
 - turvavyö: sen käyttö on pakollista, käytä turvavyötä,
 - kyydissä olevat lapset: noudata voimassa olevia lakeja.
- Ennen käyttöä tarkasta:
 - että vaihdevipu on vapaa-asennossa
- Tarkista, että kaikki kojetaulun ilmoitukset ovat oikein (katso kuljettajan ohjekirja epäselvyyksien tapauksessa).

Digitaalinen ajopiirturi

- Tarkista, että kuljettajan kortti on ajopiirturin lukijassa **1**.
Tarkista, että 2. kuljettajan kortti on ajopiirturin lukijassa **2**.
Tarkista, että ajopiirturi toimii kunnolla.

4. Ajettaessa

- Jos havaitset autossa toimintahäiriöitä, pysäytä auto ja etsi vian syy.
Älä lähde ajamaan ennen kuin olet varmistanut, ettei ongelmasta aiheuta teknisiä tai turvallisuusriskejä.
- Joidenkin varusteiden (valinnaiset tai lisätyt) käyttö on kielletty ajon aikana (kattoikkuna tai luukku, televisio, puhelin, CB...) tai niitä saa käyttää ainoastaan, jos välttämättömistä varotoimenpiteistä ajoturvallisuuden varmistamiseksi on huolehdittu (tupakansytytin, radion manuaalinen etsintä...).

-
- Sopeuta ajotapa kuorman ominaisuuksien (kallistus tai kaarre korkean painopisteen tapauksessa, jne.), sääolosuhteiden ja päivänaikojen mukaan. Säädä ajovalojen asentoa tarvittaessa.
 - Älä koskaan sammuta moottoria auton liikkuesssa (ohjaustehostin menee pois käytöstä ja jarrutus voi olla riittämätön).

5. Auto pysäköitynä

- Varmista, että auto on pysäköity oikein (liikenteelle tai ympäröiville rakennuksille ei ole haittaa).
- Jos auto pysäköidään pitkäksi ajaksi, käytä yhtä tai useampaa kiilaa taataksesi auton paikoillaan pysyminen (ilmavuoto puoliperävaunussa, jää...).
- Tarkasta, että:
 - seisontajarru on päällä ja estää auton liikkumisen (paikallaan pysymisen testi),
 - vaihdevipu on vapaa-asennossa,
 - virta on katkaistu pääkatkaisimella, jos sellainen on autossa varusteena,
- Älä jätä ohjaamoon:
 - tärkeitä asiakirjoja (henkilökohtaisia, ajoneuvon, rahdin),
 - lemmikkieläimiä yksin.

6. Mäkilähtö

- On suositeltavaa käyttää käsijarrua, jotta auto ei liiku taaksepäin mäkilähdössä.

7. Ajoneuvoon tehtävät toimenpiteet

- Tarkista, että pyörien mutterit on kiristetty suositusten mukaisesti.
- Ennen ohjaamon kippaamista:
 - varmista, että ajoneuvon etupuolella on tarpeeksi tilaa,
 - varmista, että seisontajarru on päällä,
 - rajaa ohjaamon ympärille turvallisuusalue, jonka sisäpuolelle ei saa tulla eikä pysäköidä ohjaamon kippaamisen aikana ja koko sinä aikana, kun ohjaamo on kippatuna,
 - sammuta moottori,
 - aseta vaihdevipu vapaa-asentoon,
 - varmista, että tuulilasille ei voi pudota mitään,
 - sulje ovet,
 - käännä hirvipuskuri kokonaan, jos auto on varustettu sillä,
 - avaa konepelti / jäädyttimen säleikkö,
 - kippaa ohjaamo kokonaan. Jos kippaat sen vain osittain, tue se kiiloilla.
- Moottori käynnissä:
 - älä mene lähelle liikkuvia osia (tuuletin, hihnat, jne),
 - älä koskaan katkaise sähkövirtaa (pysäytä ensiksi moottori).
- Polttoaine on syttyvää: kun korkki on auki, älä tupakoi, vältä liekkejä äläkä käytä matkapuhelinta polttoainesäiliön läheisyydessä.

- Akuissa on sisällä happoja (vakavien palovammojen vaara); käsittele niitä varoen.
- Ulkoisen käynnistyslähteen käytön tapauksessa:
 - käytä sopivanlaisia kaapeleita,
 - noudata napaisuuksia.
- Vaihda varoke aina samanlaiseen varokkeeseen.
- Ylimääräisen sähköjohdon asennus on jätettävä asiantuntijan tehtäväksi.
- Kaikki ylimääräiset paineilma-asennukset vaativat teknisen arvion tai valmistajan hyväksynnän.
- Polyamidiputkien kuumennus (jarruputket) on ehdottomasti kielletty.
- Auton nostaminen tunkin kanssa: kiilaa renkaat ennen toimenpiteitä.
- Auton seisotus: käytä yhtä tai useampaa kiilaa tarpeen mukaan.
- Renkaat ja pyörät:
 - älä koskaan tarkasta rengaspainetta äläkä täytä tai tyhjennä rengasta sen ollessa lämmin,
 - älä koskaan asetu kasvot renkaaseen päin, kun tarkastat painetta ja täytät rengasta,
 - huolehdi asennuksen yhteydessä erityisesti "kiinnityspannoilla" varustettujen pyörien keskityksestä (asetä Trilex-pyörien "kiinnityspanta" segmenttien yhtymäkohtaan).
- Toimenpiteet tien päällä: kerää talteen tyhjennetyt nesteet (öljy, polttoneste, jäähdytysneste, jne.).
- Huolehdi ympäristöstä ja noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä (öljyjen / jäähdytysnesteen / patruunoiden keräys).

Kun öljy tyhjennetään (moottori / vaihteisto / akseli), on olemassa palovammojen vaara (kuuma öljy).

Kun jäähdytysneste tyhjennetään, on olemassa palovammojen vaara (kuuma neste).

- Lumiketjuja käytettäessä on asennettava takalokasuojat, ajettava hitaasti ja tarkistettava säännöllisesti niiden kiristys.

Kaikki muutokset, erityisesti järjestelmässä (sähköinen, elektroninen, paineilma, hydraulinen, jne), voivat aiheuttaa vakavia seurauksia. Muutoksia saa tehdä ainoastaan valmistajan hyväksynnällä. RENAULT TRUCKS ei vastaa tapauksissa, joissa asennuksia ei ole tehty vaatimusten mukaisesti.

Ainoastaan RENAULT TRUCKSIN alkuperäisosat ja valmistajan määrittämät järjestelmät takaavat laadun, turvallisuuden ja luotettavuuden.

Näitä ohjeita noudattamalla varmistat auton parhaat käyttöolosuhteet. Lue tämän lisäksi kuljettajan ohjeet huolellisesti ja ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -verkostoon aina, kun tarvitset lisätietoja.

Muistutamme, että RENAULT TRUCKSIN sopimuksenmukainen takuu vaatii asiakkaan todistuksen siitä, että auton ylläpito ja huolto on suoritettu suositustemme mukaisesti (huoltovälit, suoritettavat toimenpiteet, raaka-aineiden ja kulutusosien laatu taattu alkuperäisillä tai suositelluilla varaosilla, työntekijöiden ammattitaito ja koulutus ja erikoistyökalujen käyttö, jne.). Näiden suositusten noudattaminen takaa myös auton luotettavuuden pitkällä aikavälillä.

Huolto- ja kunnossapitotoimien antaminen RENAULT TRUCKS -verkoston suoritettavaksi takaa näiden edellytysten täyttymisen. Jos nämä toimenpiteet suoritetaan verkostomme ulkopuolella, asiakkaan on voitava todistaa, että suosituksiamme on noudatettu.

Ota kaikissa huoltotoimenpiteitä koskevissa asioissa yhteys RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.

Ajoneuvotietoja Koskeva Tietosuojailmoitus

Kun ajat yhtiömme rakentamalla tuotekokoonpanolla, saatamme käsitellä joitakin ajoneuvon luomia tietoja (kuten polttoaineenkulutus, tieprofiili ja ajoneuvon käyttöprofiili). Näihin tietoihin saattaa sisältyä henkilökohtaisia tietoja, ja niiden käsittelyn tarkoitus on innovatiivisten tuotteiden ja palveluiden kehittäminen ja tarjoaminen. Haluamme antaa sinulle kattavat tiedot omista oikeuksistasi sekä siitä, miten saatamme käsitellä keräämiämme tietoja. Kerromme aina avoimesti, mitä tietoja kerätään, miten niitä käytetään, keiden kanssa ne jaetaan, ja minne voi ottaa yhteyttä epäselvissä tilanteissa. Renault Trucks -yhtiön käytännöt täyttävät henkilötietojen suojaa koskevien säädösten vaatimukset.

Lisätietoja Renault Trucks -yhtiön henkilötietojen suojauskäytännöistä saat verkkosivustosta – <https://www.renault-trucks.fi>

Avoimen lähdekoodin ohjelmistot

Renault Trucks -autosi sisältää erilaisia tietokoneohjelmia. Jotkin näistä ohjelmista perustuvat avoimeen lähdekoodiin, mikä tarkoittaa, että lähdekoodi on käytettävissä kyseisiä ohjelmistoja koskevien Renault Trucksin ja sen tytäryhtiöiden solmimien vastaavien lisenssisopimusten ja käyttöoikeusedellytysten mukaisesti.

Lisätietoja Renault Trucksin avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ja vastaavaan lähdekoodin käytettävyydestä sekä tekijänoikeuksista, kehityskohteista, lisenssiehdoista ja sovellettavista oikeudellisista ilmoituksista on annettu osoitteessa [https://corporate.renault-trucks.com/ fr /opensource/](https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/).

Vaatimustenmukaisuuslausekkeet

Autossa olevat elektroniset radiolaitteet

Seuraava lauseke koskee kaikkia autoon integroituja radio-ohjattuja auton komponentteja, tietojärjestelmiä ja tiedonsiirtolaitteita:

Autokomponentit, joita ohjataan pienillä taajuuksilla ja radiotaajuuksilla ja jotka ovat vakiovarusteena RENAULT TRUCKS -autoissa, täyttävät kaikki keskeiset vaatimukset ja muut vastaavat **RED 2014/53/EU** -määräykset.

Ajoneuvon radiolaitteet, joilla on CE-merkintä, käyttävät seuraavia radiotaajuusparametreja:

- 7777 (avainkauko-ohjain): taajuus 433,92 MHz; lähtöteho: 14dBm.
- 1048 (avaimeton lukituskauko-ohjain): taajuus 433,92 MHz (vain vastaanotin).

Yksinkertaistettu radion vaatimustenmukaisuusvakuutus

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal ilmoittaa, että tähän ajoneuvoon liittyvät autoradiotyypiset laitteet toimivat direktiivin 2014/53/EU mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavasta Internet-osoitteesta: <https://www.aptiv.com/automotive-homologation>

Radiotodistus

Taajuusalueet ja lähtötehot		
Käyttötarkoitus	Taajuus	Suurin lähtöteho
AM	153-279 kHz, 522-1611 kHz	-
FM	87,5-108 MHz	-
DAB	174.928-239.200 MHz	-
Bluetooth	2402-2480 MHz	9,5 dBm (9 mW)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Auton komponenttien sähkömagneettinen yhteensopivuus on testattu ja hyväksytty nykyisin voimassa olevan **ECE-R 10** -direktiivin mukaisesti.

Huomautukset

Tässä asiakirjassa turvallisuusohjeet on merkitty seuraavin kuvakkein:



TURVALLISUUSKOHTA, JOKA VAATII JÄRJESTELMÄLLISEN TARKASTUKSEN ENNEN TIEKÄYTTÖÖN PALAUTTAMISTA. JOS KUVATTUA MENETTELYÄ EI NOUDATETA, VAARANA ON VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI JOPA KUOLEMA.



Kiinnitä huomiota tärkeimpiin erikoiskohtiin, menettelyihin sekä voimassa olevaan lainsäädäntöön, joita on ehdottomasti noudatettava.

***VAROITUS!** Kaikki poikkeavat ja vääränlaiset työskentelymenettelyt voivat aiheuttaa henkilö- ja aineellisia vahinkoja.*



***HUOMIO!** Kiinnitä huomiota menettelyn erityisiin ja tärkeisiin kohtiin.*



Lukitus ja hälytys

Lukitus

Ajoneuvossa on keskuslukitusjärjestelmä. Kuljettajan puoleisesta lukosta on mahdollista lukita ja avata samanaikaisesti sekä kuljettajan että matkustajan puoleinen ovi tai lukitus voidaan ohjata myös kaukosäätimellä.

Avaimet

Merkitse tähän avainten ja kauko-ohjaimen numerot:

- **Yhteys:**
- **Ovet:**
- **Kaukosäädin:**

Mikäli avain katoaa tai vaurioituu, näitä numeroita tarvitaan uusien tilaamiseksi.

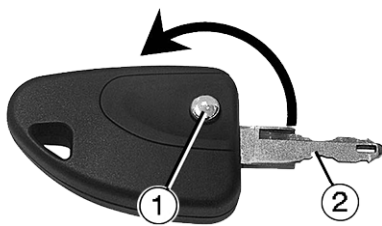
Taitettava avain

Avaus

Vapauta lehti (2) painamalla painiketta (1).

Sulkeminen

Paina valitsinta (1) ja taita avaimen lehteä (2) lukitukseen saakka.

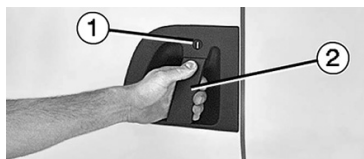


Ovet

Avaus ulkoa

Avaa lukko (1) avaimella.

Käännä kahvaa (2) ylöspäin ja vedä ovesta.





Oven avaaminen sytyttää kynnyksen- ja sisävalon.

Sulkeminen

Työnnä ovea, kunnes se sulkeutuu automaattisesti.

Lukitse lukko (1) avaimella.

Avaus sisältä

Lukituksen avaus

Käännä kahvaa (3) ylöspäin ja työnnä ovea.

Paina kaukosäätimen painiketta (6).

Molempien ovien lukitus voidaan avata painamalla kojelaudan katkaisinta.



Kun kahva (3) käännetään alas oven ollessa auki, oven lukitus avautuu automaattisesti, kun ovi suljetaan.

Sulkeminen:

Vedä ovea, kunnes se sulkeutuu.

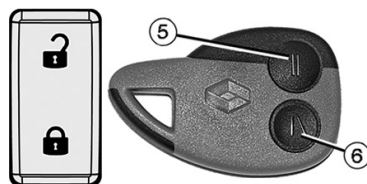
Lukitus:

Kun ovi on suljettuna, käännä kahvaa (3) alaspäin.

Keskuslukitus sisältä:

Keskuslukitus tehdään:

- käsin kääntämällä kahvaa (3) alaspäin,
- kaukosäätimellä painamalla painiketta (5),
- kojetaulun katkaisimella.





Kun ovet ovat lukossa ja katkaisinta painetaan pitkään, yli 5 sekuntia, tila vaihtuu synkronoidusta käytöstä ei-synkronoituun käyttöön ja päinvastoin.

Synkronoitu käyttö:

- Ovet avautuvat yhtä aikaa, kun kaukosäätimen painiketta (6) painetaan.

Ei-synkronoitu käyttö:

- Kuljettajan ovi avautuu, kun kaukosäätimen painiketta (6) painetaan.
- Matkustajan ovi avautuu, kun kaukosäätimen painiketta (6) painetaan toisen kerran.

Ovet sulkeutuvat yhtä aikaa, kun kaukosäätimen painiketta (5) painetaan.

Ei-synkronoitu käyttö

Avaus avaimella:

- kuljettajan tai matkustajan oven lukitus avautuu, kun avainta käännetään yhden kerran,
- molempien ovien lukitus avautuu, kun avainta käännetään kaksi kertaa alle kolmen sekunnin kuluessa.

Ovet sulkeutuvat yhtä aikaa, kun avainta käännetään yhden ainoan kerran.

Kaukosäätimellä

Kun lukituspainiketta (5) painetaan, suuntavilkkujen merkkivalo ja hätävilkkujen merkkivalo välähtävät neljä kertaa.

Kun lukituksen avauspainiketta (6) painetaan, ne välähtävät yhden kerran.



Ovien radiotaajuuskaukosäädin

Tällä laitteella voidaan tehdä samat toiminnot kuin ovien avaimilla. Ovien lukitseminen tai lukituksen avaaminen onnistuu yhtä lailla sekä avaimilla että kaukosäätimellä.

Käyttö

Kaukosäädin saa virtaa paristosta (CR 2032-3V), joka kannattaa vaihtaa, kun kaukosäätimen käyttöetäisyys lyhenee.



Kun ovi on auki, keskuslukitus on katkaistu.

Ovien lukituksen avaaminen ja virran kytkeminen autoon

Paina painiketta (6). Tämä toiminto, joka ilmoitetaan suuntavilkkujen syttymisellä, määrää:

- virta kytkeytyy autoon,
- käynnistysenestolaite kytkeytyy pois toiminnasta,
- ovien lukitus avautuu.

Pelkkä ovien lukitseminen

Paina painiketta (5). Tämä toiminto, joka ilmoitetaan suuntavilkkujen neljällä välähdyksellä, määrää ovien sulkemisen. Auton virta pysyy kytkettynä eikä käynnistysenestolaite ole toiminnassa.

Virran katkaisu autosta

Jos painiketta (5) painetaan toisen kerran alle 10 minuutin kuluttua ensimmäisestä painalluksesta, mikä ilmoitetaan pitkällä, 1,5 s kestäväällä välähdyksellä, tapahtuu seuraavaa:

- käynnistysenestolaite aktivoituu.



Jos vilkut välähtävät yli neljä kertaa (esimerkiksi paristojen vaihdon jälkeen), aktivoi kaukosäädin uudelleen painamalla jotakin painiketta kaksi kertaa vilkkumisen aikana.

Jos vilkut eivät syty lukituskomennon aikana (vaikka ne toimivat muuten normaalisti), tämä tarkoittaa että:

- ainakin yksi ovi on huonosti kiinni,
- oven lukituksen käyttölaiteissa on vikaa,
- vastaanottimessa on vika.

Sisä- ja rappuvalot

Ajoneuvossa on kaksi kattovaloa ja kaksi porraslampua.

Näiden valojen syttyminen liittyy ovien avaukseen, auton lukituksen ja lukituksen avaamiseen ja myös virta-avaimen asentoon.

- Kun ovien lukitus avataan kaukosäätimellä, lamput syttyvät 17 sekunniksi.
- Kun jokin ovi avataan, valot syttyvät, tai jos ne jo paloivat, ne pysyvät päällä 5 minuutin ajan (jos vähintään yksi ovi on auki tätä pitempään).

- Kun ovi on suljettu, valot pysyvät päällä 17 sekuntia, joiden aikana kuljettaja ehtii asettaa avaimen virtalukkoon.
- Valot sammuvat välittömästi, kun sytytysvirta kytketään.
- Moottorin pysäytys laukaisee lamppujen sytytyksen 17 sekunnin ajaksi.
- Ovien lukitus sammuttaa lamput välittömästi.

Kattovalot voi sytyttää ja sammuttaa myös niiden katkaisijoiden avulla.

Katso kappale **Mukavuus**.

Pariston vaihto

Avaa kotelo merkin kohdalta litteällä ruuvitaltalla (1).

Vaihda paristo (2) ja noudata kanteen merkittyä napaisuutta.

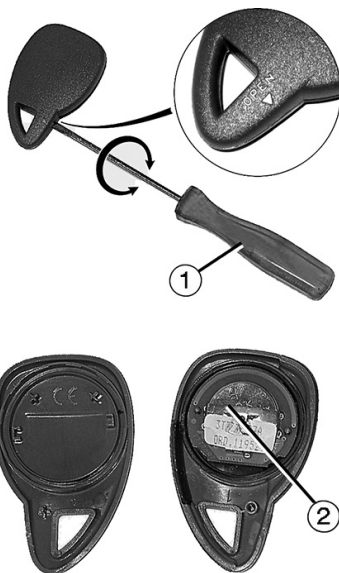
Käytä alkaliparistoja: **CR 2032-3V**.

Pariston käyttöikä on noin kolme vuotta.



Räjähdysvaara, jos paristo korvataan väärentäytyypisellä paristolla tai napaisuutta ei noudateta.

Poista käytetty paristo ja laita tähän tarkoitukseen varattuun paikkaan.



Muista tallentaa avaintesi numero. Jos avaimet häviävät, tai jos haluat toisen avain- tai kaukosäädinsarjan, ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN palvelupisteeseen. Ilmoita avainten numerot ja esitä auton paperit.



Ulkopuoli

Pääsy autoon

Se, miten pääset ajoneuvoon, on tärkeää turvallisuutesi takaamiseksi.

Noudata aina näitä yksinkertaisia sääntöjä riippumatta siitä, pääsetkö käsiksi ajopaikkaasi, varusteihisi tai tuulilasiin:

- Kun menet ylös tai alas, seiso aina ajoneuvoa kohti.
- Yksi käsi kaksi jalkaa... Yksi jalka kaksi kättä... Pidä aina vähintään kolme tukea ajoneuvossa.
- Katso, mihin asetat jalkasi ja kätesi.
- Varaa aikaa tuen varmistamiseen ennen kuin asetat painosi sille. Pinnat voivat olla liukkaita!

Ohjaamoon nousu

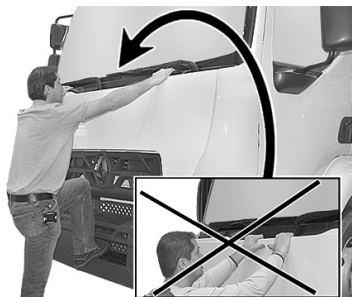
- **Nousu**
Käytä kaikkia tarkoitukseen varattuja askelmia ja kahvoja.
- **Laskeutuminen**
Käytä kaikkia tarkoitukseen varattuja askelmia ja kahvoja.

Älä koskaan hyppää ulos autosta.



Pääsy tuulilasiin

Kun jäähdyttimen säleikkö on suljettuna ja tuulilasinyyhkimen kytkin seis-asennossa, käytä astinlautaa ja pidä kiinni kahvoista, kun haluat päästä käsiksi tuulilasiin.



Pääsy keularakenteisiin

Jäähdyttimen säleikköä nostamalla saat ulottuville esim. pyyhinivuston ja paisuntasäiliön.

Jäähdyttimen säleikkö

Avaa jäähdyttimen säleikkö vetämällä sen alaosasta. Sulje se työntämällä.



KUN TEET TOIMENPITEITÄ AUTON ETUPOULELLA JÄÄHDYTTIMEN SÄLEIKKÖ AUKI, VARMISTA ETTÄ TUULILASINPYYHKIMIEN SÄÄDIN ON SEIS-ASENNOSSA. VOI OLLA VAARALLISTA KOSKEA KÄSIN TUULILASINPYYHKIMIEN VIPUIHIN. JOS MAHDOLLISTA, KATKAISE VIRTAA PÄÄKYTKIMESTÄ.



Polttoainesäiliö

NOUDATA AINA äärimmäistä puhtautta käsitellessäsi dieselpolttoainetta.

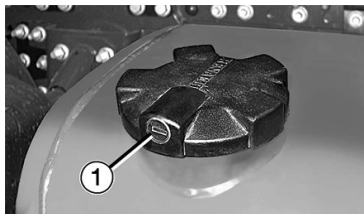
Pyri tankkaamaan säiliö täyteen kondenssikosteuden muodostumisen ehkäisemiseksi.

Vältä kuitenkin polttoaineen tielle läikkymisen välttämiseksi ylitäyttöä.

Ennen tankkauksen aloittamista on aina varmistettava, että täyttöaukon ja korkin ympärillä oleva alue on puhdas. Suodata polttoaine puhtaasta säiliöstä tai tynnyristä ja tarkista, että kaikki astiat ovat puhtaat.

Täyttökorkki

Korkin kiinnitys on varmistettu lukolla (1).



Jotta auto ei voi lähteä liikkeelle ilman korkkia säiliöllä, avainta ei saa pois korkista, kun korkki on irrotettu.



Käytä yksinomaan myynnissä olevaa autoille tarkoitettua dieselpolttoainetta (Normi EN 590).

Polttoaineiden luokitusmerkinnät

Nykyaikaiset moottorit asettavat tiukat vaatimukset käytetyn polttoaineen laadulle.

Optimaalisen toimivuuden ja pakokaasupäästöjen minimoinnin varmistamiseksi lainsäädäntö edellyttää, että ajoneuvovalmistajat ja polttoainejakelijat noudattavat tässä luvussa kuvattuja selkeitä ja täsmällisiä ohjeistuksia.

Merkintöjen lukutila

Polttoaineen yhteensopivuusmerkinnät



Ennen kuin tankkaat autoon polttoainetta, tarkista polttoainesäiliöön tai -säiliöihin kiinnitetty tarra. Tarraan on merkitty auton kanssa yhteensopivat polttoaineet.

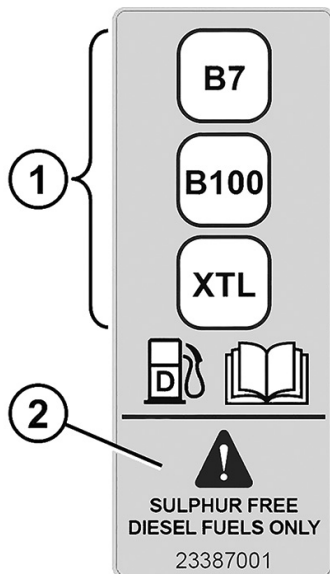
Auton polttoainesäiliössä tai -säiliöissä on oheista kuvaa vastaava tarra, johon on merkitty ne polttoaineet, jotka ovat auton sertifiointitasen perusteella sen kanssa yhteensopivia.

Tarraan merkityt symbolit (1) vastaavat huoltoaseman polttoainepumppuihin merkittyjä symboleita.

Lisätietoja eri symbolien merkityksistä on oheisessa taulukossa.



Huomautus (2) kertoo, että vain alle 10 ppm rikkiä sisältävien polttoaineiden käyttö on sallittua.



Tarran symbolien merkitykset

Kaikki nykyiset symbolit on selitetty oheisessa taulukossa.

SYMBOLI	Sovellettava standardi	Merkitsee, että auto on yhteensopiva seuraavien kanssa
B7	EN-590	Enintään 7 % biodieseliä sisältävät polttoaineet (yleisin dieseltyyppi Euroopassa)

B10	EN-16734	Enintään 10 % biodieseliä sisältävät polttoaineet
B20	EN-16709	14–20 % biodieseliä sisältävät polttoaineet
B30	EN-16709	24–30 % biodieseliä sisältävät polttoaineet
B100	EN-14214	Enintään 100 % biodieseliä sisältävät polttoaineet (Katso jäljempänä oleva Varoitus*)
XTL	EN-15940	Parafiinipohjaiset polttoaineet, jotka on syntetisoitu tai tuotettu vetykäsittelyllä (esimerkiksi HVO, GTL jne.)



* Jos tarrassa on symboli B100, auto on yhteensopiva B7-, B10-, B20-, B30- ja B100-tyyppisten polttoaineiden kanssa sillä ehdolla, että ne täyttävät mainittujen standardien vaatimukset.



Kaikkia polttoaineita voi käyttää erikseen. Polttoainetyypit B7, B10 ja XTL ovat keskenään täysin vaihtokelpoisia. Jos käytät säännöllisesti tai satunnaisesti B20, B30- tai B100-tyyppistä polttoainetta, ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltoon ja pyydä lisätietoja polttoaineen vaihtomenetelmistä ja huoltoväleistä.

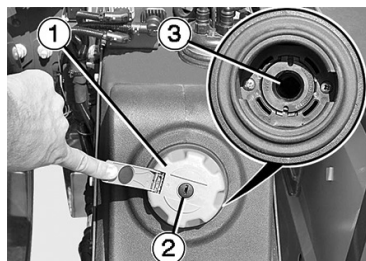
AdBlue-säiliö(t)

Pakokaasujen jälkikäsittelyssä on käytettävä lisäainetta päästönestovaatimusten täyttämiseksi. Lainsäädäntö edellyttää AdBlue-lisäaineen käyttämistä, seurauksena käytön laiminlyönnistä voi olla myös moottorin peruuttamattoman vahingoittuminen.

Sininen täytetulppa (1).

Korkin kiinnitys on varmistettu lukolla (2).

Säiliön täyttöaukko on varustettu ohjaimella (3), joka hyväksyy ainoastaan tarkoitukseen varatun varusteen, mikä auttaa välttämään muiden aineiden kuin AdBlue-nesteen täytön.



AdBlue-taso näkyy monitoiminäytöllä.



AdBlue-taso voidaan katsoa ajon lisätiedoista monitoiminäytöllä.



Kun säiliötä täytetään, täyttöpistooli on ehdottomasti pidettävä kokonaan täyttöaukossa, jotta varmistetaan riittävä ilmamäärä AdBlue-tason yläpuolella.



Käytä yksinomaan myynnissä olevaa autoille tarkoitettua AdBlue-nestettä (normi DIN 70070).



Käytä AdBlue-nesteen käsittelyssä ainoastaan puhtaita hyväksytyjä pumppuja, jotka on varattu ainoastaan kyseiseen käyttötarkoitukseen.



AdBluen korvaaminen muulla tuotteella on kielletty eikä siihen saa lisätä lisäaineita, sillä vaarana on ajoneuvon päästöjen käsittelyn keskeytyminen ja jälkikäsitteilyjärjestelmän vaurioituminen.

On suositeltavaa tarkistaa AdBlue-nesteen taso säiliössä aina polttonesteen täytön yhteydessä.



AdBlue-nesteen käyttö on välttämätöntä auton kunnollisen toiminnan ja noudatettavan lainsäädännön kannalta.

AdBlue-nesteen käyttämättä jättäminen voidaan katsoa rikkeeksi.



Jos havaitset, että autollesi käyttämä AdBlue-neste on saastunutta, älä missään nimessä käynnistä autoasi, vaan ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN palvelupisteeseen.



AdBlue-säiliön tyhjennyksen tapauksessa AdBlue-nestettä on lisättävä vähintään 7 litraa, jotta jälkikäsitteilyjärjestelmä ei heikkene.



Älä käytä uudelleen AdBlue-nestettä, joka on tyhjennetty säiliöstä.



AdBlue-nestettä on aina käsiteltävä varoen: tuote on syövyttävää.

AdBlue ei saa missään tapauksessa joutua kosketuksiin muiden kemiallisten tuotteiden kanssa.

Jos nestettä kaatuu tai roiskuu auton päälle, kuivaa se liinalla ja huuhtelee vedellä.

STOP

JOS ADBLUETA ROISKUU I HOLLE TAI SILMIIN, HUUHTELE RUNSAALLA VEDELLÄ.

JOS VEDÄT AINETTA HENKEEN, HENGITÄ RAITISTA ILMAA.

KÄÄNNY TARVITTAESSA LÄÄKÄRIN PUOLEEN.

Pääkytkin



Kun virtapiiri on avoin, ilmastointijärjestelmät eivät toimi.

Kun kahvaa (1) käännetään neljänneskierros, sähköjärjestelmä kytkeytyy pois päältä lukuun ottamatta seuraavia toimintoja:

- ovien keskuslukitus
- ajopiirturi
- varoitusvilkut
- AdBlue-pumppu



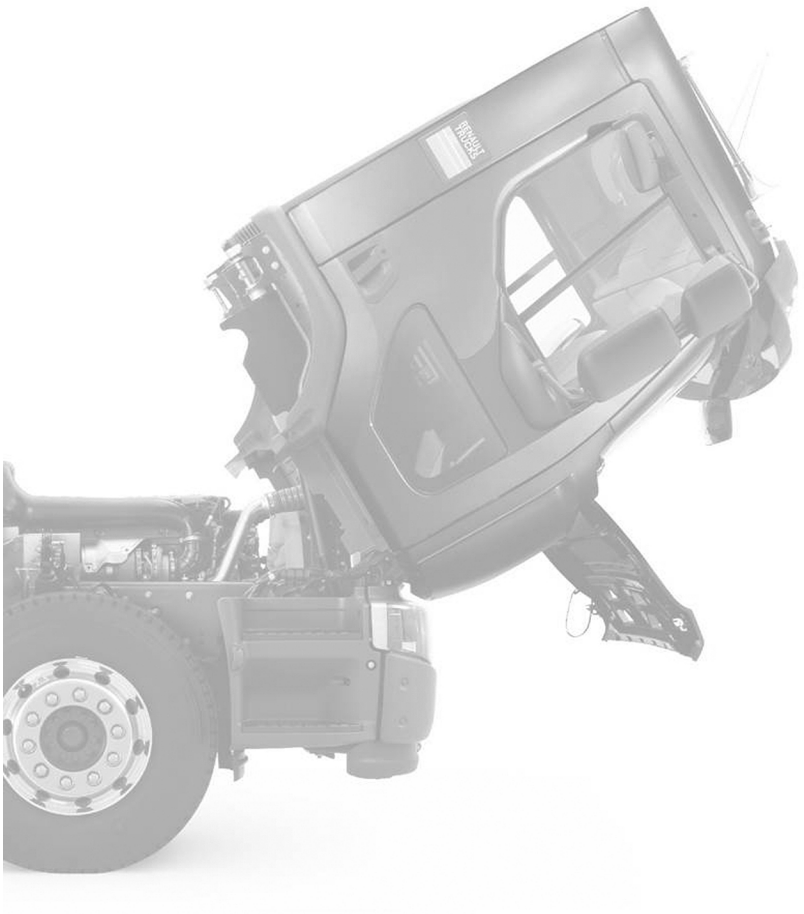
Odota 10 sekuntia virran katkaisemisen jälkeen ennen kuin avaat pääkytkimen.



*Jos autossa on varusteena ovien sähköisen lukituksen kaukosäädin yhdessä pääkytkimen säätimen kanssa, katso tietoja sen käytöstä kappaleesta **Lukitus ja hälytys**.*



Odota 10 sekuntia virran katkaisemisen jälkeen ennen kuin avaat pääkytkimen.



Ohjaamon kallistus

Yleistä ohjaamon kallistamisesta



Älä kippaa ohjaamoa moottorin käydessä.

Ennen ohjaamon kallistamista on varmistettava, että:

- virransyöttö on katkaistu,
- seisonajarru on kytketty päälle,
- vaihdevipu on asennossa "N" (vapaa),
- säilytyslokerot on lukittu,
- ohjaamossa ei ole esineitä, jotka voivat paiskautua tuulilasia vasten,
- ovet on varmasti suljettu,
- alue ajoneuvon edessä on esteetön.

Ohjaamon alla työskenneltäessä (moottori jne.) ohjaamon on oltava kokonaan kallistettuna.

Älä koskaan mene ohjaamon etuosan alle ohjaamon ollessa kallistettuna.

Kaikki ohjaamon kippauksen hydraulipiirille tehtävät työt edellyttävät turvaohjeiden noudattamista ja ne tulee teettää RENAULT TRUCKS -huoltopisteessä.

Vaurioiden välttämiseksi huoltoluukku **täytyy** avata, ennen kuin ohjaamoa kallistetaan.



Ovien on oltava kokonaan auki tai kunnolla kiinni.

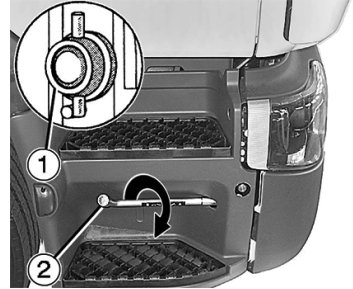
Ohjaamon kallistus

Ohjaamon kallistus

Avaa jäähdyttimen säleikkö.

Laita vipu (1) asentoon "nosto". Käytä säätötankoa (2).

Lukitus aukeaa automaattisesti, joten pumpppaa, kunnes ohjaamo on kallistettu kokonaan.



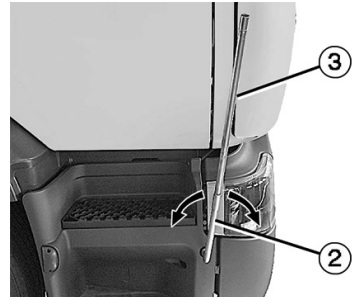
Käytä tunkin vartta (3) säätötangon (2) lisäksi. Työnnä tunkin varsi kunnolla paikalleen.

Ohjaamon kallistaminen takaisin paikalleen

Käytä ohjaamon takaisin ajoasentoon kallistamiseen ohjaustankoa (2) ja aseta vipu (1) "Lasku"-asentoon.

Pumppaa, kunnes ohjaamo lukittuu automaattisesti ja pumppausvipu jäykistyy.

Sulje jäähdyttimen säleikkö.

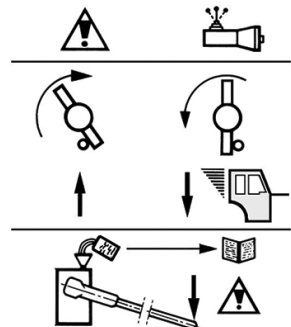


Tarkista ennen moottorin käynnistämistä, että vaihdevipu on vapaa-asennossa ja varmista, että se toimii asianmukaisesti.



Jos kippauksessa on vaikeuksia, laita ohjaamo ajoasentoon ja tarkasta öljytaso. Lisää öljyä tarvittaessa.

*Katso luku **Ohjaamon hydraulinen kallistusjärjestelmä**.*





Älä koskaan täytä öljyä hydraulijärjestelmään ohjaamon ollessa kipattuna.

Ohjaamon kippauksen hydraulijärjestelmä

Ohjaamon kippauksen hydraulijärjestelmä

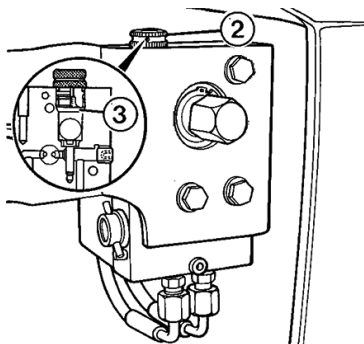
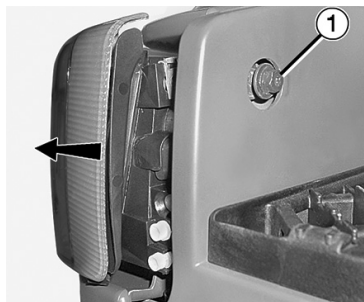
Täyttö ja tason tarkastaminen

Kun ohjaamo on ajoasennossa, täytä säiliö öljyllä täyttöaukosta (2).

Jotta pääset käsiksi säiliöön, löysää ruuvi (1) ja käännä valonheittimen umpio.

Tason tarkastaminen: öljyn on oltava männän (3) yläosan korkeudella, kun mäntä on alhaalla.

Suorita kokonainen kippaustoiminto varoen (menopaluu) ja tarkista taso uudestaan. Jos se toimii huonosti, ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN palvelupisteeseen.





Kuljettajaympäristö

Istuimet

Renault Trucks -ajoneuvojen istuimissa on monipuoliset säätömahdollisuudet erilaisia kuljettajatarpeita varten.



Turvallisuussyistä muovisuojus on ehdottomasti irrotettava, kun auto otetaan käyttöön.

Pneumaattisesti ohjatut istuimet

Säätimet toimivat, kun ilmanpaine on riittävä.

Matkustajan ja kuljettajan istuimet



Istuimen sijainnista (kuljettaja, matkustaja, oikean tai vasemman puoleinen ohjaus) riippuu kummallako puolella säätimet sijaitsevat. Esitelly istuintyyppi esittelee vain yhden ratkaisun.



TURVALLISUUSYSTÄ ISTUINTEN SÄÄDÖT ON SUORITETTAVA AUTON OLLESSA PYSÄHDYKSISSÄ.

AJONEUVON LIIKKUESSA ISTUINTEN KÄYTTÖ MUUSSA ASENNOSSA KUIN SELKÄNOJA NOSTETTUNA ON KÄYTTÄJÄN VASTUULLA.

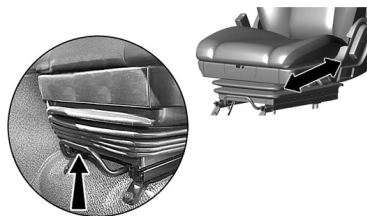
Selkänöjan kallistuksen säätö (kuljettaja/matkustaja)

Selkänöjan kallistuksen ja lepoasennon säätöpyörä (ei saa käyttää ajon aikana).



Istuinsäädöt

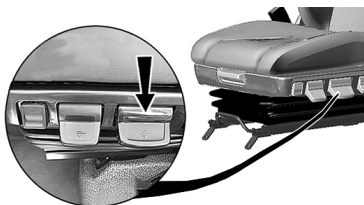
(Kuljettajan/matkustajan) istuimen pitkittäissäätö



Istuimen kallistussäätö (kuljettaja/matkustaja).



Istuimen korkeussäätö (kuljettaja/matkustaja).



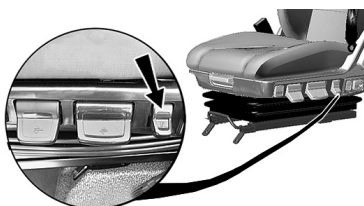
Pystyousituksen säädöt

Säädä jousituksen joustavuutta tien kunnon ja käyttäjän painon mukaan.

Kuljettajan istuimen "pystyousituksen" pehmeiden säätö.

Ylhäällä: jäykkä jousitus.

Alhaalla: pehmeä jousitus.

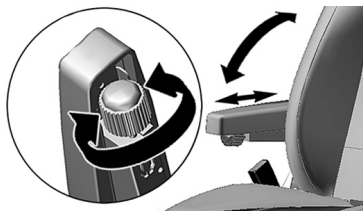


Jousituksen nopea lasku (kuljettajan istuin)



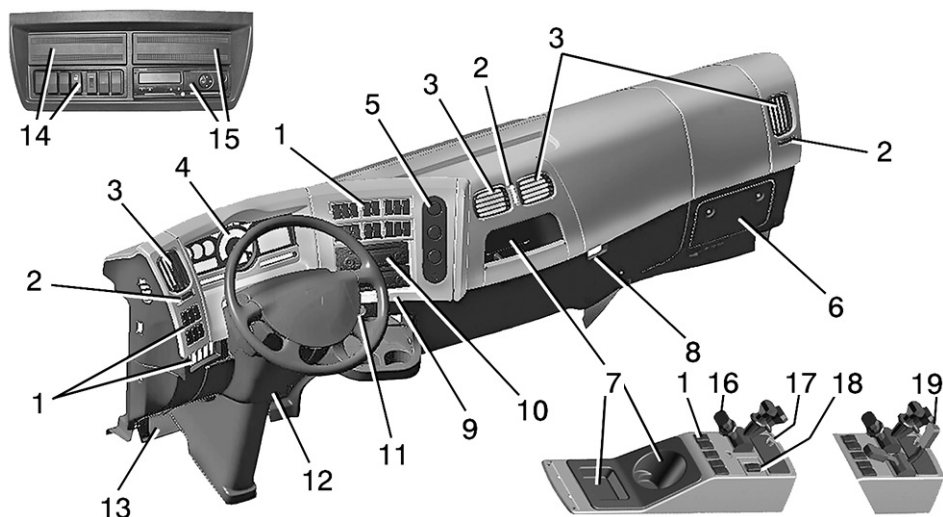
Käsinojen säätö

Vastaavan käsinojan kallistuksen säätö.



Kojetaulu

Perehdy Renault Trucks -autosi kojelautatoimintoihin. Perehtyminen mahdollistaa käyttömukavuuden maksimoinnin ja toimintojen täysipainoisen hyödyntämisen.



Ajoneuvon varustuksesta riippuen

- 1 - Katkaisimet
- 2 - Suuttim(i)en ohjaus
- 3 - Suutin
- 4 - Kojetaulu
- 5 - Lämpömukavuusmekanismi
- 6 - Sulakkeet
- 7 - Säilytystilat
- 8 - Pistorasia 24 V (360 W maks)
- 9 - Pistorasia 12 V (120 W maks)
- 10 - Muunneltava tila (autoradio)
- 11 - Savukkeensytytin
- 12 - Ohjauspyörän säädin

- 13 - Diagnoosiliitäntä
- 13 - Infomax-liitäntä
- 14 - Kytкимиä / muunneltava tila
- 15 - Muunneltava tila (ajopiirturi)
- 16 - Seisontajarrun käyttökytkin
- 17 - Puhaltimen liitäntä
- 18 - Staattinen perävaunun jarru
- 19 Perävaunun jarru

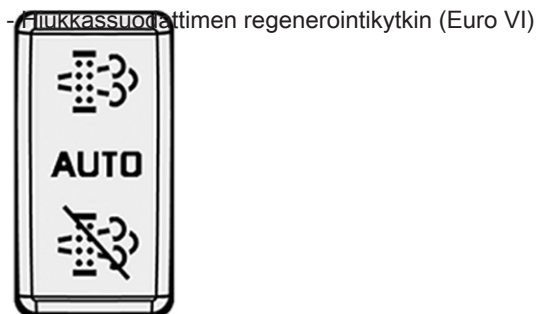
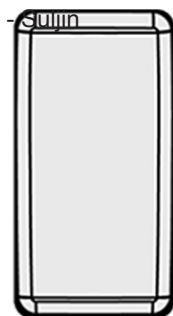
Katkaisimien selitys

Yleistä

Seuraavilla sivuilla esitellään katkaisimet, joita autossa voi olla.

Omassa autossasi olevat katkaisimet perustuvat auton varustetasoon, ja siksi ne voivat poiketa seuraavassa näytettävistä katkaisimista.

Kojelauta (sivulla)



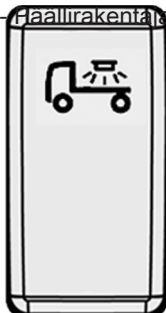
- Pääkannuksen ohjain



- Päällirakentajan varusteiden käynnistys



- Päällirakentajan varusteiden valaistuksen käyttökytkin



- Päällirakentajan nostolavan ohjaus

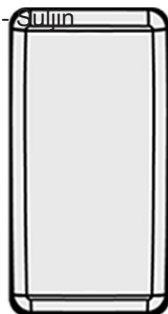


- ~~Päällirakentajan~~ varusteiden katkaisin



Kojelauta (keskellä)

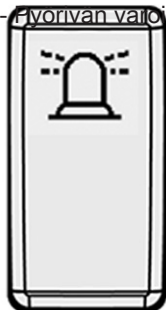
- ~~Suljin~~



- ~~Moottorin~~ käynninopeuden säädön ohjaus



- Pyörivän valotusvalon käyttökytkin



- Älykkään vakionopeussäätimen kytin ja ajonopeudenrajoittimen kytin



- Nopeudenrajoittimen kytin



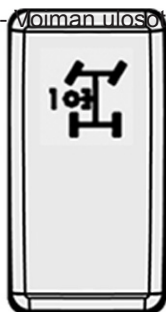
- Vakionopeussäätimen kytin



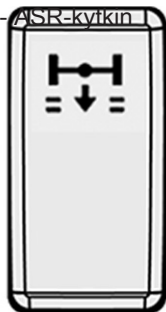
- Etäavaimien käyttökytkin



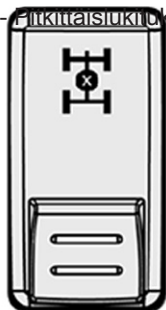
- Voiman ulosoton käyttökytkin



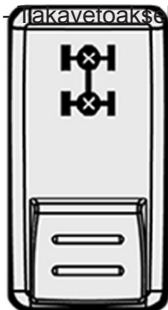
- ASR-kytkin



- Lukituslaitteen käyttökytkin



- Jakavetoakselin tasauspyörästäön lukituksen käyttökytkin

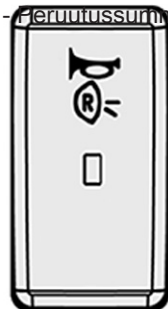


Yläpaneeli

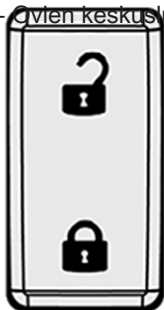
- Kaukovalojen kytkin



- Peruutussumminerin käyttökytkin



- Ovien keskuslukituksen käyttökytkin



Moottoritunnelin päällä oleva konsoli

- Ovien keskuslukituksen käyttökytkin



Kaksoislukituskatkaisimet

Tietyissä toiminnoissa käytetään kaksoislukituskatkaisimia, joiden lukitus on avattava sekä aktivoinnin että poiskytkennän yhteydessä.

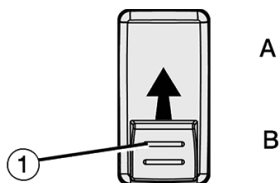
Käyttö

Toiminnon aktivointi:

- paina lukkoa (1) ylöspäin ja paina katkaisimen osaa A.

Toiminnon kytkeminen pois päältä:

- paina lukkoa (1) ylöspäin ja paina katkaisimen osaa B.



Jos tätä menettelyä ei noudateta, katkaisin rikkoutuu.

Valaistuksen/äänimerkin käyttövipu

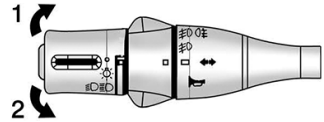
Suuntavalo

Käsittele käyttökytkintä ohjauspyörän tasossa.

Asento (1): oikea vilkku.

Asento (2): vasen vilkku.

Käyttökytkimessä on automaattipalautus.



*Suuntavaloon liittyvät merkkivalot kertovat järjestelmän tilasta (katso luku **Kojetaulu**).*

Äänitorvi

Paina käyttökytkimen päätä.

Varoitusvalo

Vedä käyttökytkintä itseesi päin. Merkkivalo (9) syttyy.



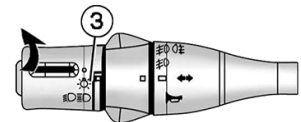
Päivävalot (DRL)

Valot syttyvät automaattisesti, kun virta kytketään.

Valot syttyvät automaattisesti heti, kun seisontavalot sytytetään.

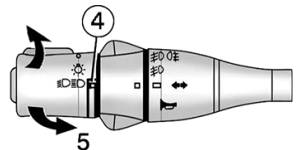
Seisontavalot (parkkivalot)

Käännä käyttökytkin asentoon (3).



Ajovalot

Käännä käyttökytkin asentoon (4).



Kaukovalot (pitkät valot)

Kun käyttökytkin on asennossa (4), siirrä sitä itseesi päin (5). Merkkivalo (9) syttyy.

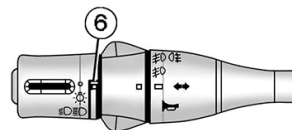
Lähivaloihin palataksesi on käyttökytkintä (5) siirrettävä taas itseesi päin.

Kojetaulun valaistus toimii kaikissa "valojen" asennoissa.



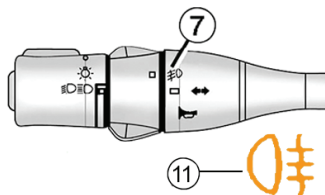
Sammuttaminen

Käyttökytkimen on oltava asennossa (6).



Sumuvalo

Kun lähivalot ovat kytkettyinä, käännä rengas asentoon (7). Merkkivalo (11) syttyy.



Äänimerkki

Kun etuovi avataan, äänimerkki kuuluu ja ilmoittaa, että valot ovat jääneet päälle virran katkaisun jälkeen (akkujen purkautuminen).



*Jos lähivalojen merkkivalo ei syty, tarkasta niiden toiminta ja vaihda vialliset polttimot tarvittaessa (katso kappale **Kunnossapito ja huolto**).*

Jos vika ei johdu polttimoista, ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltoliikkeeseen.

Tuulilasinpyyhkimien ja lasinpesimen käyttökytkin

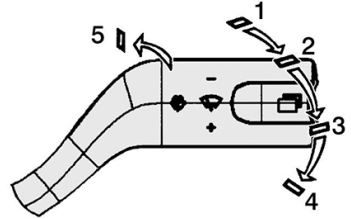
Käsittele käyttökytkintä ohjauspyörän tasossa.

Asento (1): seis.

Asento (2): tihkupyhlintä.

Asento (3): hidas pyyhkiminen.

Asento (4): nopea pyyhkiminen.



Kaksi pyyhintäliikettä:

Nosta käyttökytkin asentoon (5) ja anna sen palautua itsekseen. Tuulilasinpyyhin tekee kaksi nopeaa edestakaista pyyhintäliikettä.

Jos pidät käyttökytkintä siinä asennossa, käytät samaan aikaan pyyhkimiä ja pesulaitetta.

Kun lopetat käyttökytkimen painamisen, tuulilasinpyyhkijän toiminta lakkaa muutaman pyyhkäisyn jälkeen.

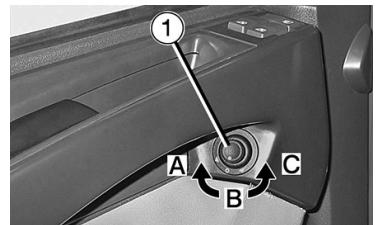
Ulkotaustapeilit

Ajoturvallisuuden kannalta on tärkeää, että peilit on säädetty oikein.

Sähkösäätöiset ulkotaustapeilit

Pääkytkin kytkettynä, laita säädin (1):

- asentoon **A** vasemman taustapeilin säätämiseksi,
- asentoon **C** oikean taustapeilin säätämiseksi,
- asentoon **B** sen toiminnan katkaisemiseksi.



Säätö

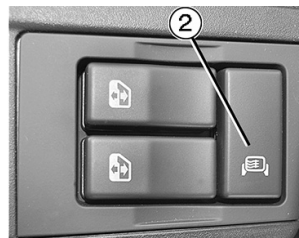
Valitse säädettävä taustapeili ja käytä sitten säädintä (1). Se on yksisuuntainen.

Lämmitetyt ulkopeilit

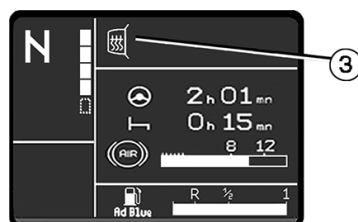
Huurteenpoisto

Huurteenpoisto tapahtuu valitsimella (2).

Taustapeilien huurteenpoisto on jatkuvaa.



Merkkivalo (3) tulee monitoiminäyttöön huurteenpoiston aikana.



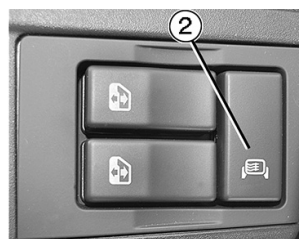
Lämmitettävä tuulilasi

Tämä toiminto nopeuttaa tuulilasin huurteenpoistoa.

Huurteenpoisto

Tuulilasin huurteenpoisto tapahtuu yhteisesti sähkösäätoisten taustapeilien kanssa.

Kun säädin (2) on aktivoitu, tuulilasin huurteenpoisto jatkuu 12 minuutin ajan.



Etupeili

Etupeili (1) antaa panoraamanäkymän auton etupuolelta kuljettajan paikalta.



Ajovalojen säätö

Ajoneuvo tyhjänä: valintapyörä (1) on asennossa 0.

Ajoneuvo kuormattuna: korjaa valokeilan korkeus valintapyörällä (1).



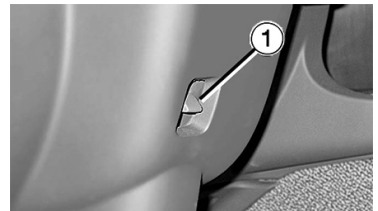
Ohjauspyörän säätö

Paina kytkintä (1).

Tässä käyttökytkimessä on ajastus.

Vedä, nosta, laske tai työnnä ohjauspyörää haluttuun asentoon.

Nosta kytkin (1) tai odota, että viive päättyy.



Käyttökytkin (1) toimii, kun piirin ilmanpaine on riittävä.

Kojetaulu

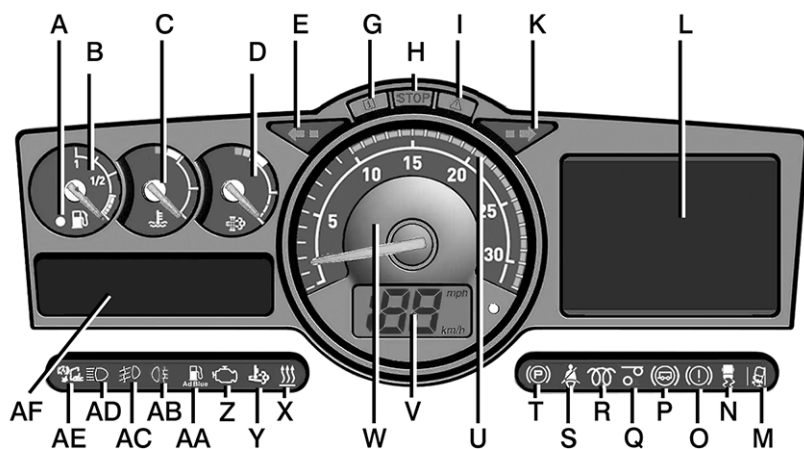
Kaikki ajon aikana tarvittavat tiedot ilmenevät näyttölaitteista.

Keskiosaan on koottu erilaiset merkki- ja varoitusvalot, kierroslukumittari ja nopeusmittari.

Vasen näyttö sisältää polttoaine- ja lämpömittarin sekä päästönestojärjestelmän tukkeutumismittarin.

Oikeassa näytössä näkyvät tarvittaessa varoitustiedot ja -viestit. Muissa tapauksissa näytössä näkyvät käyttäjän valitsemat tiedot.

Alaosassa sijaitsevat toimintatailmerkkivalot.



- A - Polttoainesäiliön minimitason merkkivalo
- B - Polttoaineen tasoanturi
- C - Moottorin jäähdytysjärjestelmän lämpömittari
- D - Hiukkassuodattimen tukkeutumisen ilmaisin
- E - Auton vasemman/oikean suuntavilkun merkkivalo
- G - INFO-merkkivalo, joka ilmoittaa, että monitoiminäyttöön on tullut uusi viesti
- H - STOP-merkkivalo, välitön pysäytys
- I - HUOLTO-merkkivalo: ota yhteyttä lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltoon
- K - Auton oikean suuntavilkun merkkivalo
- L - Monitoiminäyttö
- M - Kaistavahdin varoituskuvake
- M - Kaistavahdin poislyöntikuvake

N	- ESC:n, ASR:n ja DTC:n toiminnan merkkivalo
O	- Jarrujärjestelmän vian merkkivalo
P	- Perävaunun jarrujärjestelmän vian merkkivalo
Q	- Nostotelin merkkivalo
R	- Hehkutuksen merkkivalo
S	- Turvavyön kiinnityksen muistutusmerkkivalo
T	- Seisontajarrujen merkkivalo
U	- Moottorin käyntinopeusalue
V	- Nopeusnäyttö
W	- Kierroslukumittari
X	- Lisälämmittimen toiminnan merkkivalo
Y	- Käynnissä olevan regeneraation merkkivalo
Z	- Saasteenpoistojärjestelmän vian merkkivalo
AA	- AdBlue-säiliön minimitason merkkivalo
AB	- Sumuvalojen merkkivalo
AC	- Etusumuvalojen merkkivalo
AD	- Merkkivalo kaukovalot (pitkät valot)
AE	- Törmäysvaaran varoitusvalo - AEBS-järjestelmän poiskytkentäkuvake
AF	- Mukavuusnäyttö: <ul style="list-style-type: none"> - Kello - Ulkolämpötila-anturi - Autoradio

Suuntavilkkujen merkkivalojen toiminta

Kun suuntavilkkujen tai hätävilkkujen käyttökytkin aktivoidaan, merkkivalon (E) tai (K) kuuluu vilkkua ja äänimerkin tulee soida. Jos merkkivalo (E) tai (K) ei toimi, jokin auton polttimoista on viallinen.



Jos vika ei johdu polttimoista, ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltoliikkeeseen.

Pääkuvakkeet

Ajoneuvosi varustuksesta riippuen

Seuraavassa on esitelty ajoneuvon pääasialliset infokuvakkeet.

Ne näkyvät näytöllä, ja usein niissä on tilannetta selittävä teksti.

Ota epävarmoissa tapauksissa yhteys Renault Trucks -jälleenmyyjääsi.



Merkkivalon yläpuolelle ilmestyy toimintaohjeita tai tietoja antava teksti.



- Kuljettajan informaatiomerkkivalo
- Huollon esivaroitusvalo



- Vikojen esiintymisestä ilmoittava merkkivalo



- Huolto ei ajankohtainen -merkkivalo



- Huoltovaroitusvalo



- Aktiivisen, nollaamattoman huollon merkkivalo



- Saavutetun tai ylitetyn huollon määräajan merkkivalo



- Näyttölaittevian varoitusvalo



- Akut
- Akkujen latauksen vikailmaisin



- Moottoriöljyn paineen varoitusvalo



- Moottoriöljyn lämpötilan varoitusvalo



- Moottoriöljyn tason varoitusvalo



- Moottoriöljyn taso OK -merkkivalo



- Moottorin tasotiedon häviämisen merkkivalo



- Auton elektroniikkavian varoitusvalo
- Päällirakenteen ohjausyksikön vian varoitusvalo



- Päällirakentajan CAN-väyläyhteyden vikamerkkivalo



- Ohjainlaitteen tuntemattoman vian varoitusvalo



- Seisontajarrujen merkkivalo



- Merkkivalo, joka ilmaisee, että seisontajarru ei ole kytkettynä, kun ovet avataan tai virta katkaistaan



- ABS:n merkkivalo: Järjestelmän vikatieto



- Minimi-ilmanpaineen hälytysvalo
- EBS:n merkkivalo: Järjestelmän vikatieto



- ESC:n merkkivalo: Järjestelmän vikatieto



- ESC:n käytöstäpoiston merkkivalo



- ASR:n käytöstäpoiston merkkivalo



- ASR off-road -merkkivalo



- Jarrutestin merkkivalo



- Jarrupalojen kulumisen merkkivalo



- Jarrujen kuumenemisen varoitusvalo



- Ilmanohjauksen vikamerkkivalo



- Vettä polttoaineessa -varoitusvalo



- Polttoaineensyötön vian merkkivalo
- Tukkeutumisen havaitsemisen vian merkkivalo



- AdBlue-säiliön minimitason merkkivalo
- "AdBlue-säiliö tyhjä" varoitusvalo
- AdBlue-venttiilin vian merkkivalo



- Hiukkassuodattimen regeneroinnin merkkivalo



- Saasteenpoistojärjestelmän vian merkkivalo



- AEBS-järjestelmän vikamerkkivalo



- LDWS-järjestelmän vikamerkkivalo



- AEBS- tai LDWS-järjestelmän kameran vikamerkkivalo



- Moottorin jäähdytysnesteen matalan tason varoitusvalo
- Moottorin jäähdytysnesteen matalan tason anturin vikatoiminnon varoitusvalo



- Moottorin jäähdytysjärjestelmän lämpötilan varoitusvalo



- Ilmansuodattimen tukkeutumisen merkkivalo



- Elektronisesti ohjatun käynnistysmoottorin vikatoiminnon merkkivalo



- Elektronisen ajonestolaitteen vian merkkivalo



- Moottorin ylikierrösten merkkivalo
- Moottorin sammutuksen merkkivalo alustassa



- Moottorin elektroniikan vian merkkivalo
- Ilman esilämmityksen varoitusvalo
- Polttoaineen esilämmityksen varoitusvalo
- Jäähdytysnesteen puhalluksen varoitusvalo



- Hidastimen vian merkkivalo



- Aktivoidun vakionopeudensäätimen merkkivalo



- Vaikessa maastossa käytettävän käsikaasun merkkivalo



- Toiminnassa olevan mäkilähtöavustimen merkkivalo



- Kääntyvien valojen toiminnan merkkivalo



- Valaistuksen vikamerkkivalo



- Voiman ulosoton vaihteistokytkeiden toiminnan merkkivalo
Merkit (1-2-3) tulevat näyttöön käytössä olevien voiman ulosottojen mukaan



- Pitkittäislukituksen merkkivalo



- Akselitasauspyörästön lukituksen merkkivalo



- Hälytyksen ohjelmoinnin merkkivalo



- Ulkostaustapeilien huurteenpoiston merkkivalo

"Vaihteisto"-infokuvakkeet



- Kuljettajan paikalla olon merkkivalo: jarru- tai kaasupoljinta painettu



- Vapaalle vaihtamisen varoitusvalo



- Vaihteiston puolittajan vian merkkivalo



- Vaihteiston puolittajan valintavian merkkivalo



- Vaihteiston puolittajan valintavian merkkivalo



- Vaihteiston puolittajan valintavian merkkivalo



- Vaihteiston puolittajan valintavian merkkivalo



- Vaihteistoöljyn lämpötilan varoitusvalo



- Vaihteiston puolittajan valintavian merkkivalo



- Kytkimen ylikuumentumisen varoitusvalo

"Ajopiirturi"-infokuvakkeet



- Ajopiirturin vian merkkivalo
- Ajotietojen merkkivalo



- Meneillään olevan ajoajan näytön merkkivalo



- Kokonaisajoajan näytön merkkivalo



- Käynnissä olevan lepoajan näytön merkkivalo



- Kokonaislepoajan näytön merkkivalo



- Kokonaistyöajan näytön merkkivalo



- Käytettävyyssajan näytön merkkivalo

"Päällirakennevarusteiden" infokuvakkeiden selitys

Ajoneuvon varustuksesta riippuen



- Tavaratilan sisävalaistuksen merkkivalo



- Merkkivalo, päällirakentajan järjestelmä vapautettu lukituksesta



- Merkkivalo, päällirakentajan järjestelmä aktiivinen



- Peruutus kielletty -merkkivalo

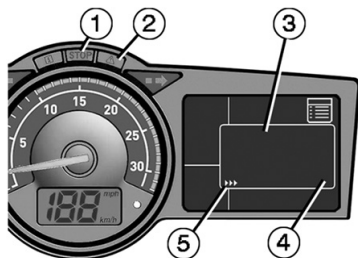


- Merkkivalo, päällirakentajan järjestelmä työasennossa

Varoitusviestit

Vikatilanteessa monitoiminäyttöön syttyy yksi tai useampi merkkivalo. Tässä tapauksessa **STOP**-merkkivalo (1) tai **SERVICE**-merkkivalo (2) syttyy ja kertoo, miten vakavasta viasta tai vioista on kyse.

Jos vikoja ilmenee useita, nuolet (5) ja merkkivalot (jotka riippuvat vian laadusta) näkyvät vuorotellen monitoiminäytössä. Merkkivalon (4) yläpuolelle ilmestynvä teksti (3) antaa toimintaohjeet tai tietoja viasta.

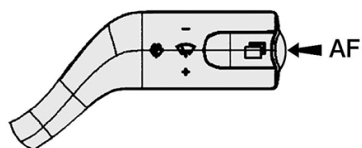


Voit kuitata vian seuraavilla tavoilla:

- Painamalla kytkintä (AF)
- Paina kaukosäätimen **EXIT**-näppäintä (1).



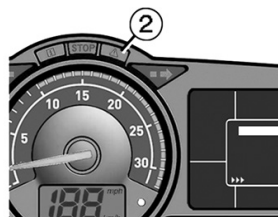
Monitoiminäytön viesti muistuttaa, että vähintään yksi vika on kirjattu muistiin.



Vaihtoehtoja on kaksi:

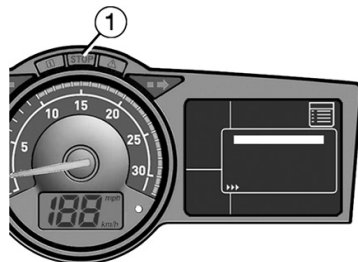
1. tapaus:

Jos **SERVICE**-merkkivalo (2) syttyy: jos mahdollista, tunnista vika ja korjaa se tai ota yhteyttä lähimpään RENAULT TRUCKS -korjaamoon.



2. tapaus:

Jos **STOP**-merkkivalo (1) syttyy: pysäytä ajoneuvo välittömästi ja ota yhteyttä lähimpään RENAULT TRUCKS -korjaamoon. **STOP**-merkkivaloon liittyvä vika voidaan kirjata vain väliaikaisesti.



Ajopiirturin käyttö

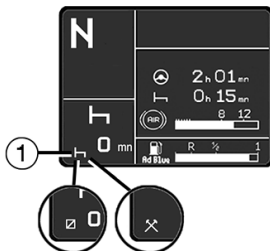
Ajopiirturi tallentaa ajonopeuden sekä kuljettajien ajo- ja lepoajat. Kuljettajat, yritykset ja viranomaiset voivat tarkistaa tallennettujen tietojen avulla sääntöjen noudattamisen.



Jotta ajopiirturi ei vahingoittuisi, on luettava tarkasti valmistajan käyttöohje, joka toimitetaan auton asiakirjojen mukana.

Ajoneuvo on varustettu digitaalisella ajopiirturilla, joka kirjaa ajo- ja lepoajat digitaalisesti kuljettajakortille.

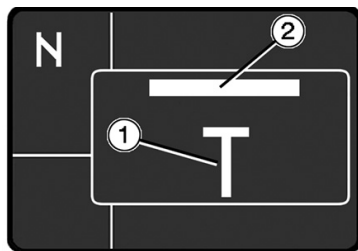
Monitoiminäyttö (L) ilmaisee kuljettajan toiminnan (1) valitun ajopiirturin valikoiman mukaan.



Virta kytketty

Merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) voivat ilmestyä, jos kuljettajan kortti puuttuu tai ajopiirturin lokeroa ei ole suljettu.

Jos merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) eivät häviä, kun kuljettajan kortti on asennettu tai lokero on suljettu, ota yhteys lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen mahdollisimman pian korjausta varten.



Virta katkaistu

Jos ajopiirturin tulostinlaatikko jää auki, kun virta on katkaistu, kuulet äänimerkin ja merkkivalo (1) sekä siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön.

Sulje ajopiirturin tulostinlaatikko.

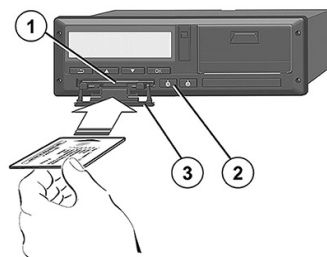


Pitkään (yli 10 päivää) kestävän seisotuksen ajaksi on katkaistava virta varokkeella (**F68 - F98**), jotta akut eivät pääse purkautumaan ajopiirturin kautta.



Auton on oltava pysähdyksissä virta kytkettynä, kun kuljettajan kortti asetetaan ajopiirturin lukijaan (1) tai otetaan pois siitä. Pidä Kuljettaja-painiketta (2) painettuna noin 2 sekuntia, avaa kortinlukijan aukko (3) ja aseta kuljettajankortti paikalleen tai poista se kortinlukijasta ja sulje sitten aukko. Kortin poistaminen asemasta nollaa automaattisesti ajo- ja lepoajan tiedot, jotka näytetään monitoiminäytössä.

Kun kortti on asetettu asemaan, monitoiminäytön asetukset mukautuvat muutaman sekunnin kuluttua kortin asetuksille.



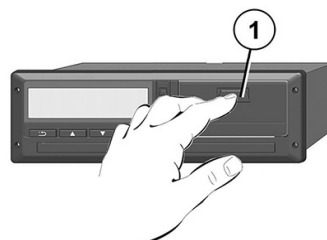
Kuljettajan kortin tietojen latautuessa ajopiirturiin voit valita jonkin toiminnon ja ajaa.

Paperirullan asettaminen



Tämä toimenpide on tehtävä auto pysähdyksissä ja virta kytkettynä.

Avaa tulostimen lokero painamalla osaa (1).



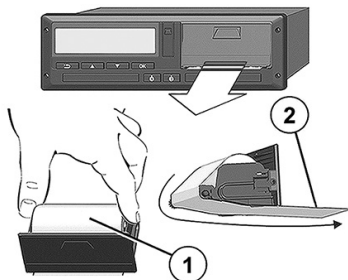
TULOSTUSMÄÄRISTÄ RIIPPUEN TULOSTIMEN PÄÄ VOI OLLA HYVIN KUUMA JA AIHEUTTAA PALOVAMMOJA SORMIIN.

Avaa tulostimen lokero ja poista vanha paperirulla (1). Aseta laitteeseen uusi paperirulla (1) ja ohjaa se rullalle.

Varmista, että paperinauhan (2) pää tulee esiin lokeron reunan alaosasta (katso kuva).

Työnnä tulostimen lokeroa takaisin, kunnes se lukittuu paikalleen.

Tulostin on nyt käyttövalmis.



Ainoastaan seuraavan tyyppisiä paperirullia saa käyttää:

- hyväksyntämerkki "e1 84",
- hyväksyntämerkki "e1 174",
- RENAULT TRUCKS -viitenumero 50 01 867 410.

STOP

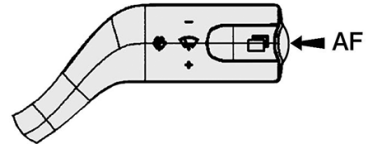
VARMISTA, ETTÄ TULOISTIMEN LOKERO ON AINA SULJETTU VÄLTÄÄKSESI PAPERIN LEIKKUUREUNAN AIHEUTTAMAT HAAVAT.

Monitoiminäytön painikkeiden kuvaus

Käyttökytkimen (AF) toiminto on erilainen riippuen siitä, oletko ajon lisätiedoissa tai jossakin valikoista tai alivalikoista.

Ajon lisätiedot

- Jokainen kytkimen (AF) painallus tuo näyttöön uusia lisätietoja (katso kappaletta **Ajon lisätiedot**).
- Kun monitoiminäytön päänäyttöalueelle tulee vika tai tietoja, ne voidaan siirtää aktiivisten toimintojen tai vikojen merkkivalojen muistutusalueelle painamalla kytkintä (AF) (katso kappaletta **Monitoiminäyttö**).



Valikot

Kytken (AF) pitkä painallus vie suoraan **(ilman vahvistusta)** ajon lisätietoihin.



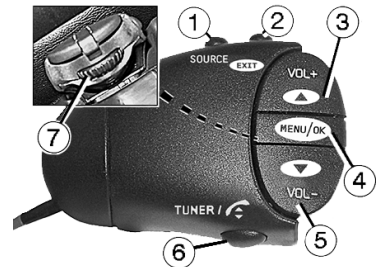
*Jos noin 30 sekunnin kuluessa ei tehdä mitään toimintoja, näyttö palaa suoraan **(ilman vahvistusta)** ajon lisätietoihin.*

Autoradion/näytön kaukosäädin

Ohjauspyörän alla olevalla autoradion ja näytön kaukosäätimellä voidaan säätää radiota irrottamatta otetta ohjauspyörästä. Sillä voidaan myös navigoida monitoiminäytön eri valikoissa.



NÄYTTÖTILASSA KAUKOSÄÄDINTÄ ON TURVALLISUUSYSTÄ SUOSITELTAVAA KÄYTTÄÄ AJONEUVON OLLESSA PYSÄHDYKSISSÄ JA OIKEIN PYSÄKOITYNÄ.



Toiminnot

1. Valitse radiolähde (FM, AM, USB, AUX) riippuen radioon liitetyistä yhteensopivista varusteista.

2. Ei radioon yhdistettyjä toimintoja/poistu valikosta tai palaa edelliseen asetukseen (monitoiminäyttö).
3. Äänenvoimakkuuden lisääminen (autoradio) / siirtyminen valikoissa tai arvojen säätö (monitoiminäyttö).
4. Ei radioon liittyviä toimintoja / pääsy valittuun valikkoon tai alivalikkoon / vahvistus - asetukset (monitoiminäyttö).
5. Äänenvoimakkuuden alennus (autoradio) / siirtyminen valikoissa tai arvojen säätö (monitoiminäyttö).
6. **Radio:** Vaihda säätötila (PRESET, AUTO, MANU) lyhyellä painalluksella / aloita ja lopeta puhelu.
Media: Siirry seuraavaan kansioon.
Bluetooth® puhelin: Vastaa puheluun tai lopeta puhelu painamalla lyhyesti. Ainoastaan puhelun aikana, pidä painettuna puhelun siirtämiseksi hands-free-tilaa käyttämättä.
7. **Radio:** Selaa esiasetuksia PRESET-tilassa, asemia LIST-tilassa, Bluetooth® tai USB-raitoja, tai etsi taajuuksia AUTO- tai MANU-tilassa (radio) / selaa valikoita (monitoiminäyttö).
Media: Selaa edelliset tai seuraavat raidat USB:lla tai Bluetoothilla®.

Painikkeiden 3 ja 5 painaminen samanaikaisesti aktivoi MUTE-mykistystoiminnon säätötilassa ja MUTE PAUSE -toiminnon laitetilassa.

Monitoiminäyttö

Kuvaus:

Monitoiminäyttö on jaettu 5 eri alueeseen.

Alue (1)

Vaihteiston ja hidastimen käyttöön liittyvät tiedot.

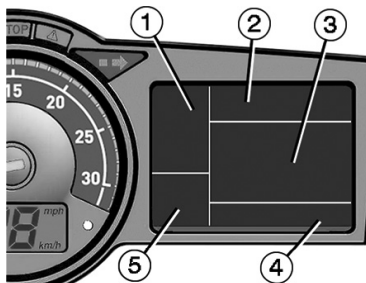
Alue (2)

Aktiivisten toimintojen tai nykyisten vikojen merkivalojen muistutusalue.

Kun aktivoit uuden toiminnon tai autossa ilmenee vika, toimintoa tai vikaa symbolisoiva merkkivalo syttyy alueelle (3).

Kaukosäätimen painikkeen (2) painallus näyttää sen suoraan alueella (2).

Jotkin toiminnot näkyvät suoraan alueella (2) käymättä alueella (3).





Toimintojen merkkivalot syttyvät vasemmalta oikealle, esiintyvien vikojen ilmoitusmerkkivalo ilmestyy oikealle.

Katso kappaletta **Vikojen näyttö**.

Alue (3)

Tämä on päänäyttöalue, jolla näkyvät eri valikot, ajon lisätiedot, jarrupiirin ilmanpaineen ilmaisin ja hälytys- ja ilmoitusmerkkivalot.

Kytettäessä virta:

- automaattisen testin merkkivalot syttyvät muutamaksi sekunniksi.
- jos moottori ei käynnisty heti, öljyn taso tulee näyttöön.

Ajon aikana:

- nopean tyhjäkäynnin hallintaan vaikeassa maastossa liittyvät tiedot.
- tasauspyörästön lukitustoimintoon liittyvät tiedot.
- voimanottoimintoon liittyvät tiedot.

Kun vika tai tieto tulee näyttöön, merkkivalo ja vikaan liittyvä viesti ilmestyvät tälle alueelle.

Lasinpyyhkimien käyttökytkimen painikkeen (AF) painallus peittää sen hetkeksi. Jos kyseessä on vika, joka liittyy merkkivaloon **"STOP"**, se ilmestyy uudestaan viiden sekunnin kuluttua ilman kuljettajan toimintaa.

Kaukosäätimen painikkeen (2) painallus näyttää merkkivalon suoraan alueella (2).



Kun alue (2) on täynnä, vain ensisijaiset merkkivalot näkyvät.

Katso kappaletta **Ajaminen**.

Alue (4)

AdBlue-tason mittari.

Alue (5)

Kytettäessä virta:

- ajopiirturiin liittyvät tiedot.

Ajon aikana:

- nopeudensäätötoimintoon liittyvät tiedot.

Ajon lisätiedot

Kytkimellä (AF) (ks. kohta **Kuvaus**) näyttöön on mahdollista saada erilaisia tietoja peräkkäin.

Näiden tietojen näyttö on ajastettu tapahtumaan silloin, kun virta on kytketty, moottori käy tai on pysähdyksissä ja ajoneuvo ei liiku.

Jos valitset jonkin tiedon ajoneuvon lähdettyä liikkeelle, se jää pysyvästi näkyviin.

(1) - Yhteen laskettu ajoaika ja lepoaika sekä jarrupiirin ilmanpaineen ilmaisin

- Kumuloitunut ajoaika.
- Kojetaulussa näkyvä kumuloitunut ajoaika vastaa auton todellista ajoaikaa (nopeus yli 0 km/h).
- Lyhyet liikenteestä johtuvat pysähdykset lasketaan automaattisesti pois.
- Kumuloitunut lepoaika.
- Kumuloitunut lepoaika kasvaa 15 minuutin yhtäjaksoisesta levosta tai valmiina olosta.
- Nämä tiedot nollautuvat: kun kuljettajan kortti otetaan pois, tai kun ajoa tai työtä jatketaan 46 minuutin kumuloituneen levon jälkeen.



Näytön tiedot ovat viitteellisiä. Vain kuljettajan kortille tai levyllä tallennetuilla tiedoilla on oikeudellista arvoa.

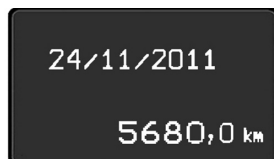


- Jarrupiirin ilmanpaineen ilmaisin.
- Tiedot jarrupiirissä käytettävissä olevasta ilmanpaineesta (1).



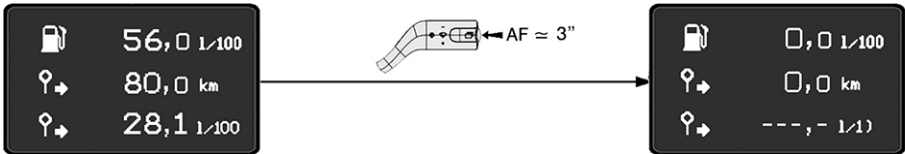
(2) - Päivämäärä ja ajokilometrien yhteenlaskija

- Päivämäärän päivitys (katso valikko **Ohjelmointi**).
- Auton kokonaisajomatka.



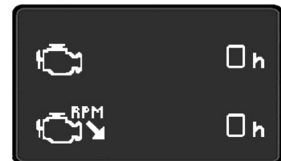
(3) - Hetkellinen kulutus l/100 km (auto liikkuu) tai l/h (auto seisoo) ja osa-ajomatka

- Hetkellisen kulutuksen arvot ovat ainoastaan viitteellisiä. Ne voivat nousta hyvin korkealle kiihdytettäessä tai lähdettäessä liikkeelle, mutta sillä ei ole merkitystä auton keskilukulutukselle.
- Ajomatka viimeisen stop-start -käynnistyksen jälkeen.
- Keskikulutus litroina 100 km:lla.
 - Nämä tiedot nollataan painamalla käyttökytkintä (AF) yli 3 sekunnin ajan.



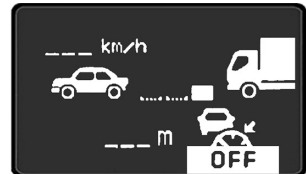
(4) - Moottorin käyttötuntien yhteenlaskija

- Moottorin käyttötunnit.
- Moottorin käyttötunnit (auto seisoo).

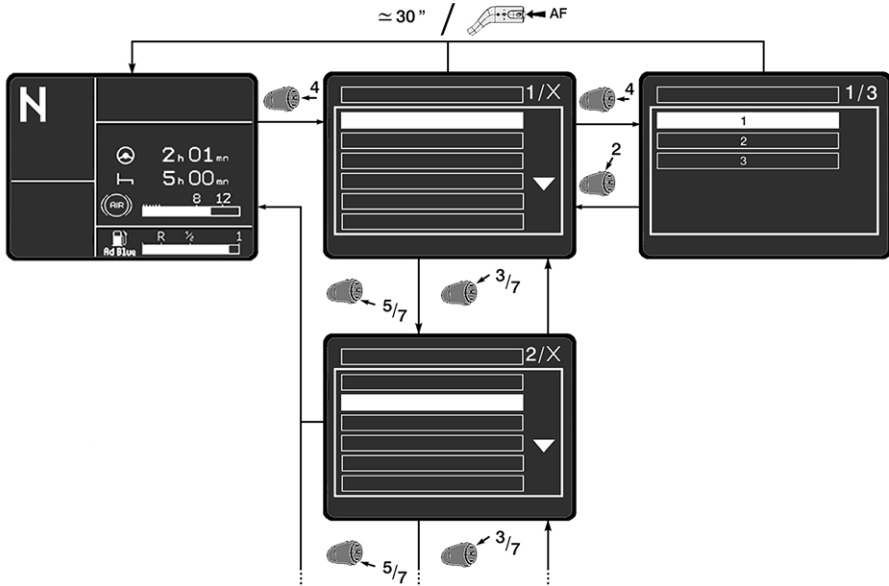


(5) - Mukautuva nopeudensäädin

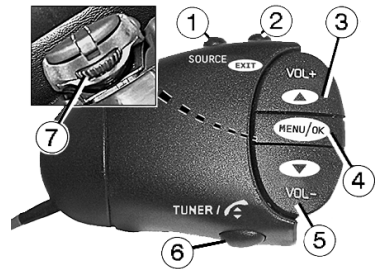
- Älykkään vakionopeussäätimen valittuun tilaan liittyvät tiedot:
 - Edessä ajavan ajoneuvon nopeus
 - Mukautuvan vakionopeussäätimen valittu tila
 - Oman ja edessä ajavan ajoneuvon välinen etäisyys
 - Toiminto päälle/pois



Valikot ja alivalikot



Painikkeet 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 viittaavat ohjauspyörän alla sijaitsevaan kaukosäätimeen autoradio/näyttö ja AF lasinpyyhinkytkimen päässä olevaan painikkeeseen. Katso toimintojen kuvaus luvun alusta.



Päävalikko

- Ohjelmointi. Tästä valikosta löytyvät alivalikot:
 - 1: Herätyksen ohjelmointi
 - 2: Kellonajan asetus
- Näytön himmennys
- Valitut kielet (näytössä näkyy tämä valikko valitun kielen mukaan). Käytettävissä on kolme kieltä.
- Kirkkaus.

- Äänenvoimakkuuden asettaminen. Tästä valikosta löytyvät alivalikot:
 - 1: Äänen voimakkuus
 - 2: Tiedot
- Tietojen muistutus.
- Laitteistoviesti.
- Asiantuntijat. Tästä valikosta löytyvät alivalikot:
 - 1: Automaattitesti
 - 2: Huolto
 - 3: Diagnoosi
 - 4: Km/h - mph
 - 5: Dynamometri
 - 6: Lisätietoja

Katso tietoja eri valikoiden käytöstä seuraavilta sivuilta.



Ajon aikana ovat käytettävissä vain valikot "näytön himmennys", "kirkkaus" ja "äänen voimakkuus".

Herätyksen ohjelmointi

Herätyksen ohjelmointi tapahtuu näytön kautta.

- Aktivoi toiminto valitsemalla "herätyksen ohjelmointi" ohjauspyörän alla olevalla kaukosäätimellä.

Rivin **ON** tai **OFF** valinta painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7) kaukosäätimessä.

Valinnan vahvistus painikkeella (4).

Paluu valikkoon painikkeella (2).



- Ohjelmoinnin kytkeminen pois päältä.

Rivin **ON** tai **OFF** valinta painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7) kaukosäätimessä.

Valinnan vahvistus painikkeella (4).

Paluu valikkoon painikkeella (2).

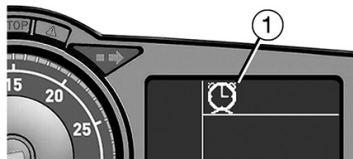
- Aloitusajan valinta.

Kellonajan säätämiseksi on katsottava seuraavaa kappaletta.

Kun herätystä ohjelmoidaan, merkkivalo (1) syttyy monitoiminäytössä.

Kun haluat lopettaa hälytyksen, paina kytintä (AF) tai kaukosäätimen painikkeita (4) - (2).

Tämä toimenpide poistaa herätystoiminnon käytöstä.



Herätys on aktivoitava uudestaan joka kerta, kun hälytys pysäytetään.

Kellonaika

Kellonajan ohjelmointi tapahtuu näytön kautta. Varmista, että kellonaika on oikea, koska tietyt ajoneuvon toiminnot riippuvat siitä (vikakoodien tallennus, herätyskellotoiminto jne.).

Kellonajan asetus

Tämän toiminnon avulla voit säätää kojetaulun ja ajopiirturin ajan.

Säädä kellonaika kaukosäätimen painikkeilla (3) - (5) ja vahvista painikkeella (4).

Säädä minuutit (30 minuutin välein) kaukosäätimen painikkeilla (3) - (5) ja vahvista painikkeella (4).



Ajopiirturilla varustetuissa ajoneuvoissa on mahdollista säätää "UTC"-kellonaikaa (yleisaika) ± 1 minuutilla viikossa (katso ajopiirturin käyttöohjetta).

Kun kuljettajan kortti poistetaan, kumuloituneiden ajo- ja lepoaikojen näyttö nollautuu automaattisesti.

Kun kuljettajan kortti asetetaan, aikaisemmin kortille tallennetut ajon avustustiedot ilmestyvät monitoiminäytölle muutaman minuutin kuluttua.

Näytön himmennys

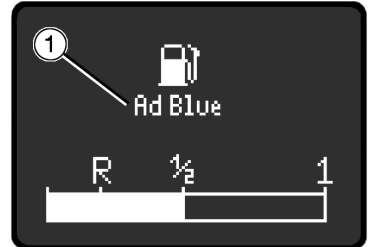
Tämän toiminnon avulla monitoiminäytön kirkkautta voidaan mukavuussyistä himmentää tarvittaessa.

Monitoiminäytössä näkyy vain AdBlue-tason ilmaisin (1).

Tämä toiminto on heikosti valaistu.



Jos viesti tai hälytys tulee näyttöön, näytön kirkkaus palaa automaattisesti takaisin alkuperäiselle säätötasolle.



Paina kaukosäätimen painiketta (4) aktivoiaksesi tai sammuttaaksesi monitoiminäytön valaistuksen.

Painamalla lasinpyyhkijöiden käyttökytkimen painiketta (AF) (katso kappaletta **Kuvaus**) palaat suoraan takaisin ajon lisätietoihin.

Valitut kielet

Tämä valikko näkyy valitun kielisenä.

Valitse kieli painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7) kaukosäätimessä.

Valinnan vahvistus painikkeella (4).

Oletuksena ehdotetaan kolmea kieltä. Tätä kielivalintaa voidaan muuttaa RENAULT TRUCKS -palvelupisteessä.

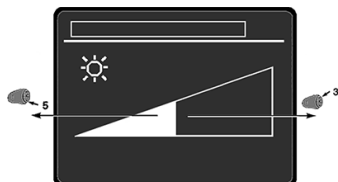
Kirkkauden säätö

Tällä toiminnolla voit muokata kojetaulun kirkkautta.

- Kaukosäätimen painike (3) = lisäys
- Painike (5) = vähennys
- Painike (4) = vahvistus



Tämä säätö voidaan tehdä ainoastaan valojen palaessa.



Kun valot palavat, kojetaulun valon voimakkuus vaihtelee sen mukaan, kuinka paljon ohjaamoon tulee valoa kennosta (1).



Äänenvoimakkuuden asettaminen

Tässä valikossa on kaksi alivalikkoa.

F - Äänenvoimakkuuden asettaminen

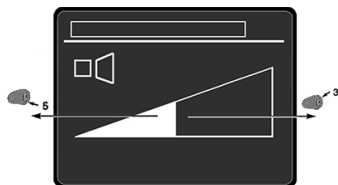
1 - Äänen voimakkuus

Äänenvoimakkuutta voidaan säätää tällä toiminnolla.

Säätö: katso kohta **Kirkkauden säätö**.

2 - Tiedot

Tällä toiminnolla voidaan aktivoida tai passivoida tietojen vastaanoton yhteydessä kuuluva äänimerkki.



Rivin **Bip ON** tai **Bip OFF** valinta painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7) kaukosäätimessä.

Valinnan vahvistus painikkeella (4).

Tietonäyttö

Tietojen muistutus

Tällä toiminnolla voidaan visualisoida valikon katseluhetkellä aktiiviset toiminnot ja esiintyvät viat näyttämällä vastaavat merkkivalot.

Laitteistoviesti

Tällä toiminnolla voidaan visualisoida käyttöön otetut päällirakennetoiminnot.

Asiantuntija

Tässä valikossa on kuusi alivalikkoa.

1 - Automaattitesti

Tämä testi tarkastaa kojetaulun mittareiden toiminnan.

2 - Huolto

- 2-1 - Moottorin käyttöhihna(t)
- 2-2 - Ilmansuodatin
- 2-3 - Jäähdytysneste
- 2-4 - Kosteudenpoistaja (APM)
- 2-5 - Vaihteistoöljy
- 2-6 - Moottoriöljy
- 2-7 - Jarrupäällysteet
- 2-8 - Jarrujen viimeinen vaihto
- 2-9 - Kytkin
- 2-10 - Laturin hiilet
- 2-11 - Käynnistimen hiilet
- 2-12 - Tasaussyörästäön öljy
- 2-13 - Pakollinen katsastus
- 2-14 - Ajopiirturin tarkastus
- 2-15 - Hiukkassuodatin

Valitse toiminto painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7) kaukosäätimessä.

Vahvista painikkeella (4).



*Katso lisätietoja näytön tulkitsemisesta kappaleesta **Ajaminen**.*

Moottoriöljyhuollon nollaus

Valitse toiminto painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7) kaukosäätimessä.

Vahvista painikkeella (4).

Määräajan nollaus tehdään painamalla yli 10 sekuntia painiketta (4).

Tämä määräväli edellyttää öljyn valintaa. Tämä valinta luo uuden määrävälin, jonka laskenta etenee moottorin käytön mukaan. Uusi määräväli tulee näyttöön, kun moottoria on käytetty noin sata tuntia.

2-6-1 - Öljylaatu

2-6-1-1 - RLD-3

2-6-1-2 - RLD-3 MIN

Muun kuin moottoriöljyhuollon nollaus

Valitse toiminto painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7) kaukosäätimessä.

Vahvista painikkeella (4).

Määräväli nollataan painamalla painiketta (4) yli 10 sekuntia.

3 - Diagnoosi

Tässä valikossa on viisi alivalikkoa.

- 3-1 - Transponderi:
Valitse arvo kauko-ohjaimen painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7).
Vahvista painikkeella (4).
 - (1): "Koodi oikein": ajoneuvon voi käynnistää.
 - (2): "Koodi väärin": katkaise virta ja aloita uudestaan.
 - (3): "Antiscanning": koodi on syötetty 3 kertaa väärin ja järjestelmä lukkiutuu 15 minuutin ajaksi. Anna sytytysvirran olla kytkettynä ja yritä uudestaan määräajan kuluttua.
- 3-2 - Nykyiset viat
- 3-3 - Vilkkukoodit
- 3-4 - Osan viitenumero
- 3-5 - Muistiin tallentuneet viat

4 - Km/h - mph

Valitse yksikkö kauko-ohjaimen painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7).

Vahvista painikkeella (4).

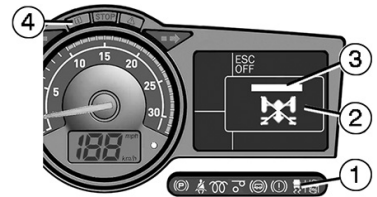
5 - Dynamometritila

Valitse toiminto **aktivoitu tai ei aktivoitu** kauko-ohjaimen painikkeilla (3) - (5) tai valintapyörällä (7).

Vahvista painikkeella (4).

Kun toiminnon aktivointi on peruttu:

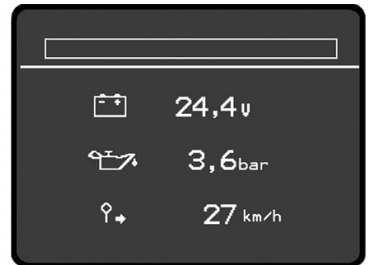
- merkkivalo (1) ja "Info"-merkkivalo (4) syttyvät.
- merkkivalo (2) ja siihen liittyvä viesti (3) tulevat monitoiminäyttöön ilmoittamaan, että olet dynamometritilassa.



6 - Lisätietoja

Tämän toiminnon avulla voi tarkistaa seuraavat:

- akkujännite,
- moottorin öljynpaine,
- keskinopeutta.



Tietyt näistä alivalikoista jakaantuvat vuorollaan alivalikoihin, jotka yleensä vastaavat autosi varusteina olevia ohjausyksiköitä.



Ohjaamotoiminnot

Ohjaamotoiminnot

Kuorma-auton varustukseen kuuluu muitakin mukavuutta lisääviä toiminnallisia ratkaisuja. Käytä toimintoja turvallisuuden ja ajoneuvon kestävyysden varmistamiseksi vain niille suunniteltuun tarkoitukseen (pistorasioiden kuormitustiedot jne.).

Irrotettava tuhkakuppi:

Irrotettava tuhkakuppi (1) on aina asetettava johonkin sille varattuun paikkaan kansi suljettuna käytön jälkeen.

Varmista, että tätä turvallisuusohjetta on noudatettu, kun auto liikkuu, tai kun ohjaamo kallistetaan.



Mukavuusvarusteiden liitäntä 12V/24V



Noudata ohjaamon pistorasioiden hyväksyttyä enimmäistehoa:

- 12V / 10A = 120W
- 24V / 15A = 360W



Älä kytke adaptoreita tupakansytyttäjään.

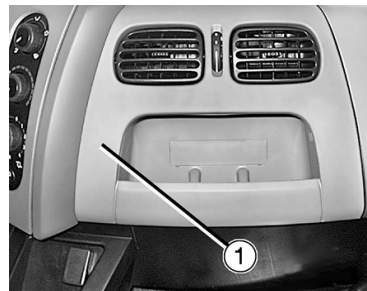


On ehdottomasti kiellettyä säilyttää syttyviä tuotteita ohjaamossa.

Lisävarusteiden asennus

Laitteen pidin voidaan asentaa paikan (1) tasaiselle pinnalle.

Varmista, että ruuvien tunkeutumissyvyys kojetauluun on enintään 10 milliiä.



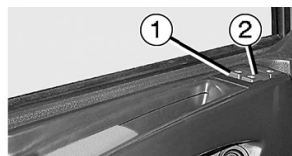
Sähköisten ikkunannostinten kytkimet

Tuuleta terveyssyistä ohjaamotilat riittävän usein.

(1) - Vasemman sivuikkunan käyttökytkin, kuljettajan puoli.

(2) - Oikean sivuikkunan käyttökytkin, kuljettajan puoli.

(3) - Oikean sivuikkunan käyttökytkin, matkustajan puoli.



Käyttökytkimien käyttö

Laskeutuminen

Paina käyttökytkimen takaosaa.

Nosto

Paina käyttökytkimen etuosaa.



Liukuikkunat

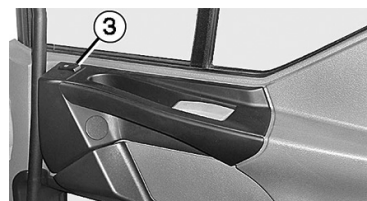
Käyttökytkimien käyttö:

Avaus

Paina käyttökytkimen (3) takaosaa.

Sulkeminen

Paina käyttökytkimen (3) etuosaa.



Säilytystilat sisällä

Renault Trucks -autot on varustettu käytännöllisillä ja kookkailla ohjaamosäilytystiloilla.

Säilytyslokerot

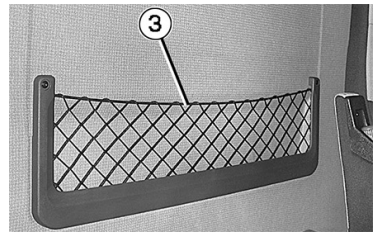
Luukuilla varustettu malli.

Luukku avataan vetämällä kädensijasta (1).

Luukku suljetaan painamalla sitä, kunnes se lukittuu automaattisesti.



3. Laskutila ja verkot.



Ohjaamon sisäkattovalo

Ohjaamossa on kattovalo, joka varmistaa optimaalisen sisävalaistuksen jopa yöllä.

Ohjaamon valaistus

Kun vaihdat polttimon kattovaloon, vaihda se samantehoiseen polttimoon ja muista ehdottomasti laittaa läpinäkyvä suojus takaisin paikalleen.

Taulutietokoneen kannatin

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan tabletilla saatavissa olevien kuljetusallasovellusten käyttöön.

Kannattimen (1) avulla voidaan asentaa 7, 8 tai 10 tuuman tablettitietokone, jonka maksimipaino on 715 g.

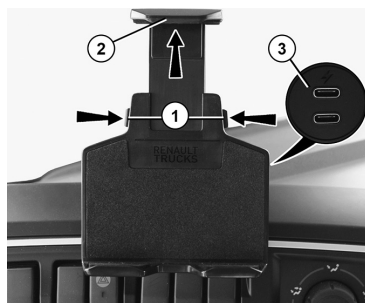
Tablettitietokone voidaan koosta riippuen kiinnittää joko vaaka- tai pystysuunnassa.



Ajon aikana tätä laitetta ei missään tapauksessa saa käyttää sellaisiin tarkoituksiin, kuten elokuvien, videoiden tai muiden vastaavien sovellusten katseluun, joka voi viedä huomion muualle ja aiheuttaa vaaroja.

Tabletin kiinnittäminen kannattimeen:

- paina samanaikaisesti painikkeita (1),
- avaa kokonaan varret (2),
- aseta tabletti kannattimeen,
- säädä varsia (2) painamalla ja kiinnitä tabletti kannattimeen.



Tabletin irrottaminen kannattimesta:

- vapauta varsien (2) lukitus painamalla samanaikaisesti painikkeita (1),
- irrota tabletti.

Tabletin kannattimen takana on USB-liittimiä (3) tabletin kytkemiseksi virtälähteeseen.

Tabletin siirrettävä kannatin (1) on helposti irrotettavissa kääntämällä. Irrotuksen jälkeen kojetaulun keskitaakua voidaan käyttää tukena.





Tabletin kannattimessa on magneetti. Liian lähellä ollessaan se voi häiritä joidenkin sähkölaitteiden tai magneettikomponenttien (esim. pankkikortit, USB-tikut, sydämentahdistimet jne.) toimintaa.



RENAULT TRUCKS ei ole vastuussa tämän laitteen virheellisestä tai asiattomasta käytöstä.

Missään tapauksessa RENAULT TRUCKS -yhtiötä ei voi pitää vastuullisena korvaamaan käyttäjälle tai kolmansille osapuolille materiaalin vahinkojen ja/tai ruumiinvammojen kustannuksia, jotka liittyvät tai aiheutuvat tämän laitteen käyttämisestä.

Radion turvallinen käyttö

Kun ajat, huomiosi täytyy olla liikenteessä. Vaikka radio olisikin päällä ajaessasi, sinun on silti keskityttävä liikenteeseen.

Tämän vuoksi seuraavia ohjeita on tärkeää noudattaa:

- Älä käytä matkapuhelinta tai muuta vastaavaa laitetta ajaessasi.
- Säädä audiolaitteiden äänenvoimakkuutta niin, että kuulet auton ulkopuolelta kuuluvat äänet.

Esittely

Näiden ohjeiden avulla opit käyttämään radion pääasiallisia toimintoja.

Audiojärjestelmän pääasialliset toiminnot:

- Radio
- USB
- Bluetooth virtaustoisto®
- Ylimääräinen audiotulo*
- Hands-free (jossa Bluetooth® puhelin)

*Varustuksesta riippuen.

Hakuopas radiolle



A - Painike 1

Radio: valitse asema painamalla lyhyesti painiketta.

Radio: tallenna asema pitämällä painike painettuna.

B - Painike 2

Radio: valitse asema painamalla lyhyesti painiketta.

Radio: tallenna asema pitämällä painike painettuna.

Media: aloita satunnaistoisto painamalla painiketta lyhyesti. Satunnaistoisto tapahtuu koko mediasta tai nykyisestä kansioista riippuen E-painikkeella valitusta toistotilasta (toista kansio tai toisto pois päältä).

C - Painike 3

Radio: valitse asema painamalla lyhyesti painiketta.

Radio: tallenna asema pitämällä painike painettuna.

Media: toista raita painamalla lyhyesti painiketta.

D - Painike 4

Radio: valitse asema painamalla lyhyesti painiketta.

Radio: tallenna asema pitämällä painike painettuna.

Media: keskeytä nykyinen raita painamalla lyhyesti painiketta.

E - Painike 5

Radio: valitse asema painamalla lyhyesti painiketta.

Radio: tallenna asema pitämällä painike painettuna.

Media: toista raita tai kansio painamalla lyhyesti.

F - Painike 6

Radio: valitse asema painamalla lyhyesti painiketta.

Radio: tallenna asema pitämällä painike painettuna.

G - Poistumispainike

Radio: automaattinen etsintä.

Media: valitse edellinen raita painamalla lyhyesti. Pikakelaa taaksepäin pitämällä painettuna.

Bluetooth® puhelin: hylkää tuleva puhelu tai keskeytä puhelu.

Valikko: palaa takaisin.

H - OK-painike

Radio: automaattinen haku.

Media: valitse seuraava raita painamalla lyhyesti. Pikakelaa eteenpäin pitämällä painettuna.

Bluetooth® puhelin: hyväksy tuleva puhelu.

Puhelutilassa: paina ja pidä painettuna puhelun siirtämiseksi puhelimeen handsfree-tilassa.

Valikko: vahvista nykyinen vaihe tai "seuraava asetus".

I - Selaa alaspäin painike

Radio: manuaalinen säätö alaspäin.

Media: edellinen kansio.

Valikko: edellinen valikkorivi.

J - Selaa ylöspäin -painike

Radio: manuaalinen viritys ylöspäin.

Media: seuraava kansio

Valikko: seuraava valikkorivi.

K - "MENU" -valikkopainike

Radio: paina siirtyäksesi valikkoon tai poistuaksesi valikosta.

L - "AUDIO"-painike

Avaa/sulje audioasetukset.

M - TA: liikennetiedotukset

Radio: ottaa liikennetiedotusviestit käyttöön tai pois käytöstä, hylkää nykyiset viestit.

N - "123"-painike

Radio: siirry yhdeltä esiasetusalueelta toiselle painamalla painiketta lyhyesti. Radiossa on kolme esiasetusalueutta kullekin AM-, FM- ja DAB-taajuusalueelle (varustelusta riippuen): (AM1, AM2, AM3, FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2 ja DAB3)

O - "RADIO"-painike

Radio: FM- tai AM-tilan valitsemista varten.

Media: vaihto laitetilasta säätötilaan, minkä jälkeen paluu viimeiseen kuunneltuun asemaan (kaista, lohko ja esiasetus)

P - "MEDIA" painike

Radio: vaihtaa säätötilasta laitetilaan, valitsee viimeisen käytetyn laitteen (USB, BT streaming, AUX)

Media: vaihtaa saatavilla olevien laitteiden välillä (USB, BT streaming, AUX)

Q - Peukalopyörä/"PWR"-virtapainike

Kytke järjestelmä päälle tai pois päältä pitämällä painike painettuna.

Kun radio on päällä, mykistystoiminto aktivoituu lyhyellä painalluksella (kytkee äänen pois päältä keskeyttämättä mediatoistoa).

Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä peukalopyörää.

R - Näyttö

Radion tiedot näkyvät kahdella eri tavalla:

- radion näytöllä;
- kojetaulun näytössä.



Kaikki tiedot näkyvät radiossa, mutta ainoastaan nykyisestä lähteestä tulevat tiedot näkyvät kojetaulussa. Valikot ja audioasetukset näkyvät ainoastaan radiossa.

STOP

ÄLÄ YRITÄ MUUTTA A TAI TARKASTAA NÄYTETTÄVIÄ TIETOJA AJAESSASI. TARKKAILE LIIKENNETTÄ JA MUITA TIENKÄYTTÄJIÄ. HUOMION HERPAANTUMINEN AJAESSA VOI JOHTAA VAKA VIIN ONNETTOMUUKSIIN, MATERIAALISIIN VAHINKOIHIN, LOUKKAANTUMISIIN JA KUOLEMAAN.

KANNAT TÄYDEN VASTUUN HUOLIMATTOMUUDESTA JOHTUVISTA VAHINGOISTA TAI ONNETTOMUUKSISTA. PYSÄHDY TARVITTAESSA, KUN HALUAT SÄÄTÄÄ RADIOTA TAI KATSOA TIETOJA.

Autoradion/näytön kaukosäädin

Ohjauspyörän alla olevalla autoradion ja näytön kaukosäätimellä voidaan säätää radiota irrottamatta otetta ohjauspyörästä. Sillä voidaan myös navigoida monitoiminäytön eri valikoissa.



STOP

NÄYTTÖTILASSA KAUKOSÄÄDINTÄ ON TURVALLISUUSSYISTÄ SUOSITELTAVAA KÄYTTÄÄ AJONEUVON OLLESSA PYSÄHDYKSISSÄ JA OIKEIN PYSÄKÖITYNÄ.

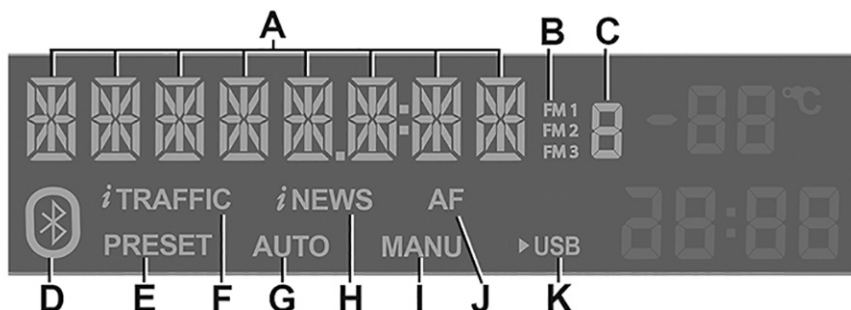
Toiminnot

1. Valitse radiolähde (FM, DAB, AM, USB, BTstr, AUX) riippuen radioon liitetystä yhteensopivista varusteista.
2. Ei radioon liitettyjä toimintoja.
3. Äänenvoimakkuuden lisääminen (autoradio) / siirtyminen valikoissa tai arvojen säätö (monitoiminäyttö).
4. Ei radioon liitettyjä toimintoja.
5. Äänenvoimakkuuden alennus (autoradio) / siirtyminen valikoissa tai arvojen säätö (monitoiminäyttö).

6. **Radio:** Virittimen tilan muuttaminen (LIST, PRESET, AUTO, MANU).
Media: Siirry seuraavaan kansioon.
Bluetooth® puhelin: Paina puhelun aikana lyhyesti, kun haluat ottaa vastaan tai katkaista puhelun.
 Ainoastaan puhelun aikana, pidä painettuna puhelun siirtämiseksi hands-free-tilaa käyttämättä.
7. **Radio:** Selaa esiasetuksia PRESET-tilassa, asemia LIST-tilassa, Bluetooth® tai USB-raitoja, tai etsi taajuuksia AUTO- tai MANU-tilassa (radio) / selaa valikoita (monitoiminäyttö).

Painikkeiden 3 ja 5 painaminen samanaikaisesti aktivoi MUTE-mykistystoiminnon säätötilassa ja MUTE PAUSE -toiminnon laitetilassa.

Näyttö



A - 8 aakkosnumeeriset merkit

Radio: Näyttää nykyisen aseman (nimi tai taajuus).

USB: Näyttää raidan, kuluneen ajan, ID3-tiedot (otsikko, esittäjä, jne., ja/tai MP3-tiedoston nimen).

Bluetooth® : Näyttää kuluneen ajan ja raidan otsikon, jos liitetty laite antaa ne (riippuu laitteesta). Näytössä BTSTREAM, jos tietoja ei siirretä.

AUX: Näyttää AUX:n.

B - FM1, FM2 ja FM3

Radio: Näyttää esiasetusten aktiivisen FM-lohkon.

C - Esiasetettu numero

Radio: Näyttää esiasetetun numeron (väliltä 1 - 6).

D - Bluetooth®

Bluetooth-tila aktivoitu. Ilmoittaa, että puhelin on liitetty, kun kuvake on ympyröity.

E - Esiasetettu

Radio: Näkyy, jos säädin on esiasetustilassa.

F - I-Traffic

Näkyy, kun toiminto on aktiivinen ja vilkkuu, kun viesti lähetetään.

G - Auto

Radio: Näkyy, jos säädin on Auto-tilassa.

H - I-News

Näkyy, kun toiminto on aktiivinen ja vilkkuu, kun viesti lähetetään.

I - Manu

Radio: Näkyy, jos säädin on manuaalisessa tilassa.

J - AF

Tulee näyttöön, kun vaihtoehtoinen taajuus on aktivoitu (RDS)

K - USB

Tulee näyttöön, kun USB havaitaan

Käynnistys

Valikko

Useita asetuksia säädetään radiovalikosta. Pääset valikkoon painamalla "MENU"-painiketta.

Kieli

Jos AUTO on valittu, radio käyttää kojetaulussa käytettävää kieltä. Vaihda kieli valitsemalla:

- 1 - Paina "MENU"-painiketta.
- 2 - Paina ylä- tai alapainiketta, kunnes nykyinen kieli näkyy korostettuna.
- 3 - Selaa eri kieliä painamalla "OK". Valitse radion kieleksi "AUTO", jotta se vastaa kojetaulun kieltä.
- 4 - Nyt EXIT, muutos tapahtuu välittömästi.



Jos kojetaulun kieli ei ole saatavana radiolle, AUTO-tilassa oletuskielenä on englanti

Kytkeminen päälle, pois päältä ja äänen mykistys

Käännä radio päälle painamalla lyhyesti POWER-painiketta. Pitkä (noin 1s) painallus sammuttaa radion.

MYKISTÄ radio painamalla lyhyesti (kääntää radion äänen pois päältä). Aseta ääni aikaisemmalle tasolle painamalla uudestaan lyhyesti.



Radiossa on lämpötila-anturi.

Ylikuumenemistapauksessa (lämpötila yli 70 °C), suorituskyky saattaa heikentyä huomattavasti (alentunut bassotasot, näytön hidastuminen jne.).

Jos toinen lämpötilakynnys (85 °C) ylittyy, radio kytkeytyy vaurioitumisen ehkäisemiseksi pois päältä.

Kun lämpötila laskee, radio voidaan kytkeä uudelleen päälle ja alkuperäiset asetukset palautuvat.

Radion käyttö

AM/FM-radion taajuudet voidaan tallentaa muistiin, jolloin ne ovat helpommin löydettävissä.

Valitse tila (AM/FM)

Radio-tila

Valitse AM-/FM-radiotaajuus

Kun olet kytkenyt radion päälle, valitse lähde painamalla "RADIO"-painiketta.

Radio kytkeytyy automaattisesti viimeiseen käytettyyn lähteeseen (FM, AM tai laite). Jos laitetta ei ole saatavana (esimerkiksi USB-laite on irrotettu), se aktivoi edellisen lähteen.

Vaihda FM- ja AM-taajuuksien välillä käyttämällä "RADIO"-painiketta.

Tallenna radioasema

Voit tallentaa enintään 18 asemaa FM- ja AM-taajuuksille, toisin sanoen yksi radioasema kullekin painikkeelle 1 - 6 eri esiasetusten kolmessa lohossa: nro. 1, nro. 2 ja nro. 3.

Vaihda esiasetusten lohko painamalla "123"-painiketta.

Noudata näitä ohjeita tallentaaksesi radioaseman yhdelle 1 - 6 numeroiduista painikkeista:

- Kun radio toistaa pyydettyä asemaa, valitse vaadittu esiasetusten lohko käyttämällä 123-painiketta (esimerkiksi FM1) ja pidä sitten painettuna yksi painikkeista 1 - 6.
- Äänimerkki ilmoittaa, että asema on tallentunut muistiin.
- Valitse tallennettu radioasema painamalla lyhyesti numeropainiketta.



Odota aseman tallentamisen jälkeen 20 sekuntia sytytyksen katkaisemisen ja ADR-pääkytkimen avaamisen välillä, jotta asema ei katoaisi.

Aseman haku

Etsi radioasemaa AUTO-tilassa

Säätötilasta riippumatta (LIST, PRESET, AUTO, MANU) paina lyhyesti yhtä auto-etsintäpainiketta (nuoli oikealle tai vasemmalle). Kun asema löytyy, etsintä pysähtyy automaattisesti. Etsi haluamasi asema toistamalla toimenpide.

AUTO-etsintä on mahdollista suorittaa myös käyttämällä ohjauspyörään asennettuja säätimiä.

Säätimen on oltava AUTO-tilassa (valitse tämä tila käyttämällä "TUNER"-säätöpainiketta), aloita etsintä siirtämällä peukalopyörää ylös- tai alaspäin. Kun asema löytyy, etsintä pysähtyy automaattisesti. Etsi haluamasi asema toistamalla toimenpide.

List-tilassa voit siirtyä vasemmalla ja oikealla nuolinäppäimellä luettelossa olevien radioasemien läpi aakkosjärjestyksessä tai käänteisessä aakkosjärjestyksessä.

Esiasetustilassa voit siirtyä vasemman ja oikean nuolinäppäimen avulla esiasetettujen alueiden 1, 2 ja 3 läpi.

Auto-tilassa voidaan vasemmalla ja oikealla nuolinäppäimellä käynnistää edellisen/seuraavan aseman automaattihaku.

Manuaalinen säätö

Säätimen tilasta riippumatta (LIST, PRESET, AUTO, MANU), etsi vaadittu taajuus pitämällä nuoli ylös tai nuoli alas painike painettuna.

Manuaalinen etsintä on mahdollista suorittaa myös käyttämällä ohjauspyörään asennettuja säätimiä.

Säätimen on oltava MANU-tilassa (valitse tämä painike "TUNER"-säätöpainikkeella); selaa taajuuksia siirtämällä peukalopyörää ylös tai alas 0,1 MHz vaiheissa FM:ssä, ja 3 kHz vaiheissa AM:ssä.

Automaattinen haku (LIST-tila)

Virittimen on asemien selaamiseksi oltava LIST-tilassa: käännä ohjauspylvääseen sijoitettua ohjausyksikköä, kunnes haluttu asema on löydetty tai käytä radion vasenta ja oikeaa nuolinäppäintä. LIST-tilassa voit etsiä kaikki käytettävissä olevat, aakkosnumeeriseen järjestykseen luokitellut radioasemat.

RDS

Radio Data System (RDS)

Useat asemat Euroopassa käyttävät RDS:ää. Tämä järjestelmä sisältää toimintoja, kuten esimerkiksi automaattinen taajuuden muutos (AF) ja signaalit, jotka aktivoivat liikenneilmoitukset (TA) ja uutiset.

Vaihtoehtoinen taajuus (AF)

FM-aseman taajuuksien alue on melko rajoitettu. Tämän vuoksi monet radioasemat lähettävät vaihtoehtoisilla taajuuksilla eri alueilla.

AF-toiminnolla on kaksi tilaa, alueellinen ja normaali.

- alueellinen tila lähetyksen alueellisen ohjelman seuraamista varten; kun signaalin laatu heikkenee, radio vaihtaa lähetintä auton liikkeistä riippuen ja jatkaa paikallisen ohjelman lähettämistä

- normaali tila: kun signaalin laatu heikkenee, radio vaihtaa lähetintä riippuen auton liikkeistä sen etsiessä parasta signaalia lähetyksverkolle

- tila pois päältä: kun signaalin laatu heikkenee, radio ei vaihda lähetintä

Paina "MENU" ja valitse "AF". "OK"-painikkeella voit kytkeä toiminnon päälle tai pois päältä alueellisessa tilassa (REG), normaalitilassa (ON) tai kytkeä toiminnon pois päältä (OFF).

Kun vaadittu tila näkyy, paina EXIT.

Kun AF-toiminto on aktiivinen alueellisessa tai normaalitilassa, näytössä näkyy AF-kuvake.

Liikennetiedotukset, (Traffic announcements, TA)

Tämä toiminto keskeyttää nykyisen lähteen liikennetiedotusviestien lähettämistä varten.

Huomautus: FM-taajuudella kaikki asemat eivät salli ohjelmien keskeyttämistä TA-viesteillä.

Kun liikenneilmoituksia lähetetään, voit keskeyttää ne painamalla "TA"-painiketta. Tämä toiminto pysyy aktiivisena. Kun liikennetiedotuksia ei lähetetä, voit kytkeä toiminnon päälle tai pois päältä painamalla "TA"-painiketta.

"TRAFFIC"-viesti tulee näyttöön, kun "TA"-vaihtoehto on aktivoitu.

Uutiset

Tämä toiminto keskeyttää nykyisen lähteen tietoviestien lähettämistä varten.

Voit keskeyttää tietojen lähettämisen painamalla "TA"-painiketta. Voit kytkeä tämän toiminnon päälle tai pois päältä "Advanced"-valikossa (edistyneet toiminnot) ja sitten "News"-osiossa (uutiset).

"NEWS"-viesti tulee näyttöön, kun tämä vaihtoehto on aktivoitu.



Kun "TA / News" -toiminto on aktivoitu, "AF"-toiminto aktivoituu automaattisesti.

Tärkeät julkiset ilmoitukset

Tärkeitä julkisia ilmoituksia voidaan lähettää radiossa vakavien tapahtumien yhteydessä. "ALARM" tulee näyttöön, kun tärkeä ilmoitus lähetetään.

Tätä toimintoa ei voida kytkeä pois käytöstä.

Ohjelmatyypit (PTY)

Jotkin radioasemat lähettävät samaan aikaan ohjelmiansa kanssa tunnistussignaalin, joka määrittää ohjelman sisällön, kuten esimerkiksi urheilu, radio drama, talousuutiset tai musiikkigenre. Voit etsiä aseman ohjelmatyypin mukaan. Silloin radio valitsee ainoastaan määrätyn tyyppisiä ohjelmia toistavia asemia.

"PTY"-viesti tulee näyttöön etsinnän aikana, kun tämä toiminto on aktivoitu.

Voit aktivoida ja valita yhden tai useamman mielenkiinnon kohteen valikossa käyttämällä otsikoita "Advanced" ja sitten "PTY". Kytke tämä toiminto kokonaan pois käytöstä valitsemalla poista kaikki (Delete all).

Huomautus: PTY-toiminto ei ole saatavana ranskalaisissa lähetysverkoissa.

Puhelin ja muut Bluetooth®-laitteet

Radio voidaan yhdistää matkapuhelinten ja muiden Bluetooth®-laitteiden kanssa. Yhdistä laite radioon Bluetooth®:n kautta seuraavasti:

Bluetooth®-laitteet

Bluetooth®-toimintojen aktivointi

- 1 - Aktivoi Bluetooth®-toiminto radiossa ja laitteessa.
- 2 - Lisää laite.

Aktivoi Bluetooth®

Tee tämä painamalla "MENU"-painiketta. Valitse "BT Settings" ja "BT ON". Kun Bluetooth®-toiminto on aktivoitu, Bluetooth®-kuvake näkyy näytössä.

Lisää matkapuhelin tai muu Bluetooth®-laite

Lisää matkapuhelin tai muu Bluetooth®-laite.

Kymmenen eri laitetta on mahdollista yhdistää. Paina "MENU"-painiketta, valitse "BT Settings" ja "Pairing".

Kun radio etsii Bluetooth®-laitteita, Bluetooth®-kuvake vilkkuu.

Laitteen tyypistä riippuen 4-numeroinen koodi näkyy radiossa ja se on syötettävä laitteeseen (vanhat laitteet) tai 6-numeroinen koodi ilmestyy molempiin ja sinun on varmistettava, että ne ovat samat (uudet laitteet)



Huomautus: laitteen Bluetooth®-toiminto on aktivoitava ja laitteen on oltava havaittavissa ja/tai löydettävissä. Kun radio ja laite on yhdistetty ja liitetty, Bluetooth®-kuvake ilmestyy ympyröitynä (kojetauluun) tai toinen Bluetooth®-kuvake ilmestyy radioon.

Useita laitteita voidaan liittää radioon samanaikaisesti. Jos useampi kuin yksi matkapuhelin on liitetty, vain yhtä voidaan käyttää "hands-free"-toiminnolle; toista voidaan käyttää musiikin suoratoiston lähteenä.

Vaihda laite hands-free-toiminnolle valitsemalla "Menu", "BT Settings", ja valitsemalla rivi "Select phone" ja valitsemalla puhelin.

Vaihda musiikkilähteenä käytetty laite valitsemalla "Menu", "BT Settings" ja valitsemalla rivi "Audio device" ja valitsemalla haluamasi laite.

Huomautus: samaa puhelinta voidaan käyttää sekä hands-free-toiminnolle, että musiikkilähteenä.

Radioon aiemmin liitetyt oheislaitteet muodostavat yhteyden uudelleen automaattisesti (jos laite mahdollistaa tämän).

Kun radio on kytketty pois päältä, Bluetooth®-toiminto keskeytyy ja yhteys katkeaa. Kun radio kytketään uudestaan päälle, laitteet liittyvät uudestaan automaattisesti.



Jos yhdistettyjä laitteita on jo kymmenen "PHONE LIST COMPLETE" tulee näkyviin, kun yrität lisätä laitteen. Tässä tapauksessa sinun on ensiksi poistettava puhelin.

Poista yksi tai useampi laite

Voit poistaa yhden tai kaikki yhdistetyt laitteet. Tee tämä valitsemalla "MENU", "BT Settings" ja sitten "Remove". Poista yksi tai kaikki laitteet luettelosta

Soitot Bluetooth®-handsfree-järjestelmällä

Vastaanota, hylkää tai lopeta puhelu

- Hyväksy puhelu painamalla "OK"-painiketta tai käyttämällä ohjauspyörään asennetuissa säätimissä olevaa painiketta.
- Lopeta puhelu painamalla "EXIT"-painiketta tai käyttämällä ohjauspyörään asennetuissa säätimissä olevaa painiketta.
- Hylkää saapuva puhelu painamalla "EXIT"-painiketta.

Jatka puhelua puhelimessa hands-free-puhelun aikana painamalla pitkään "OK"-painiketta tai ohjauspyörään asennettujen säätimien painiketta.

Lähtevä puhelu

Voit soittaa puhelun handsfree-tilassa puheluhistorian tai yhteystietoluettelon kautta.

Mene kohtaan "MENU", valitse yhteystiedot "Contacts" tai puheluhistoria "call history" ja selaa luetteloa.

Jos näppäilet numeron, näppäile se suoraan matkapuhelimeesi.



STOP

KUN AJAT, HUOMIOSI TÄYTYY OLLA LIIKENTEESSÄ. VAIKKA RADIO OLISIKIN PÄÄLLÄ AJAESSASI, SINUN ON SILTI KESKITYTTÄVÄ LIIKENTEESEEN.

VARMISTA ENNEN PUHELUN VASTAANOTTAMISTA TAI ALOITTAMISTA, ETTÄ OLET PYSÄKÖINNYT AUTOSI KUNNOLLA VAKAASEEN PAIKKAAN POIS LIIKENTEE TIELTÄ.

Huomaamaton käyttö

Tässä tilassa voit kytkeä mikrofonin pois päältä puhelun aikana, jotta toinen osapuoli ei kuule mitä puhut ohjaamossa. Tee tämä käyttämällä radion "mute"-toimintoa ohjauspyörään asennetuissa ohjaimissa (äänenvoimakkuus ja - samanaikaisesti). Toista tämä toimenpide, kun halua jatkaa keskustelua.



Bluetooth®:n toimintasäde on muutama metriä, minkä vuoksi ollessasi auton lähetyvillä saapuva puhelu ohjataan auton kaiuttimiin hands-free-tilan kautta. Estä tämä sulkemalla radio, jotta saat puhelun puhelimeesi.

Äänentoistoasetukset

Asetukset, esim. äänenvoimakkuus, taajuuskorjain, tasapaino jne. ovat muokattavissa.

Säädä äänenvoimakkuutta

Voit suurentaa tai pienentää äänenvoimakkuutta kääntämällä peukalopyörää.

Radio kytkeytyy automaattisesti samalle äänenvoimakkuudelle, joka oli käytössä, kun radio sammutettiin. Äänenvoimakkuus pysyy kuitenkin esimääritettyjen minimi- ja maksimirajojen sisällä.

Siirry audioasetuksiin painamalla "AUDIO"-painiketta.

Selaa sitten eri asetuksia käyttämällä ylös- ja alaspäin nuolia ja säädä arvoa oikealle ja vasemmalle nuolilla.

Poistu audioasetuksista painamalla uudestaan "AUDIO" tai odota noin 10s.

Saatavana olevat ominaisuudet:

- Taajuuskorjain (classic, jazz, rock)
- bass

- keskialue
- diskantti
- balanssi (vasen - oikea)
- vaimennin (edessä - takana, saatavana, jos järjestelmässä on neljä kaiutinjärjestelmää)

Nopeuteen mukautuva äänenvoimakkuus

"ASC"-toiminto (Active Sound Control) sovittaa audiojärjestelmän äänenvoimakkuuden auton nopeuteen tie-/moottorimelun kompensoimiseksi. Tämä toiminto voidaan asettaa kolmelle eri herkkyydystasolle: matala, keskitaso, korkea. Se on mahdollista kääntää pois päältä (OFF).

Toimituksen yhteydessä "ASC"-toiminto kytketään pois päältä.

Mene toiminnon aktivointia ja herkkyydystason valintaa varten valikkoon "MENU", valitse "ASC" ja vahvista painamalla "OK", kunnes haluttu taso saavutetaan (OFF, MIN, MED, MAX).

Lisävarusteet, Bluetooth® ja USB

Eri audiotulot

Audiotuloja on kolme:

- yksi Bluetooth® johdoton tulo
- kaksi fyysistä tuloa, USB ja AUX.

Useita laitteita voi olla liitettyinä tai voidaan havaita samanaikaisesti, mutta sama laite ei voi olla liitettyä sekä Bluetoothin että USB:n kautta.

USB

USB-käyttö

Radio on suunniteltu toimimaan USB-laitteiden kanssa, joiden muisti on enintään 16 GB. Joissakin tapauksissa myös muut mallit voivat toimia.



Liitä USB-laite aktivoiaksesi USB-tilan radiossa. Jos radio ei pysty lukemaan USB-laitetta, irrota se ja yritä uudestaan.

Mitään erityistoimenpiteitä ei tarvita USB-laitteen irrottamista varten. Kun USB-laite on irrotettu, radio kytkeytyy automaattisesti vanhaan lähteeseen.

USB-laite on liitettävä ja tunnistettava, jotta USB-tila tulee näkyviin saatavana olevien lähteiden luetteloon.

Tässä tapauksessa "USB"-kuvake näkyy kojetaulussa.



Jos USB-laite sisältää paljon tietoja, lataamiseen voi kulua useita minuutteja.

Puhelimet ja muut laitteet

Puhelimet ja vastaavat laitteet voidaan lataamista varten kytkeä USB-liittimeen.

Vaihda raitaa, kansiota ja pikakelaa eteenpäin tai taaksepäin

- Paina lyhyesti "OK >" seuraavan raidan tai "< EXIT" edellisen raidan toistamista varten. Voit käyttää myös ohjauspyörän säätimissä olevaa peukalopyörää (alas seuraavaan raitaan, tai ylös edelliseen raitaan)
- Pikakelaa eteenpäin pitämällä "OK>" ja taaksepäin pitämällä "<EXIT" painike painettuna.
- Jos USB-laite sisältää kansioita, vaihda kansiota painamalla ylös- tai alas-painiketta. Seuraavaan kansioon voidaan siirtyä myös ohjauspyöräpainikkeella 6. Voit pysäyttää toiston painamalla painiketta 4 "pause" tai käyttämällä ohjauspylvään säätimiä (painikkeet mute/pause, vol+ ja vol- samanaikaisesti). Aloita toisto uudelleen painamalla painiketta 3 "play" tai ohjauspyöräsäätimiä.

Satunnaistoisto (Random playback) ja uudelleentoisto (Repeat)

- Uudelleentoistolle on kolme eri asetusta. Toista kaikki (Repeat all) kaikkien kappaleiden toistamiseksi (oletustila)
Toista kansio (Repeat folder) kansion toistamiseksi
Toista kappale (Repeat song) nykyisen kappaleen toistamiseksi.
Jos USB-mediassa ei ole kansiota, Toista kansio (Repeat folder) ja Toista kaikki (Repeat all) saavat aikaan saman vaikutuksen.
Valitse uudelleentoisto painamalla painiketta "5". (RPT 1, RPT folder, RPT all)



- USB- laitteelle on neljä eri toistoasetusta; satunnaistoisto on toiston yhteydessä:
 - Jos Toista kaikki (Repeat all) on aktivoitu, toiminto on kaikkien kappaleiden satunnaistoisto (Random all)
 - Jos toista kansio (Repeat folder) on aktivoitu, toimintona on nykyisen kansion kappaleiden satunnaistoisto (Random folder)
 - Jos kappaleen toisto (Repeat song) on aktivoitu, satunnaistoisto ei ole käytössä.
- Aloita satunnaistoisto tai lopeta se käyttämällä "2"-painiketta.

Satunnaistoisto "Shuffle play" Uudelleentoisto "repeat play" (repeat) näkyvät näytössä, kun toiminnot aktivoidaan.

Toisto jatkuu automaattisesti satunnaistoistona, kun kaikki kappaleet on soitettu.

Lisätoiminnot

Käyttö lisätoimintotilassa

Lisätila

Liitä varuste jakkiliitäntään (johto ei sis. toimitukseen).

Paina "MEDIA"-painiketta, kunnes etupaneelissa näkyy "AUX".

Lisälaitteen äänenvoimakkuus on asetettava maksimiin.

Äänenvoimakkuutta voidaan säätää radion säätöpyörällä tai Vol +- ja Vol-ohjauspylvässäätimillä. Käytettävissä on myös mykistystoiminto "MUTE".

Huomautus: mene suoraan AUX-laitteeseen, kun vaihdat raitaa tai pikakelaat eteen- tai taaksepäin. Voit säätää "AUX"-lähteen tuloäänenvoimakkuutta suoraan radiovalikossa: "MENU", "Advanced" ja sitten "AUX input level"

Bluetooth®

Musiikin suoratoisto Bluetooth®:n välityksellä

Kun yksi tai useampi Bluetooth®-laite on liitetty, ne voidaan valita musiikin kuuntelemista varten. Luettelo yhdistetyistä laitteista näkyy valikossa "BT Settings", ja sitten "Audio device" alapuolella. Liitetty laite on ilmoitettu luettelossa niin, että sen nimen edessä ja lopussa on " * ". Voit vaihtaa laitteen valitsemalla toisen laitteen luettelosta (jos se on käytettävissä).

Vain yksi laite voi olla liitettynä musiikin kuuntelemista varten. Se ilmestyy heti liittämisen jälkeen saatavana olevien lähteiden luetteloon (pääsy "Media"-painikkeella tai ohjauspyörän säätimien lähteen valintapainikkeella).

Seuraavat toiminnot ovat saatavina:

- Paina lyhyesti "OK >" seuraavan raidan tai "< EXIT" edellisen raidan toistamista varten. Voit myös käyttää ohjauspyörän säätimissä olevaa peukalopyörää (alas seuraavaan raitaan, ylös edelliseen raitaan)
- Pikakela eteenpäin pitämällä "OK>" ja taaksepäin pitämällä "<EXIT" painike painettuna.
- Keskeytä nykyinen toisto painamalla lyhyesti painiketta " 4 [pause symbol] " tai aktivoi MUTE/PAUSE-toiminto käyttämällä ohjauspyörän säätimiä

- Aloita toisto uudelleen painamalla lyhyesti painiketta " 3 [play symbol] " tai lopeta MUTE/PAUSE-toiminto käyttämällä ohjauspyörän säätimiä

Huomautus: laitteen toistossa, MUTE-mykistystoiminto kytkee äänen pois päältä keskeyttämättä toistoa (paina lyhyesti POWER-painiketta).

Bluetooth® käyttöalueen ulkopuolella

Kun menet pois kuorma-auton luota radion ollessa päällä, yhteys katkeaa. Yhteys muodostuu automaattisesti palatessasi, jos katko on alle 10 minuutin mittainen. Palauta yhteys tämän jälkeen kytkemällä radio pois päältä ja takaisin päälle. Musiikin toisto jatkuu samasta kohdasta, kun yhteys muodostetaan uudelleen (tähän voi kulua 20s laitteesta riippuen).

Radion oheislaitteiden paikantaminen

Erilaiset fyysiset käyttöliittymät täydentävät autoradiota.

Ajoneuvon varustuksesta riippuen

Yläpaneeli

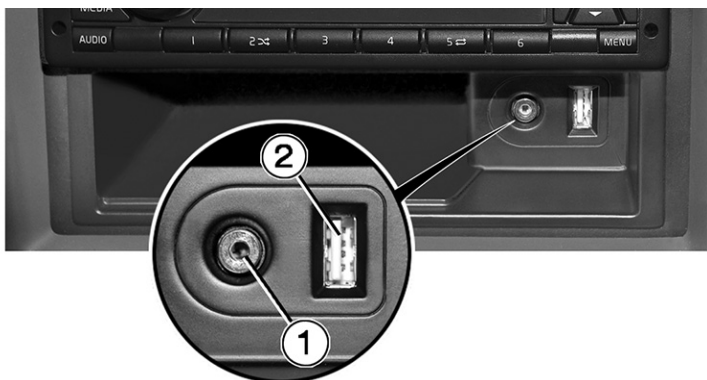


- (1) - Mikrofoni

Mikrofonia käytetään hands free -puhelinkäytössä Bluetooth-toiminnon kanssa.

Katso auton papereiden mukana toimitettua autoradion käyttöohjetta.

Kojelauta (keskellä)



- (1) -Lisäpistoke
- (2) - USB-liitin

Lisäpistokkeen ja USB-liitännän avulla järjestelmään voidaan liittää autoradion tai latauslaitteiden kanssa yhteensopiva ulkopuolinen lähde.

Katso auton papereiden mukana toimitettua autoradion käyttöohjetta.

Puhelimen kannatin

Siirrettävä puhelinkannatin (1) on irrotettavissa säätöpyörän (2) avulla:

- säätöpyörä vapautuu myötäpäivään kierrettäessä,
- säätöpyörä lukittuu vastapäivään kierrettäessä.



Ohjaamon ilmanvaihto

Ilmanvaihto- ja ilmastointijärjestelmä mahdollistavat ohjaamon lämmityksen tai jäähdytyksen. Ilmastointi mahdollistaa myös matkustamon sisäilman kuivatuksen, minkä ansiosta tuulilasi nopeasti vapaaksi huurusta.

Ilmastointijärjestelmän toiminta voi aiheuttaa kondenssiveden kertymistä ajoneuvon alle, mikä on täysin normaalia.

STOP

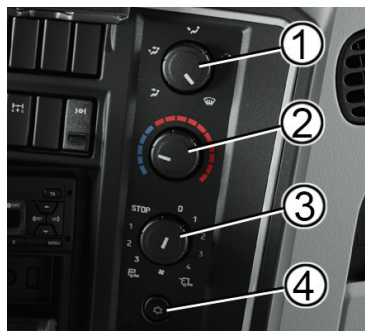
LÄMPÖ- JA ÄÄNIMUKAVUUDEN KEHITTYMISESTÄ JOHTUEN OHJAAMOT OVAT ERITTÄIN TIIVIITÄ. TÄMÄN VUOKSI ON TÄRKEÄÄ HUOLEHTIA TUULETUKSESTA (IKKUNAT RAOLLAAN, KATON TUULETUSLUUKKU), JOS OHJAAMOSSA OLESKELLAAN PITKÄÄN, JOTTA ILMA EI MUUTTUISI TUNKKAISEKSI.

Lämmitys, ilmastointi ja ilmanvaihto

1. Ohjaamon ilmanjaon säädin.
2. Lämpötilan säädin.
3. Tuuletuksen käyttökytkin.
4. Ilmastointilaitteen käyttökytkin.



Pitkästä käyttämättömyydestä johtuvien vuotoriskien rajoittamiseksi on suositeltavaa käyttää ilmastointia vähintään kerran viikossa muutamien minuuttien ajan.



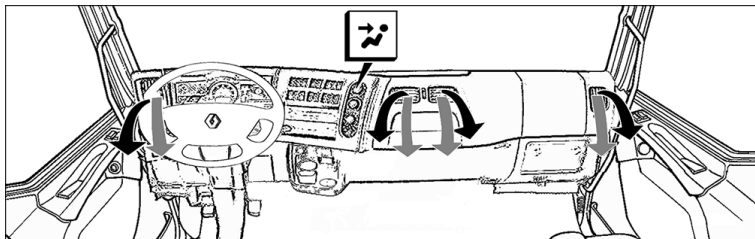
Ilmanjaon säädin

Säädin jakaa ilman virtaamaan eri suuttimista valitusta asennosta riippuen.

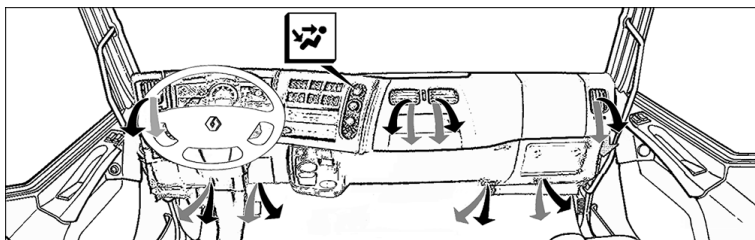
Yhdessä lämpötilan säätimen ja tuuletuksen käyttökytkimen kanssa se varmistaa lämpötilan optimoinnin näiden suuttimien sijainnin mukaan.



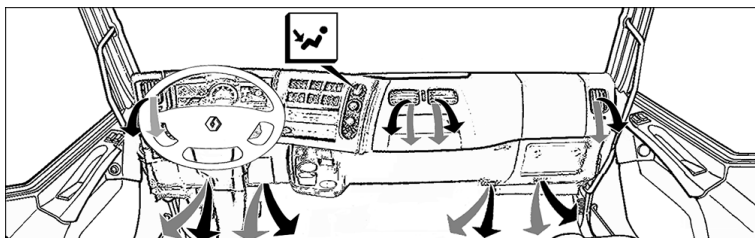
Asento 1: Ilmavirta ohjautuu ylös (kojelaudan suuttimet).



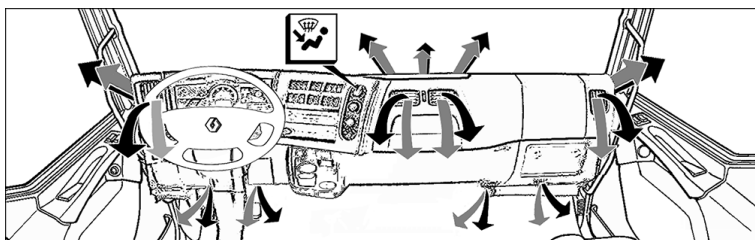
Asento 2: Ilmavirta ohjautuu ylös (kojelaudan suuttimet) ja alasuuttimiin (jalkatilaan).



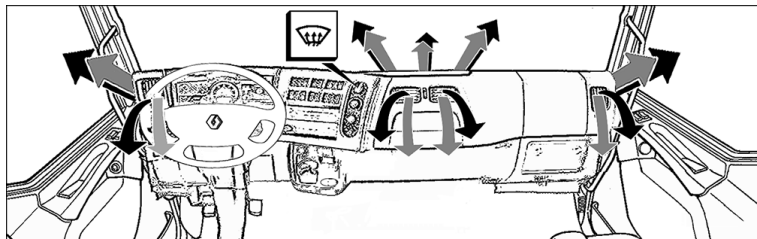
Asento 3: Ilmavirta ohjautuu alasuuttimiin (jalkatilaan) ja kevyt virtaus ylöspäin (kojelaudan suuttimet).



Asento 4: Ilmavirta ohjautuu alasuuttimiin (jalkatilaan), ylös (tuulilasiin ja sivuikkunoihin) ja kojelautaan.



Asento 5: Ilmavirta ohjautuu ylös (tuulilasiin ja sivuikkunoihin) ja kojelaudan suuttimiin.



Kun sivu- ja keskisuuttimet ovat auki, ilmavirta jakautuu eri suuttimiin käyttökytkimen asennon mukaan.

Tuuletuksen käyttökytkin

Tällä kytkimellä on kaksi tehtävää:

Raitisilmatuuletus

Käännä kytkintä oikealle.

- Asento STOP: pysäytys (ilman tulo seis).
- Asento 0: pysäytys (ilman tulo hieman auki).
- Asennot 1-4: Tuulettimen ohjaus (nopeus 1 - 4).



Sisäilman kierrätys

Käännä kytkintä vasemmalle.

- Asento STOP: pysäytys (ilman tulo seis).
- Asennot 1-3: Tuulettimen ohjaus (nopeus 1 - 3).

Kierrätyksen avulla voit:

estää epäpuhtaan ilman pääsyn ohjaamoon (tunneli, saastunut alue jne.) tai auttaa saavuttamaan maksimaalisen jäähdytys- tai lämmitystehon.



Kierrätystoimintoa on käytettävä vain hetkellisesti.

Ilmastointilaitteen käyttökytkin (6)

Kun moottori on käynnissä, aseta tuuletuksen kytkin vähintään asentoon 1 ja käynnistä ilmastointi painamalla ilmastointilaitteen kytkintä.

Yhdysrakenteinen merkkivalo syttyy, kun ilmastointitoiminto on aktivoitu.

Säädä haluttu lämpötila lämmönsäätimellä.



Kun ajoneuvo on ollut pysähdyksissä yli viikon, aktivoi ilmastointi moottorin käydessä joutokäynnillä.

Lämpötilan säädin

Säädä haluttu lämpötila lämmönsäätimellä.

- sininen alue: kylmä.
- sininen/punainen alue: lauhkea.
- punainen alue: lämmin.

Kun olet tehnyt haluamasi säädön, odota hetki ja arvioi tulos ennen kuin muutat sitä hieman tarvittaessa.



Pikahuurteenpoisto (warm hold-toiminto)

Tämä nopeuttaa huurteenpoistoa.

Ukolämpötilasta ja moottorin lämpötilasta riippuvan odotusajan jälkeen järjestelmä pitää moottorin joutokäynnin samalla tasolla ja käyttää pakokaasujarrua, jotta jäähdytyspiirin lämpötila voi nousta nopeasti.

Warm hold -toiminnon mahdollistavat olosuhteet

- ympäristön lämpötila alle 5 °C,
- jäähdytysnesteen lämpötila alle 70 °C,
- ajonopeus alle 3 km/h,
- ei aktiivisia voiman ulosottoja.

Warm hold -toiminnon peruuttavat olosuhteet

- ympäristön lämpötila yli 5 °C,

- jäähdytysnesteen lämpötila yli 70 °C,
- ajonopeus yli 3 km/h,
- voiman ulosoton aktivointi,



Jos seisontajarru ei ole kytkettynä, warm hold -toiminto voi aktivoitua vasta 150 sekunnin kuluttua.

Käyttö kylmällä säällä

Huurteenpoisto

- Sulje sivu- ja keskisuuttimet.
- Aseta tuuletuksen käyttökytkin asentoon "0" (ulkoilman puoli).
- Aseta ilmanjaon kytkin huurteenpoistoasentoon.
- Aseta lämpötilan säädin lämpimälle.

Kun lämpötila nousee:

- Aseta tuuletuksen käyttökytkin asentoon "1".
- Paina ilmastointilaitteen käyttökytkintä.
- Suurennä ilmavirtaa sitä mukaa kuin moottorin lämpötila nousee.

Kun huurteenpoisto on valmis, aseta lämpötilan säädin haluamallasi alueelle. Reaktioaika vaihtelee valitusta asennosta riippuen. Pidä ilmavirtaus mahdollisimman pienenä tehokkuuden parantamiseksi.

Käyttö lämpimällä säällä

Jos ohjaamon sisälämpötila on korkeampi kuin ulkolämpötila:

- Tuuleta ohjaamo ajamalla muutama minuutti ikkunat auki.
- Aseta lämpötilan säädin kylmimpään asentoon ja tuuletuksen käyttökytkin asentoon "4", jolloin saadaan maksimaalinen ilmavirtaus.
- Paina ilmastointilaitteen käyttökytkintä.

Kun haluttu mukavuus on saavutettu:

- Laita lämpötilan säädin haaleampaan asentoon.
- Valitse ilmanjaon säätimen asento.
- Pienennä tuuletusta. Pidä ilmavirtaus mahdollisimman pienenä tehokkuuden parantamiseksi (vähintään "1").

Jos haluat suurentaa lämmityksen tai jäähdytyksen tehoa, käytä ohjaamon ilman kierrätystä ilmastointilaite kytkettynä. Tätä kierrätystoimintoa saa käyttää vain hetkellisesti.

Suuttimet

Virtauksen avaus

Käännä säätöpyörää (1) vasemmalle.

Virtauksen sulkeminen

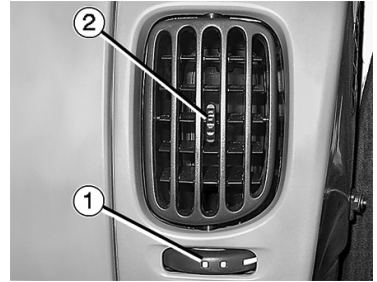
Käännä säätöpyörää (1) oikealle.

Vaakasuuntaus

Käännä suutinta.

Pystysuuntaus

Käytä säädintä (2).



Keskisuuttimet

Sijaitsevat kojetaulun keskellä.

Virtauksen avaus

Käännä säätöpyörää (1) ylöspäin.

Virtauksen sulkeminen

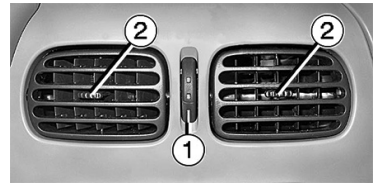
Käännä säätöpyörää (1) alaspäin.

Vaakasuuntaus

Käytä säädintä (2).

Pystysuuntaus

Käännä suutinta.





Turvallisuus

Turvavyöt

Onnettomuuden sattuessa turvavyö voi pelastaa ihmishenkiä.

Se on kiinnitettävä ennen ajoonlähtöä.

Tieliikennelaki edellyttää, että autossa käytetään aina turvavyötä istumapaikasta riippumatta.

Käytä aina turvavyötä ajon aikana! Kojetaulunäytön kuvake muistuttaa turvavyöstä tarvittaessa.

Matkustajan ja kuljettajan istuimet

Automaattisesti rullattavat turvavyöt

Rullaa hihna auki hitaasti, kunnes telki (1) kiinnittyy lukkoon (2). Jos hihna jumiutuu, ohjaa sitä hieman taaksepäin ja jatka auki rullaamista.



Kojetaulun merkkivalo (S) ilmoittaa, että turvavyö ei ole lukkiutunut.



Lukituksen avaus

Paina painiketta (3) kotelossa (4), rulla vetää hihnan takaisin. Kuljeta telkeä (1) toiminnon helpottamiseksi.





Varmista turvallisuutesi käyttämällä turvavyötä aina kun ajat.

Ennen kuin käynnistät auton: säädä ensiksi ajoasento ja säädä sitten turvavyö.



ÄLÄ KOSKAAN KULJETA HIHNAA KÄSIVARTESI ALI TAI SELKÄSI TAKAA.

Lasten turvallisuus

Vauvojen ja pienten lasten turvaistuimien käyttö on säädetty laissa.

Euroopassa alle 12 vuoden ikäiset lapset, jotka ovat alle 1,5 metrin pituisia ja joiden paino on alle 36 kiloa, tulee kiinnittää hyväksytyyn istuimeen, joka sopii lapsen painoon ja pituuteen.

Kuljettaja on vastuussa kyseisen istuimen oikeanlaisesta käytöstä.

Sosittelemme käyttämään eurooppalaisen lainsäädännön mukaista hyväksyttyä ECE 44 - istuinta.



On ehdottomasti noudatettava valtiollista lainsäädäntöä. Lait voivat olla erilaisia kuin tässä annetut ohjeet.



VAUVOJA JA LAPSIA EI SAA MISSÄÄN NIMESSÄ KULJETTAA AUTOSSA OLEVIENT HENKILÖIDEN SYLISSÄ.

ÄLÄ KOSKAAN KIINNITÄ KAHTA HENKILÖÄ SAMAN TURVAVYÖN AVULLA.

Ennen lastenistuimen kiinnittämistä etuistuimelle (jos asennus on sallittua)

Kun matkustajan istuin on varustettu sillä, tee seuraavat säädöt:

- vie matkustajan istuin mahdollisimman pitkälle taakse,
- nosta selkänoja mahdollisimman pystyyn,
- laske istuintyyny mahdollisimman alas,
- nosta niskatuki mahdollisimman ylös,
- aseta vyön korkeuden säädin ala-asentoon.

Tulensammutin

Palonsammutin (1) sijaitsee kuljettajan istuimen lähellä. Sen sijainti riippuu sen tilavuudesta.

Laitetta koskee lainsäädäntö. Hyväksytyn elimen on tarkistettava se säännöllisesti.



Käytössä olevat tunnistuslaitteet

Turvallisuuden parantamiseksi ajoneuvo on varustettu älykameralla ja tutkalla, jotka jatkuvasti analysoivat ajoneuvon edessä olevaa tietä ja liikennetilannetta.

Vaikka nämä järjestelmät ovat hyvin kehittyneitä, niillä on tiettyjä rajoituksia, jotka voivat aiheuttaa ongelmia, jos niihin ei kiinnitetä huomiota.

Järjestelmällä voi olla ongelmia tiettyjen tilanteiden tunnistamisessa ja käsittelyssä.

Aja aina noudattaen varovaisuutta.

Ole aina varuillasi liikenteessä ja ole valmis jarruttamaan.



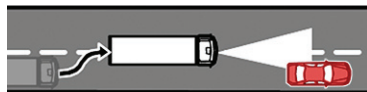
Jos auto on ollut kolarissa tai tutkaa ympäröivään alueeseen on osunut pieni isku, käänny RENAULT TRUCKS -huoltopisteen puoleen tarkastaaksesi, että tutka toimii kunnolla ja sen säädöt ovat oikeat.

- Järjestelmä pystyy havaitsemaan rajoitetusti:
 - Moottoripyörät ja muut liikenteessä olevat pienet ajoneuvot
 - Muodoltaan epätavalliset ajoneuvot, esimerkiksi venetrailerit.
 - Muut ajoneuvot huonoissa näkyvyysoloissa, kirkkailla valoilla tai vastaantuleva liikenne tai määrän tien aiheuttamat heijastukset:
 - Muut ajoneuvot huonoissa sääolosuhteissa, esimerkiksi sumussa, rankkasateessa tai muiden ajoneuvojen aiheuttamassa pölyyvässä lumessa.

Järjestelmä ei pysty havaitsemaan oman autosi edellä ajavan ajoneuvon edessä olevia esteitä tai pysähtyneitä ajoneuvoja. Auto saattaa jarruttaa tai kiihdyttää nopeutta odottamattomasti tai näyttää tarpeettomia varoituksia.



Kun ohitat toista ajoneuvoa, järjestelmä saattaa odottamattomasti antaa varoituksen tai alkaa jarruttaa autoa, jos autosi on liian lähellä toista ajoneuvoa tai samalla ajoreitillä.



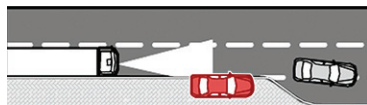
Järjestelmä pystyy havaitsemaan rajoitetusti tilanteen, jossa edessäsi ajava ajoneuvo on poistumassa tieltä tai alkaa liikkua toiseen suuntaan. Autosi saattaa jarruttaa odottamattomasti tai näyttää tarpeettomia varoituksia.



Järjestelmä pystyy havaitsemaan oman autosi lähellä nopeuttaan hidastavat ajoneuvot rajoitetusti, koska ne voivat tulla liian lähelle autoasi, jotta järjestelmä ne tunnistaa. Jarruta lisätäksesi oman autosi ja edessä ajavan ajoneuvon välistä etäisyyttä.



Järjestelmä pystyy havaitsemaan pysäköidyt ajoneuvot tai omaan autoon nähden hieman eri suunnassa ajavat ajoneuvot vain rajoitetusti. Auto saattaa jarruttaa tai kiihdyttää nopeutta odottamattomasti tai näyttää tarpeettomia varoituksia.



Järjestelmä pystyy havaitsemaan kaarteissa olevia ajoneuvoja vain rajoitetusti. Auto saattaa jarruttaa tai kiihdyttää nopeutta odottamattomasti tai näyttää tarpeettomia varoituksia.



Järjestelmä tunnistaa paikallaan olevat ajoneuvot ja samoin samaan suuntaan samalla kaistalla ajavat ajoneuvot. Se ei ota huomioon kaistaa sivulta ylittäviä eikä vastakkaisesta suunnasta tulevia ajoneuvoja. Järjestelmä ei myöskään ota huomioon eläimiä, jalankulkijoita eikä polkupyöriä.



Tässä annettu luettelo on vain tiedoksi, eikä se voi kuvata kaikkia järjestelmän toimintaa häiritseviä tilanteita. Sinun on valvottava nopeutta jatkuvasti ja sovitettava se tienpinnan muotojen ja kunnan, liikenteen, näkyvien esteiden ja voimassa olevien nopeusrajoitusten mukaan. Täydellinen luottaminen AEBs-toimintoon saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin, joista voi seurata vakavia materiaalivahinkoja, vakava vamma tai hengenvaara.

Alue tutkan etupuolella, johon ei saa asentaa mitään



Maalaukset, teippaukset tai muut asennukset tutkan etupuolelle (esim. rekisterikilpi, kannattimet, päällirakentajavarusteet jne.) on kielletty. Seurauksena voi olla anturin toimintahäiriöitä, jotka estävät järjestelmän asianmukaisen toiminnan.

Tutkasädetä ei saa estää millään. Tälle alueelle lisätyt laitteet (työkalut, lumiaura, muut lisälaitteet jne.) voivat häiritä FLS-tutkaa ja siihen liittyviä toimintoja.

Ota epävarmoissa tapauksissa yhteys Renault Trucks - jälleenmyyjään.

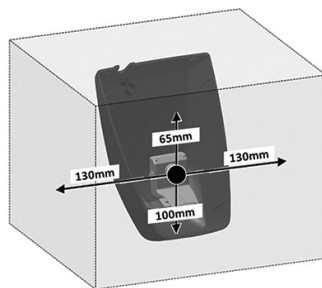


Kameran edessä oleva alue, jolle ei saa asentaa mitään



LPOS-kameralla varustettuihin ajoneuvoihin kohdistuu tuulilasin yläosaan liittyviä rajoituksia.

Tutkan eteen ei saa asentaa mitään sen toimintaa häiritseviä laitteita. Niitä ei myöskään saa sijoittaa LPOS-kameran kummallekaan sivulle 130 mm etäisyydellä eikä 65 mm etäisyydellä yläpuolelle ja 100 mm etäisyydellä alapuolelle.

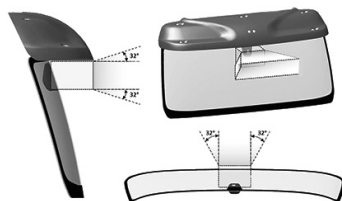


Kameran näkökenttä, jolle ei saa asentaa mitään.



Kameran näkökenttää ei myöskään saa peittää. Tälle alueelle sijoitetut laitteet voivat häiritä kameran ja siihen liittyvien järjestelmien toimintaa.

- Kameran asentoa ei saa muuttaa
- Kameraa ei saa maalata tai peittää eikä siihen, sen eteen tai sen näkökenttään saa kiinnittää tarroja



Tutkan EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	Tällä asiakirjalla, APTIV, 42367 Wuppertal ilmoittaa, että VMRR2-laite täyttää direktiivin 2014/53/EU (RED) olennaiset vaatimukset ja muut ehdot. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.aptiv.com/automotive-homologation .
	Radiotaajuuudet, joilla radiolaite toimii: 76–77 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 25 dBm (316 mW)



Ajoneuvon käyttöohjeet

Totutusajo

Älä käytä moottoria täydellä teholla muutoin kuin lyhyitä matkoja totutusajon (noin 5 000 km) aikana. Älä käytä moottoria liian pienellä tai liian suurella käyntinopeudella. Tarkkaile jäähdytysnesteen lämpötilaa ja öljytasoa.

Auton tulee olla kuormattu samalla tavoin kuin normaalissa käytössä.

Käyttö talvella tai kylmän ilmaston maissa

Ilmasto-olot vaikuttavat merkittävästi ajoneuvon toimintaan. Noudattamalla alla olevia ohjeita varmistat sen suorituskyvyn ja luotettavuuden kaikissa oloissa.

Moottorin käynnistäminen

Katso kappaleesta **Ajaminen**.

Anna moottorin pyöriä muutaman sekunnin ajan ennen lähtöä varmistaaksesi, että öljy kiertää järjestelmässä. Moottoria ei tarvitse käyttää tyhjäkäynnillä liian pitkään - käynnistä pienellä nopeudella säilyttäen sopivanlainen nopeusyhdistelmä. Älä koskaan käytä moottorin enimmäistehoa ennen kuin 80 °C lämpötila on saavutettu.



ON EHDOTTOMASTI KIELLETTYÄ ASENTAA JÄÄHDYTTIMEN VERHO TAI JÄÄHDYTTIMEN SÄLEIKÖN PEITE JÄÄHDYTETYN TURBOAHDETUN MOOTTORIN TAPAUKSESSA. TÄMÄ VARUSTE ESTÄÄ TURBOAHTIMEN ILMAN JÄÄHDYTTÄMISEN JA VAIKUTTAA MOOTTORIN TEHOON JA TOIMINTAAN.

Moottorin jäähdytysjärjestelmä

Tämä auto toimitetaan "ULTRACOOLING PLUS" (Renault Trucks Oils -tuote) -jäähdytysnesteen kanssa, joka on RENAULT TRUCKSIN teknisen erittelyn mukainen. Käyttöpaikasta riippuen se on suojattu jäätymiseltä - 25°C tai - 35°C asteeseen.

Akut

Pidä akut aina hyvin varattuina, sillä niiden pakkaskestävyys riippuu niiden lataustilasta.

Polttoaineen lämmityslaite

Tämän laitteen avulla on mahdollista madaltaa polttoaineen suodattuvuusrajan lämpötilakynnystä. Tämä suodattuvuusrajan lämpötilakynnys riippuu käytetystä polttoainetyypistä.



Käyttölämpötiloihin soveltuvaa polttoainetta on käytettävä myös tämän laitteen kanssa.

Jos auto on varustettu polttoaineen lämmityslaitteella: lisäaineiden (petroli tai kerosiini) käyttö on kielletty.

Käyttö kesällä tai kuuman ilmaston maissa

Tarkista akkunestetaso usein. Älä käytä moottoria ylikierroksilla vaan vaihda nopeutta aina tarvittaessa säilyttääksesi optimaalisen käyntinopeuden. Jäähdytysnesteen kierto aktivoituu ja lämpötila pysyy normaaleissa käyttörajoissa. Puhdista säännöllisesti jäähdyttimen siivekkeit puhaltamalla paineilmaa takapuolelta, koska hyönteiset ja pöly voivat tukkia ilmankierron. Varmista, että jäähdytin on hyvässä kunnossa ja puhdistuta se tarvittaessa.

Käyttö pölyisissä olosuhteissa

On suositeltavaa, että ilmansuodattimen tukkeutumisen merkkivaloa seurataan huolellisesti päivittäin.

Ilmansuodatin

Katso **Korjaamon huoltokäsikirjaa**.

Muista, että ilmansuodattimen tukkeutuminen tapahtuu moottorin käyntinopeuden mukaan, kun käyttöolosuhteet vaativat pienten vaihteiden käyttöä (vuoristoiset alueet). Kiinnitä enemmän huomiota aikaan kuin ajettuun etäisyyteen.

Tukkeutunut suodatin voi aiheuttaa vakavia vahinkoja.

Käyttö korkeissa paikoissa

Auton käyttö tietyissä korkeuksissa vaikuttaa moottorin toimintaan. Tehon pieneneminen on 10 % luokkaa normaaleille moottoreille ja 5 % prosentin luokkaa turboahdetuille moottoreille 1 000 m korkeudessa. Huomioi myös veden kiehumispiste, joka pienenee 3,5°C 1 000 m korkeudessa.

Turboahdin

Turboahdinten viat

Turboahdinten virheellinen toiminta havaitaan moottorin tehon puutteesta, epänormaalia metelistä, öljystä imusarjassa tai epänormaalia savusta pakokaasussa.

Tässä tapauksessa on käännettävä lähimmän RENAULT TRUCKS -huoltopisteen puoleen. Turboahdinteen ei saa tehdä mitään sisäisiä toimenpiteitä.



Lämpökilpi/-kilvet on ehdottomasti oltava asennettuina, jotta voidaan välttää tulipalot tai ympärillä olevien osien vahingoittuminen.



Kaikki toimenpiteet pakoputkiin ja sen tukiin vaativat kiristyksen momenttiin. Ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN palvelupisteeseen.

Auton paikoitus

Myös pysäköimisen yhteydessä on oman ja muiden tienkäyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja vahinkojen välttämiseksi noudatettava riittävää varovaisuutta.

Lyhytaikainen pysäköinti (alle 10 päivää)

Varmista, että ajoneuvo on pysäköity oikein (liikennesääntöjen mukaan, ilman vaaraa tai häiriötä muulle liikenteelle tai henkilö- tai materiaaliturvallisuusriskejä).

Ajoneuvon pysäköintiä kaarteiden, risteysten tai liikennemerkkien läheisyyteen on vältettävä, koska seurauksena voi olla näkyvyyden heikkeneminen ja haittaa muille tienkäyttäjille.

Varmista, että sähköjärjestelmät on sammutettu tai erotettu virtalähteestä.

Avaa pääkytkin akkujen purkautumisen estämiseksi.

Alle 30 päivän pituinen pysäköinti

Varmista ajoneuvon paikallaanpysyminen käyttämättä seisonajarrua (jotta jarrupalat eivät jumitu). Kiilaa tätä varten ajoneuvon pyörät ja tarkista säännöllisesti, että ajoneuvo seisoo vakaasti paikallaan.

Nosta pyyhkimen sulat ja suojaa ne. Tuulilasi on suojattava siten, että mahdollisesti takaisin putoavat pyyhkimet eivät vaurioita sitä.

Suojaa muovi- ja kumiosat ja ikkunat ultraviolettisäteilyltä.

Täytä polttoainesäiliö, jotta siihen ei pääse muodostumaan kondenssivettä.

Vaihda renkaat määrävälein jo hyvissä ajoin ennen niiden loppuunkulumista.

Kerran viikossa:

Varmista, että auton alla ei ole merkkejä öljy-, jäähdytysneste- tai polttoainevuodoista.

Tarkista nestetasot: moottoriöljy, ohjaustehostinneste jne.

Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes ilmanpaineen varoitusvalo sammuu, seuraa näyttöviestejä.

Yli 30 päivän pituinen pysäköinti

Tarkista renkaiden kunto, mukaan lukien varapyörä (paineet, merkit vaurioista, halkeamat kyljissä jne.).

Tarkista, että ilmanottoaukot eivät ole tukossa.

Tarkista akut ja lataa ne tarvittaessa.

Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes ilmanpaineen varoitusvalo sammuu, seuraa näyttöviestejä.

Tarkista lisävarusteiden toiminta (ilmastointi, lämmitys, lasinpyyhkimet, merkinantolaitteet (etu-/taka)).

Ajaminen:

- Aja 5-10 km kohtuullisella nopeudella siten, että järjestelmät lämpenevät normaaliin käyttölämpötilaan. Tarkista ajoneuvon ollessa paikallaan, että vuotoja ei esiinny (navat, akselien sisääntulot jne.).
- Aja 15-20 km normaalinopeudella enimmäisnopeuteen asti (liikennesääntöjä noudattaen) vaihteita vaihtaen ja tarkkaile ajoneuvon käyttäytymistä ja mahdollisia epänormaaleja ääniä.

Pysäytä ajoneuvo tarkastusten jälkeen, noudata edellä annettuja ohjeita, varmista renkaiden kunto.

Tarkista voitelukohdat (saranat, lukot, nivelet jne.) ja lisää tarvittaessa rasvaa.

Ajoneuvon pitkäkestoisen käyttömättömyysjakson yhteydessä akkujen varaustila on tarkistettava vähintään 4 viikon välein.

Jos varaustila alittaa suositeltavan vähimmäistason, akuille on suoritettava täydennyslataus.

Jos ajoneuvoa käytetään paikallaan moottoria käynnistämättä, huomiota on kiinnitettävä laitteiden (ajopiirturi, GPS, radiot jne.) aiheuttamaan sähkönkulutukseen, jolloin tiheämmät tarkastusvälit ovat tarpeen.



Ajotapaan liittyviä ohjeita

Taloudellinen ajotapa

Taloudellinen ajotapa auttaa pienentämään polttoaineenkulutusta sekä vähentämään ajoneuvon kulumista, kuljettajan väsymistä ja onnettomuusriskejä.

Liikenneturvallisuus on kuitenkin aina asetettava etusijalle energiansäästöpyrkimyksiin nähden.

Muutama vinkki, jotka auttavat pienentämään polttoaineenkulutusta ja vähentämään ajoneuvon kulumista:

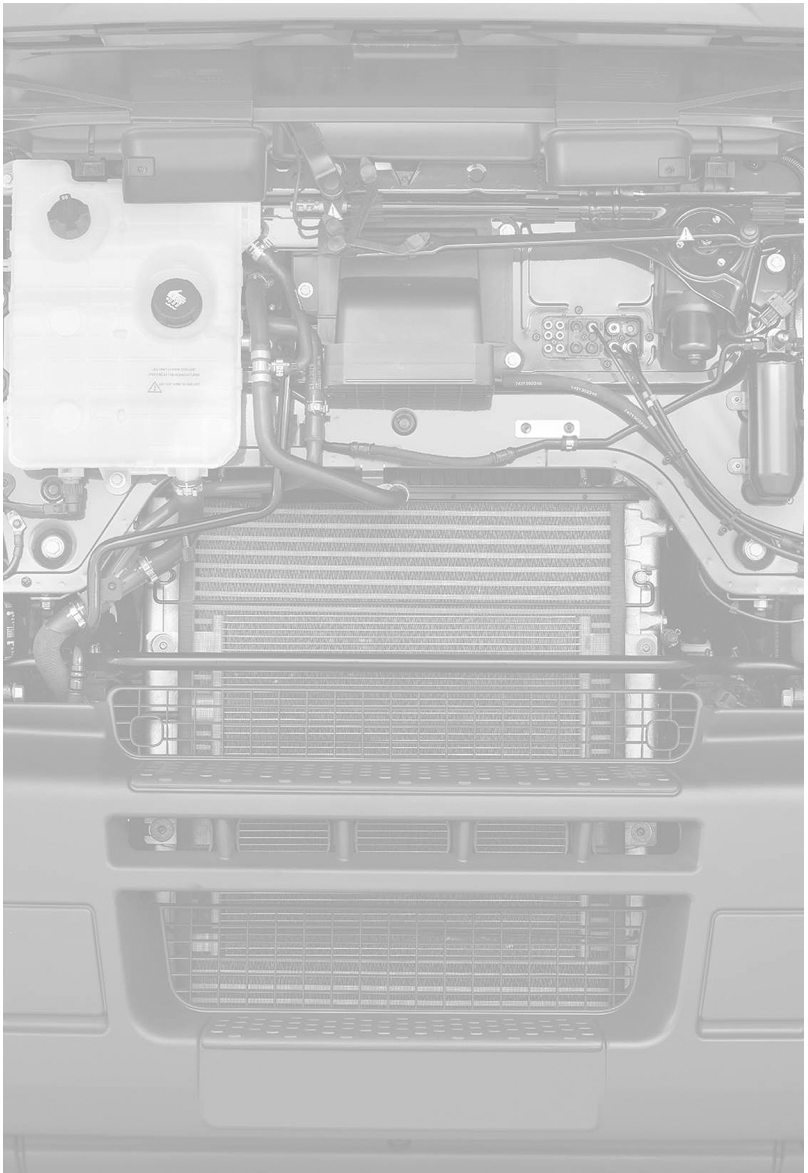
- Suunnittele ajoreitti ja tarkista rengaspaineet ja renkaiden kunto. Väärät rengaspaineet lisäävät polttoaineenkulutusta, heikentävät ajo-ominaisuuksia, nopeuttavat renkaiden kulumista ja suurentavat niiden puhkeamis- ja tyhjenemisriskejä.
- Varmista, että ajoneuvo on aina asianmukaisessa kunnossa. Huoltojen laiminlyönnin seurauksena voi olla polttoaineenkulutuksen merkittävä lisääntyminen.
- Suosi joustavaa ajotapaa. Suorita liikkeellelähdöt pehmeästi ja vaihda polttoaineenkulutusta lisäävien korkeiden käyntinopeuksien välttämiseksi suuremmalle vaihteelle riittävän ajoissa. Ennakoi hidastustilanteet: hyödynnä moottorijarrutusta jarrujen sijaan. Jos joudut jarruttamaan, käyttämäsi tilannenopeus oli liian suuri ja siis kulutit turhaan polttoainetta saavuttaaksesi sen. Jarruissa syntyy lämpöenergiaa. Ajoneuvon energianlähteenä toimii polttoaine. Jokainen jarrutus lisää siis tavallaan polttoaineenkulutusta.
- Tasaisen ajonopeuden ylläpitäminen ja jarrutusten välttäminen auttavat säästämään polttoainetta. Aja hitaammin. Jos ajonopeutta maantieoloissa alennetaan 10 km/h, ajoaika pitenee vain hieman, mutta polttoaineenkulutus vähenee merkittävästi.
- GPS-seurannan perusteella on havaittu, että aggressiivinen ajotapa (voimakkaat kiihdytykset ja äkkinäiset jarrutukset jne.) ei auta pääsemään nopeammin perille kaupunkiympäristössä. Toisaalta kuljettajan stressikuormitus, ajoneuvon kuluminen, turvallisuusriskit muille tienkäyttäjille sekä polttoaineenkulutus lisääntyvät huomattavasti.
- Moottori kannattaa sammuttaa, jos tiedetään, että pysähdys kestää pitkään. Polttoainetta voidaan säästää sammuttamalla moottori yli 20 sekuntia kestävien pysähdysten ajaksi.
- Auton varusteiden käyttö kuluttaa energiaa. Varusteiden energianlähteenä toimii viime kädessä auton polttoaine. Mitä enemmän varusteita (ilmastointi, radio jne.) käytetään, sitä enemmän tarvitaan energiaa. Tiettyjä varusteita, kuten valoja, on lain mukaan pakko käyttää, mutta esim. ilmastoinnin käyttö ei aina ole välttämätöntä.

Jotta saavuttaisit vaihteistosi parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja ennen kaikkea pienemmän polttoaineen kulutuksen, noudata seuraavia ajo-ohjeita:

- Valitse aina välitys, jolla moottori toimii optimaalisella käyntinopeusalueella. Myös kulutus on tällä maksimivääntöalueella alhaisimmillaan.

- Valitse vaihde tien profiilin mukaan.
- Huomaa, että **jokainen vaihteenvaihto lisää polttoaineenkulutusta.**

Ennakoi hidastustilanteet mahdollisimman hyvin ja vältä äkillisiä ajonopeuden muutoksia.



Päivittäiset tarkistukset

Päivittäiset tarkistukset

Matkan keskeytymisen tai kriittisiin vikoihin mahdollisesti johtavien ajoneuvon vahingoittumisen välttämiseksi suosittelemme seuraavien tarkastusten suorittamista järjestelmällisesti.

Ennen kuin nouset autoon



Ennen tarkastusten tekoa ja virheellisten matalan tason ilmoitusten välttämiseksi on varmistettava, että auto on tasaisella pinnalla.

Tarkista erityisesti:

- että auton alla ei ole öljyn, jäähdytysnesteen tai polttoaineen jäämiä.
- öljytasot
 - moottori
 - ohjaustehostin
 - kytkinpiiri
- jäähdytysnestetaso.
- Ilmansuodattimen tukkeutumisen ilmaisin.
- Ikkunanpesimen säiliön taso.
- Rengaspaineet.
- Taustapeilien lasien kunto.
- Valojen kunto.
- Ohjaamon lukitus.
- Osien tiiviys. Puhdista huohotinputki vuodon tapauksessa. Tukkeutunut huohotinputki aiheuttaa paineen kotelossa ja aiheuttaa vuotoja.

Renkaat

Rengaspaine.

Katso kappale **Ylläpito ja huolto**.

Kytkinnesteen taso

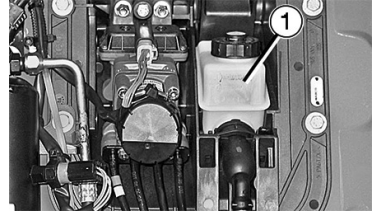
Hydraulijärjestelmä

- Tarkasta nesteen pinta säiliössä (1).

Kylmänä tason tulee olla merkkien "MINI" ja "MAXI" välissä, korjaa tarvittaessa.



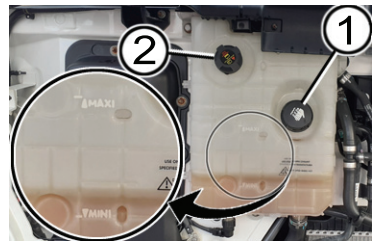
Käytä vain suositeltua nestettä.



Jäähdytysnestetaso

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan korkeus läpinäkyvästä paisunta-astiasta.

Kylmänä tason tulee olla merkkien "Mini" ja "Maxi" välissä, lisää tarvittaessa.



STOP

JÄÄHDYTTIMEN PAINEKORKKI (2) ON KALIBROITU TURVALLISEN PAINEEN YLLÄPITÄMISEKSI JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄSSÄ. SIIHEN EI SAA KOHDISTAA TOIMENPITEITÄ.

AVAA TASON NOSTAMISEKSI TÄYTTÖAUKON KORKKI (1). VAROITUS - KORKKIA EI SAA KOSKAAN AVATA MOOTTORIN OLLESSA KUUMA. ROISKUVA KUUMA NESTE VOI AIHEUTTAA VAKAVIA PALOVAMMOJA.

KÄYTÄ VAIN RENAULT TRUCKS-YHTIÖN SUOSITTELEMAA JÄÄHDYTYSNESTETTÄ.

Moottoriöljytason tarkistaminen



Tarkasta taso aina tasamaalla ja 2 tuntia moottorin sammutuksen jälkeen.

Päivittäiset tarkistukset

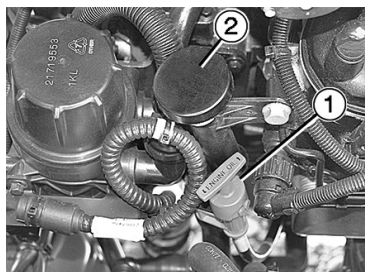
Kippaa ohjaamo.

Katso kappale **Ohjaamon kallistus**.

Tarkista mittapuikon taso (1).

Lisää öljyä tarvittaessa.

Täyttökorkki (2).

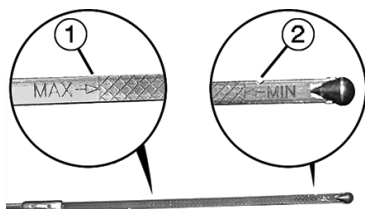


Mittapuikon lukema:

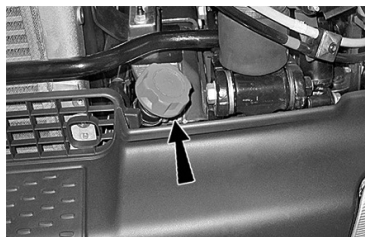
1. Maksimitaso
2. Minimitaso



Moottoriöljyn määrä minimi- ja maksimitason välillä on noin 5 litraa.



Voit lisätä moottoriöljyä edestä näytön ohjeiden mukaisesti.



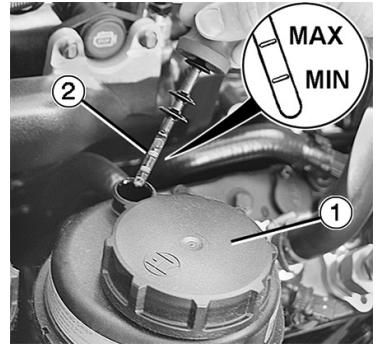
Ohjaustehostimen öljytaso

Kippaa ohjaamo.

Katso kappale **Ohjaamon kallistus**.

Tarkista ohjaustehostimen öljytaso (2).

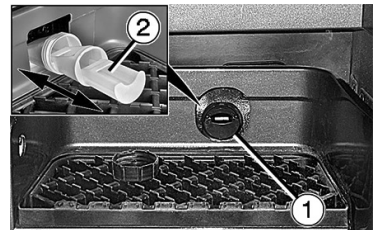
Lisää öljyä tarvittaessa täyttökorkista (1).



Tuulilasin pesunesteen taso

Tarkista säännöllisesti taso säiliössä (1). Täytä tarvittaessa. On suositeltavaa lisätä tuulilasinpesimen lisäainetta (RENAULT TRUCKS -tuote), likajäämien ja putkien tukkeutumisen välttämiseksi. Tämä tuote sopii myös jäänestoon. Sitä voidaan käyttää ympäri vuoden.

Kun haluat lisätä ainetta, taita täyttökanava (2) ulos.



Varmista aina, että pesunestesäiliö on täynnä, ennen kuin lähdet liikkeelle. Huono näkyvyys voi aiheuttaa vakavaa vaaraa liikenteessä.

Tuulilasin pesunesteen tilavuus

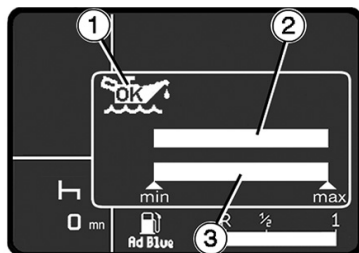
9 litraa.

Moottoriöljyn tason ilmaisin

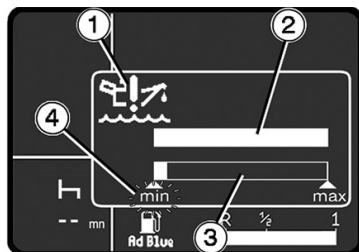
Taso on luettava tasaisella pinnalla, kun moottori on ollut sammutettuna pitkään.

Kytettäessä virta:

- jos taso on oikea, merkkivalo (1) syttyy ja näyttöön tulee viesti "Oikea taso" (2) ja pylväsnäyttö (3) ilmaisee öljytason.



- Jos taso on liian alhainen, merkkivalo (1) ja viesti "Alhainen taso" (2) tulevat näyttöön, pylväsnäyttö (3) ilmaisee, että "min"-taso on saavutettu ja merkki (4) vilkkuu. Öljyä on ehdottomasti lisättävä mahdollisimman pian.



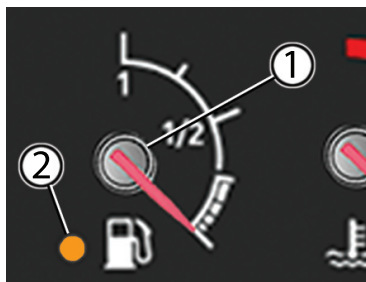
Jos öljytason ilmaisimessa on vika, tason tarkistaminen ei ole käytettävissä ja ajon lisätiedot tulevat näyttöön, kun sytytysvirta kytketään.

Tarkasta taso mittatikulla ja käänny lähimmän RENAULT TRUCKS -huoltopisteen puoleen.

Polttoaineen tasoanturi

Ilmaisin (1) ilmoittaa polttoaineen tason. Kun mittari saavuttaa alatasen, merkkivalo (2) syttyy.

Täydennä pian.



AdBlue-tason mittari

AdBluen käyttö on välttämätöntä moottorin saastepäästöjen vähentämiseksi.

Ajoneuvon käyttö ilman AdBlueta aiheuttaa liikennekäyttöluvan peruuttamisen. Lain mukaan ajoneuvo ei silloin sovellu käyttöön julkisilla teillä.



Tässä luvussa mainitut merkinnät AA, I ja G viittaavat AdBlue-säiliön (AA), info- (G) ja huoltovaroitusvaloihin (I).

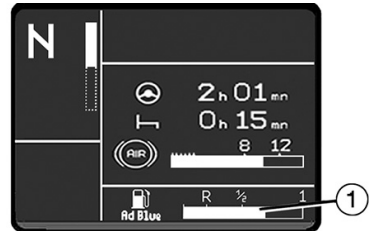
Katso Kojelauta-luku

AdBlue-taso

Ilmaisin (1) ilmoittaa AdBluen tason.

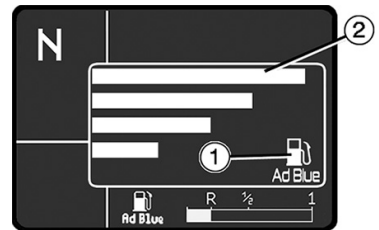


Jos AdBlue-tasoanturissa on vika, pylväsnäyttö (1) häviää.



Kun AdBlue-taso saavuttaa säiliön alatasen:

- AdBlue-säiliön merkkivalo (AA) ja huoltomerkkivalo (I) syttyvät,
- merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) tulevat monitoiminäyttöön.



Viesti (2) vaihtelee säiliön AdBlue-tason mukaan.

- AdBlue-taso matala, väännön tason lasku tulossa,
- AdBlue-taso matala, väännön tason lasku seuraavalla pysähdyksellä,
- AdBlue-taso matala, väännön tason lasku.

Täytä AdBlue-säiliö mahdollisimman pian.

Jos käytät autoa AdBlue-säiliö tyhjänä:

- AdBlue-säiliön merkkivalo (AA) ja info-merkkivalo (G) syttyvät,
- merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön ja ilmoittavat, että AdBlue-säiliö on tyhjä.

On ehdottomasti täytettävä AdBlue-säiliö.



Jos säiliötä ei täytetä, kun väännön alennus on aktivoitu, monitoiminäyttöön tuleva uusi muistutus ilmoittaa merkkivalolla (1) ja siihen liittyvällä viestillä (2), että nopeus rajoitetaan 20 km/h:iin, jos AdBlue-säiliötä ei täytetä kahdeksan tunnin kuluessa tai dieselin tankkauksen jälkeen.

Viimeinen muistutus merkkivalolla (1) ja siihen liittyvällä viestillä (2) ilmoittaa monitoiminäytöllä, että nopeus on rajoitettu 20 km/h:iin.

Moottorin seuraavan käynnistyksen yhteydessä vika tallentuu muistiin eikä sitä voida poistaa. Viranomaiset voivat kysyä sitä milloin tahansa.

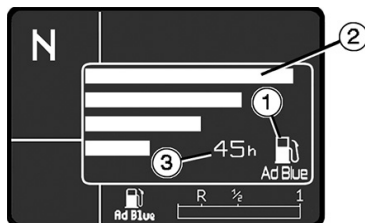
Jotta saastepäästöjen rajoitusarvoja noudatetaan, moottorin ohjausjärjestelmä valvoo pakokaasujen jälkikäsitelyä.

Pakokaasujen jälkikäsitelyssä on löydettävissä kolmen tyyppisiä vikoja:

- väärä AdBlue-laatu,
- AdBlue-kulutus virheellistä,
- kriittisiä päästöjä.

Jos järjestelmä havaitsee jonkin näistä vioista:

- AdBlue-säiliön merkkivalo (AA) ja huoltomerkkivalo (I) syttyvät,
- merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) tulevat monitoiminäyttöön ja ilmoittavat viasta. 50 tunnin laskenta (3) väännön alennukseen käynnistyy.

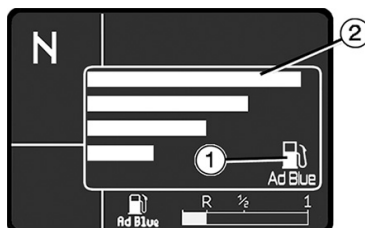


Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.



Jos vikaa ei korjata, kun väännön rajoitus on aktivoitu, uusi muistutus merkkivalolla (1) ja siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön ilmoittamaan uudesta 50 tunnin laskennasta, jonka loputtua aletaan käyttää nopeuden rajoittamista.

Viimeinen asiasta muistuttava merkkivalo (1) ja siihen liittyvä teksti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön ilmoittamaan, että auton nopeus rajoitetaan 20 km/h:iin 8 tunnin kuluttua, ja tämän jälkeen ilmestyy uusi viesti varoittamaan, että auton nopeus on rajoitettu.





AdBlue-nestettä on käytettävä auton asianmukaisen toiminnan ja lainsäädännön noudattamisen varmistamiseksi.

AdBlue-nesteen käyttämättä jättäminen voidaan katsoa rikkeeksi.



Kun AdBlue säiliö on täytetty liian alhaisen tason johdosta aiheutuneen moottorin vääntömomentin alentamisvaiheen jälkeen, kytke virta virtalukosta, odota 15 sekuntia (ajoneuvo paikallaan), jotta vääntömomentin alentamistoiminto estyy.

Hiukkassuodattimen tukkeutumisen ilmaisin

Tukkeutumisen ilmaisin (1) ilmoittaa hiukkassuodattimen likaantumisen tason.

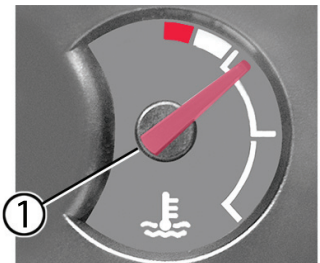
Katso lisätietoja kappaleesta **Hiukkassuodatin**

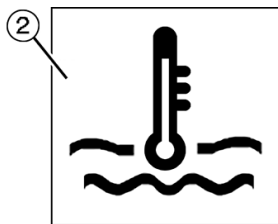


Jäähdytysnesteen lämpömittari

Seuraa jäähdytysnesteen lämpömittaria (1). Lämpötilan on oltava noin 80–100 °C. Jos jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo (2) tulee näyttöön, pysäytä ajoneuvo ja tarkasta silmämääräisesti jäähdytysnesteen taso.

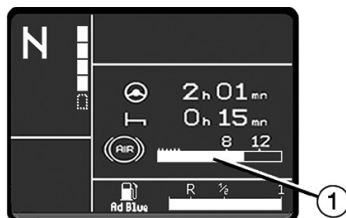
Normaalijasssa neulan tulee pysyä punaisen alueen alapuolella.





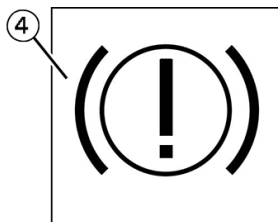
Ilmanpaineen ilmaisin jarrupiiirissä

Ilmaisin (1) kertoo ilmanpaineesta jarrupiiirissä.



Jos ilmanpaineen merkkivalo (4) syttyy monitoiminäytössä ja merkkivalo STOP syttyy näyttöön, auto on pysäytettävä heti ja sinun on käännettävä lähimmän RENAULT TRUCKS -huoltopisteen puoleen.

Pitkän seisokin jälkeen on mahdollista, että ilmanpaine laskee alle tason, joka ei salli jakaa ilmaa, käynnistä auto ilmapiirin paineistamista, jotta merkkivalo (4) sammuu.





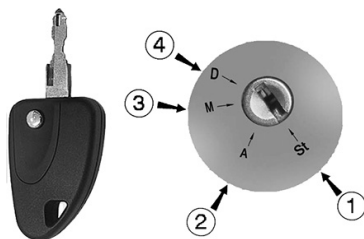
Käynnistys ja ajaminen

Käynnistyskeskeisyys

Käynnistyskatkaisin elektronisella varkaudenestolla

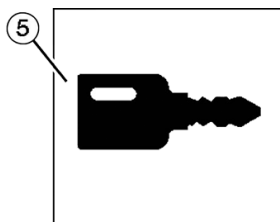
Ajoneuvon avaimet on koodattu elektronisen ajonestolaitteen mukaisesti.

Kun pääkytkin on kytketty, aseta avain virtalukkoon ja käännä se sytytysvirta-asentoon (3).



Merkkivalo (5) palaa muutaman sekunnin ja sammuu.

Järjestelmä on tunnistanut avaimen koodin ja sallii moottorin käynnistämisen (avain käynnistysasennossa (4)).



Käynnistys PIN-koodilla

Jos transponderiin tulee toimintahäiriö, ajoneuvo voidaan käynnistää.

Kytke sytytysvirta asettamalla virta-avain asentoon (3).

Viesti "**Käynnistys mahdotonta**" tulee monitoiminäyttöön.

Valitse monitoiminäytön valikosta "**Diagnoosi**" alivalikko "**Transponderi**" ja anna **Techline-palvelun** antama 6-numeroinen koodi.

Katso kappaletta **Monitoiminäytöt**.

Vahvista.

Seuraavat viestit voivat tulla näyttöön:

- "Koodi oikein": auton voi käynnistää.
- "Koodi väärin": katkaise virta ja aloita uudestaan.
- "Antiscanning": olet tehnyt 3 peräkkäistä koodin syöttövirhettä ja järjestelmä lukkiutuu 15 minuutin ajaksi. Anna sytytysvirran olla kytkettynä ja yritä uudestaan 15 minuutin kuluttua.

Kun oikea koodi on annettu, katkaise virta, kytke se uudelleen ja käynnistä ajoneuvo.

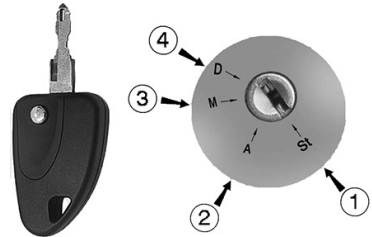
STOP

LUVATTOMIEN TOIMENPITEIDEN TEKEMINEN SÄHKÖISEN VARKAUDENESTOJÄRJESTELMÄÄN AIHEUTTAA TOIMINTAHÄIRIÖITÄ JA VAAROJA AUTON KÄYTTÖÖN LIITYEN.

Käynnistyskatkaisin

Virtalukko:

- Asento "moottorin sammutus ja varkauden esto" (1): irrota avain ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjauksen lukituksesta kuuluu napsahdus.
- Asento "mukavuusvarusteiden virransyöttö" (2): moottori sammutettuna, ohjaus vapaana.
- "Kosketin"-asento (3).
- Moottorin käynnistysasento (4).



Sammuta moottori vaihtamalla asennosta (3) asentoon (1).

Jos avain jää kiinni, älä käytä voimaa, vaan ota yhteys lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltopalveluun.

Näyttötesti

Kun sytytysvirta kytketään, automaattisesti suoritetaan vaiheiden 3 → 4 aikana muutamassa sekunnissa. Tämän testin avulla voi varmistaa, että kojetaulun kaikki merkkivalot toimivat kunnolla.

Näyttötestin jälkeen merkkivalo (1) palaa muutaman sekunnin ajan ja sammuu sitten.



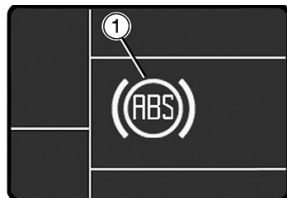


Jos virta on kytketty ja moottori sammutettu eikä moottori ole käynnistynyt 10 sekunnin kuluttua näyttötestin jälkeen ja merkkivalo (1) vilkkuu, saasteenpoistojärjestelmän testi on käynnissä.

Määräysten mukainen näyttötesti

Näyttötestin jälkeen aktivoituu "määräysten mukainen testi" -toiminto.

Tarkastettavan toiminnon kuvake (1) (esim. "ABS"-jarrujärjestelmä) näkyy näytössä n. 3 s ajan.



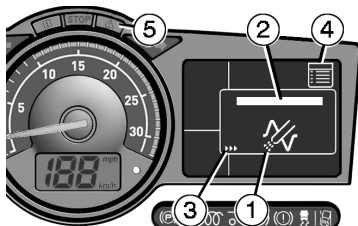
Vikanäyttö

Vikatilanteessa yksi tai useampi merkkivalo tulee monitoiminäyttöön. Tässä tapauksessa merkkivalo **"Huolto"** tai **"STOP"** syttyy samanaikaisesti ilmoittaen vian/vikojen vakavuudesta.

Kun useita vikoja ilmenee, nuolet (3) ilmestyvät ja merkkivalot (jotka riippuvat vian laadusta) ilmestyvät peräkkäin monitoiminäyttöön

Merkkivalon (1) yläpuolelle ilmestynvä teksti (2) antaa toimintaohjeet tai tietoja viasta.

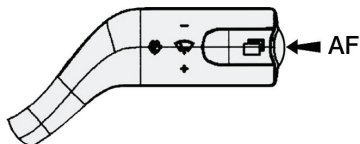
Kaksi tapausta ovat mahdollisia:

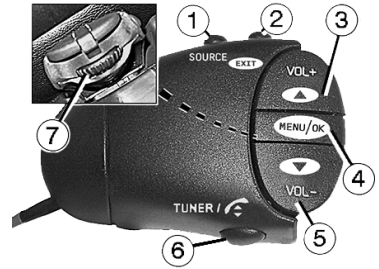


- Jos **Huollon** merkkivalo (5) syttyy: jos mahdollista, tunnista vika ja korjaa se tai ota yhteyttä lähimpään RENAULT TRUCKS -korjaamoon.

Voit kuitata vian seuraavilla tavoilla:

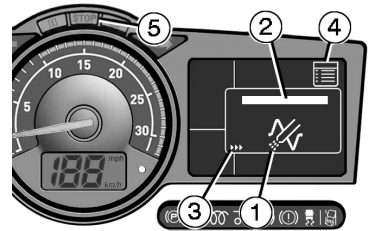
- paina kytkintä (AF),
- paina kaukosäätimen "EXIT"-näppäintä (2).





Merkkivalo (4) muistuttaa vian tai vikojen kuittaamisesta.

- Jos **STOP**-varoitusvalo (5) syttyy: pysäytä ajoneuvo välittömästi ja ota yhteyttä lähimpään RENAULT TRUCKS -korjaamoon.



"STOP"-merkkivaloon liittyvä vika voidaan kuitata vain väliaikaisesti.

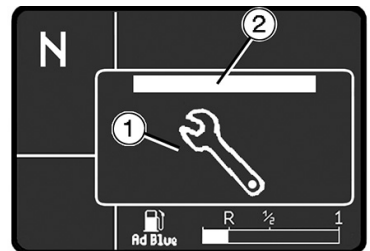


Jos useita eri vikoja ilmenee ("**Huolto**" ja "**STOP**"), vain merkkivalo "**STOP**" syttyy.

Huolto näyttö

Huollon merkkivalo (1) voi näkyä 2 mahdollisessa tapauksessa:

- esihälytystilanteessa näyttöön ilmestyy merkkivalo (1) ja "**info**"-merkkivalo syttyy moottorin käynnistykseen saakka,
- hälytystilanteessa näyttöön ilmestyy merkkivalo (1) ja **Huolto**-merkkivalo syttyy. Katso huoltovalikko (ks. kappale **Monitoiminäytöt**) ja ota yhteyttä lähimpään RENAULT TRUCKS - palvelupisteeseen huollon tekemistä varten.



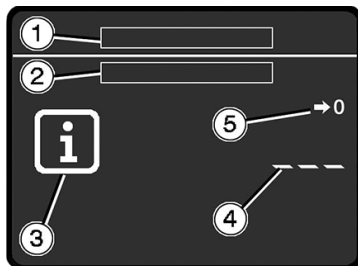
Teksti (2) täsmentää kyseisen huollon tason.

Huollonäyttöjen selitys

Katso hälytyksen jälkeen kyseessä olevan osan tila monitoiminäytön huoltovalikossa.

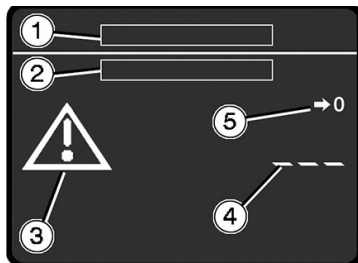
Esihälytystila

- (1) Huoltovalikko
- (2) Osa, jota asia koskee
- (3) Esihälytyksen merkkivalo
- (4) Kilometri-, tunti- tai päivämäärä, jolloin huolto on suoritettava.
- (5) Mahdollisuus nollata määräaika monitoiminäytöstä käsin (katso kappaletta **Monitoiminäytöt**).



Hälytystila

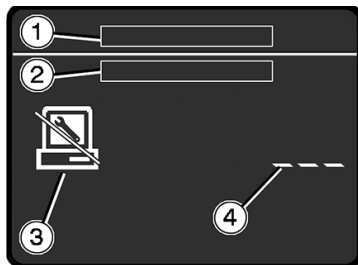
- (1) Huoltovalikko
- (2) Osa, jota asia koskee
- (3) Varoitusvalo, joka ilmaisee, että määräaika on saavutettu tai ohitettu.
- (4) Kilometri-, tunti- tai päivämäärä, jolloin huolto on suoritettava.
- (5) Mahdollisuus nollata määräaika monitoiminäytöstä käsin (katso kappaletta **Monitoiminäytöt**).



Poikkeama jonkin osan huollossa

- (1) Huoltovalikko
- (2) Osa, jota asia koskee
- (3) Merkkivalo, joka ilmaisee, että huoltoa ei voida katsoa.
- (4) Määräaika kilometri-, tunti- tai päivämäärän muodossa ei ole määritetty.

Ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN palvelupisteeseen.



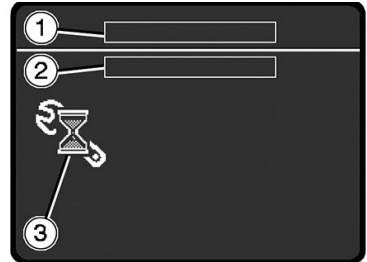
Nollaamaton huolto

(1) Huoltovalikko

(2) Osa, jota asia koskee

(3) Merkkivalo, joka ilmaisee, että huoltoa ei ole nollattu.

Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen huollon nollausta varten.



Moottorin käynnistys

Kun moottori käynnistetään, on akkujen, käynnistimen ja jopa moottorin vaurioitumisriskin välttämiseksi tärkeää noudattaa alla annettuja ohjeita.

Varmista, että seisontajarru on päällä.

Varmista, että vaihteisto on vapaalla.

Avain asetetaan asentoon 1, joka vastaa ajoneuvon sammutustilaa.

Käännä avainta:

- asettaaksesi kuorma-auton lisävarustetilaaan (asento 2),
- asettaaksesi kuorma-auton sytytystilaan (asento 3), jolloin merkkivalot syttyvät ja kojelaudan mittarit aktivoituvat,

Ennen käynnistämistä odota, että merkkivalot ja kojelaudan näyttöyksiköt sammuvat.

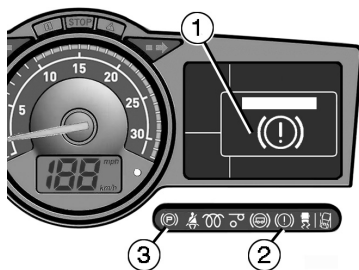
- aloittaaksesi kuorma-auton käynnistämisen (asento 4). Tämä asento on säilytettävä vain siihen asti, kunnes moottori on käynnistynyt.



"Start-pilote" (Ether) tyyppisten aineiden käyttö moottorin käynnistämiseksi on ehdottomasti kielletty (syttymis- ja räjähdysvaara).

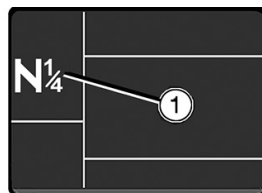
Älä lähde ennen kuin:

- Jarrujen ilmanpaineen merkkivalo (1) ja jarrujen ilmanpaineen merkkivalo (2) sammuu ja jarrut toimivat.
- Kun seisontajarrua käytetään ajoasennossa, merkkivalo (3) sammuu.



Tarkasta, että muita vikamerkkivaloja ei näy moninäytössä.

Symboli "N¹/₄" (1) kertoo, että vaihte on vapaalla.



Sähkötoimisella polttoaineen lämmittimellä varustettu ajoneuvo

Sähkötoimista polttoaineen lämmitintä ohjataan automaattisesti polttoaineen lämpötilan mukaan.

Moottorin käynnistys toiminnolla "elektronisesti ohjattu käynnistysmoottori "

Ajoneuvosi varustuksesta riippuen

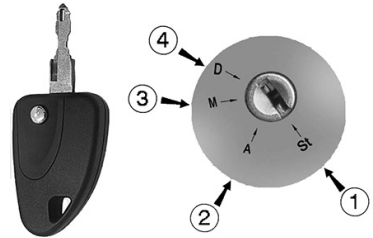
Avain asetetaan asentoon 1, joka vastaa ajoneuvon sammutustilaa.

Käännä avainta:

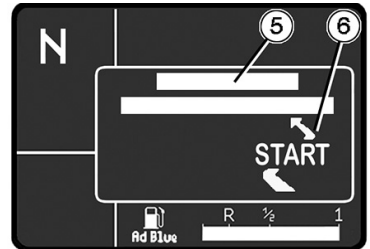
- asettaaksesi kuorma-auton lisävarustetilaaan (asento 2),
- asettaaksesi kuorma-auton sytytystilaan (asento 3), jolloin merkkivalot syttyvät ja kojelaudan mittarit aktivoituvat,
- ennen käynnistämistä odota, että merkkivalot ja kojelaudan näyttöyksiköt sammuvat.
- aloittaaksesi kuorma-auton käynnistämisen (asento 4). Tämä asento on säilytettävä vain siihen asti, kunnes moottori on käynnistynyt.

Normaalikäyttö:

Kaasupoljinta painamatta käännä avain asentoon (4) ja pidä se siinä, jotta käynnistysmoottori käynnistää moottorin. Vapauta avain asentoon (3) heti moottorin käynnistyessä.



Jos käynnistysmoottorin käynnistysjakso kuitenkin keskeytyy ennen moottorin käynnistymistä ja haluat käyttää käynnistysmoottoria heti uudestaan, merkkivalo (6) ja siihen liittyvä viesti (5) tulevat näyttöön kehottaen odottamaan. Tässä tapauksessa avainta on pidettävä 3 sekuntia asennossa (4), jotta käynnistysmoottori käynnistää moottorin uudestaan. Vapauta avain asentoon (3) heti moottorin käynnistyessä.

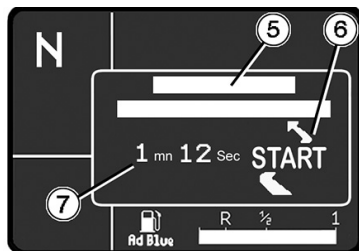


Pitkä käyttö:

Toiminnon "elektronisesti ohjattu käynnistysmoottori" toimintalogiikka estää käynnistimen ylikuumenemisen ja siitä johtuvan vaurioitumisen.

Käynnistysmoottori voi käynnistää moottoria 10 sekunnin ajan, minkä jälkeen tulee 3 sekunnin tauko. Merkkivalo (6) ja siihen liittyvä viesti (5) tulevat monitoiminäyttöön näiden kolmen sekunnin ajaksi. Tämä jakso voidaan toistaa 4 - 5 kertaa peräjäälkeen vapauttamalla avain asentoon (3) jokaisella kerralla. Näiden 4 - 5 jakson jälkeen käynnistysmoottori menee lämpösuojaustilaan. Monitoiminäyttöön tulee merkkivalo (6) ja siihen liittyvä viesti (5), jotka ilmoittavat, että käynnistysmoottori on lämpösuojaustilassa, sekä laskenta (7).

Heti kun tiedot (5 - 6 - 7) häviävät, voit tehdä vielä 2 sykliä, minkä jälkeen käynnistin menee uudestaan lämpösuojatilaan, ja niin edelleen.



Pakotettu käyttö



Käynnistysmoottorin pakotettu käyttö on sallittu ainoastaan vaaratilanteessa (auto ei lähde liikkeelle tasoristeyksessä, jne...). Käytä tässä tapauksessa virta-avainta 3 kertaa vähintään 2,5 sekunnin ajan asennosta (3) asentoon (4). Tämä toimenpide tallennetaan muistiin ja se on mahdollista nähdä RENAULT TRUCKSIN tarkastustyökalulla.



JOS AUTO ON VARUSTETTU MEKAANISELLA VAIHTEISTOLLA, KÄYNNISTYSMOOTTORIN KÄYTTÖ PAKOTETUSTI SAA AIKAAN "KUOLOKOHTA" -TURVATOIMINNON ESTON. VARMISTA, ETTÄ VAIHTEISTO ON KUOLOKOHDASSA (VAPAALLA) TAI PAINA KYTKINTÄ ENNEN KUIN AKTIVOIT KÄYNNISTYSMOOTTORIN.

Moottorin joutokäynnin säätölaite

Tällä laitteella joutokäyntinopeus voidaan säätää alueelle 550–800 rpm.

Käyttö

Kun auto on paikallaan, seisontajarru kytkettynä ja moottori joutokäynnillä, paina ohjauspyörässä olevan kytkimen "O"-painiketta 3 kertaa 2 sekunnin kuluessa ja aseta siihen uusi joutokäynnin aikainen teho:

- kun haluat suurentaa käyntinopeutta, paina ohjauspyörän käyttökytkimen "+"-painiketta,
- kun haluat pienentää käyntinopeutta, paina ohjauspyörän käyttökytkimen "-"-painiketta.



Kun painat pitkään, hidastin säätyy vähitellen.

Kun joutokäynnin aikainen teho on asetettu, tallenna sen uusi asetus painamalla kytkin- tai jarrupoljinta ja päästämällä se sitten ylös.

Käyntinopeuden ohjauslaite

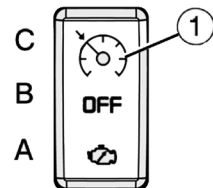
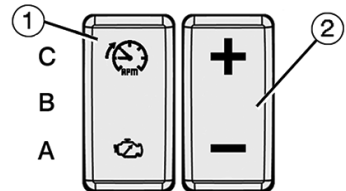
Tällä laitteella voi ohjata moottorin joutokäyntinopeutta auton ollessa pysähdyksissä.

Käyttö

Kun seisontajarru on päällä ja vaihteisto vapaalla, paina katkaisin (1) asentoon A.

Moottorin käyntinopeutta voidaan muuttaa joko painamalla katkaisinta (2) tai kaasupoljinta.

Kun haluat tallentaa moottorin käyntinopeuden muistiin kaasupolkimella, paina katkaisimen (2) "+"- tai "-"-puolta ja päästä poljin ylös.



Kun toiminto on aktivoitu laittamalla katkaisin (1) asentoon "A", katkaisimen (2) laittaminen "+"-asentoon palauttaa 900 pm:n nimelliskäyntinopeuden.



Älä käytä kaasupoljinta, kun käytät nopeutettua tyhjäkäyntiä.

Käyntinopeuden hienosäätö:

- Kun haluat suurentaa käyntinopeutta vähitellen, laita katkaisin (2) "+"-asentoon, tai painele sitä, kun haluat suurentaa käyntinopeutta 50 rpm:n askelin.
- Kun haluat pienentää käyntinopeutta vähitellen, laita katkaisin (2) "-"-asentoon, tai painele sitä, kun haluat pienentää käyntinopeutta 50 rpm:n askelin.

Toiminnon kytkeminen pois päältä

Toiminto katkeaa automaattisesti, jos:

- seisonajarru vapautetaan,
- vaihde kytketään päälle,
- katkaisin (1) laitetaan asentoon B.

Kun vähintään yksi voiman ulosotto on toiminnassa, ensimmäinen katkaisimen (2) käyttö palauttaa tehtaalla esiasetetun käyntinopeuden (1 000 rpm).

Tätä käyntinopeutta voidaan säätää, mutta rajana on 1 500 rpm (katso kappale **Voiman ulosotto/-otot**).

Päällirakentajan asentamasta varustuksesta riippuen tätä käyntinopeutta ja sisääntulojen ehtoja voidaan muuttaa RENAULT TRUCKS -tarkastustyökälulla.

Paikannus

Jos autossa on vika, tämän järjestelmän avulla voi käyttää paikannusta 24/7-huoltopalvelun kautta.

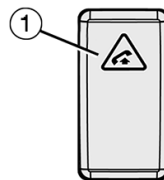
Toiminta

Jos auto jää seisomaan, ota yhteys 24/7 - huoltopalveluun. **Puh: 00 800 1234 24 24.**

Käyttömuodollisuuksien jälkeen sinua pyydetään painamaan katkaisijaa (1).

Katkaisija (1) syttyy palamaan oranssina 1 - 3 minuutin ajan, kun sinun sijaintipaikkaasi haetaan.

Kun auton sijaintipaikka on löytynyt, katkaisija (1) sammuu ja keskus ilmoittaa sinulle sijaintipaikkasi.



24/7-huoltopalvelu ottaa yhteyttä sijaintipaikkasi lähimpään RENAULT TRUCKS - huoltopisteeseen, joka hoitaa sinun ongelmasi.

Hydraulinen ohjaustehostin



Kun moottori sammuu, hydraulinen ohjaustehostin ei enää toimi ja ohjauspyörän vastus on hyvin raskas.

Jos ohjaus muuttuu jäykäksi ajon aikana, pysäytä auto ja etsi ongelman syy.

Jos jokin ongelma havaitaan, pysäytä auto ja etsi syy.

- Tarkasta öljytaso säiliössä.
- Tarkista onko letkujen tai putkien liitännöissä vuotoja ja korjaa vuodot, jos mahdollista (liitäntöjen kiristäminen tai letkujen vaihto).

Täytä säiliö oikeanlaisella suositellulla öljytyypillä. Käynnistä moottori ja varmista, että pumppu toimii normaalisti, käsittele autoa alhaisella käyntinopeudella ja pienellä nopeudella.

Jos ohjaus on edelleen jäykkä, tai jos olet epävarma pumpun normaalista toiminnasta, tarkistuta kokonaisuus RENAULT TRUCKSIN huoltopisteessä.

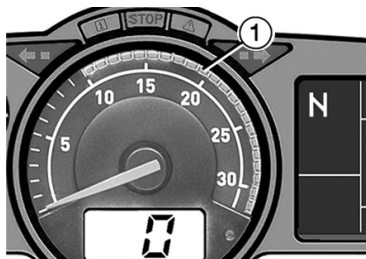
Hydraulilaitteita ei saa missään tapauksessa purkaa, eikä niiden alkuperäisiä säätöjä saa muuttaa. Nämä työt on jätettävä RENAULT TRUCKSIN huoltopisteen tehtäviksi.

Hydraulijärjestelmä voi toimia kunnolla ainoastaan, jos se on täysin puhdas. Yllä olevien kohtien noudattaminen on äärimmäisen tärkeää.

Käyttötehoalue

Valitse aina välityssuhde, jolla voit käyttää moottoria sen optimaalisella käyntinopeudella, kierroslukumittarin vihreällä alueella (1).

Hidastinta käytettäessä sininen alue tulee näkyviin kierroslukumittariin (1). Sininen alue on tehoalue, jolla hidastimen toiminta on tehokkaimmillaan.



Kun moottorin käyntinopeus lähestyy vähintään 400 rpm sen enimmäiskäyntinopeudesta, punainen alue ilmestyy kierroslukumittariin (1).

Älä koskaan anna moottorin käyntinopeuden saavuttaa punaista aluetta.

Vakionopeudensäädin

Yli 30 km/h:n nopeudessa tämän toiminnon avulla voidaan ajaa halutulla vakionopeudella tien profiilin mukaan käyttämättä kaasupoljinta.

STOP

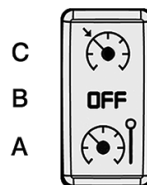
VAKIONOPEUDENSÄÄDINTÄ EI PIDÄ KÄYTTÄÄ, KUN LIIKENNE ON VILKASTA TAI AJETTAESSA MUTKAISELLA TAI LIUKKAALLA TIELLÄ.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN ON AJON APUTOIMINTO EIKÄ SE VOI MISSÄÄN TAPAUKSESSA KORVATA NOPEUSRAJOITUSTEN NOUDATTAMISTA EIKÄ SE POISTA KULJETTAJAN VASTUUTA.

STOP

SÄÄDÄ NOPEUDENSÄÄTIMEN OHJENOPEUS ENNEN JYRKKÄÄ ALAMÄKEÄ VÄLTÄÄKSESI NOPEUSRAJOITUKSEN YLITYKSEN.

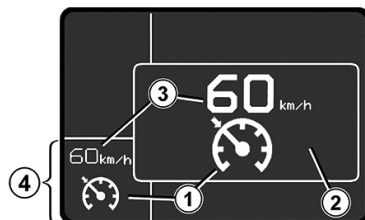
- Säädä ajoneuvon nopeus haluamallasi tasolle kaasupolkimen, hidastinsäätimen tai käyttöjarrun avulla.
- Valitse vakionopeudensäätimen tila asettamalla kytkin asentoon "C".



- Aktivoi vakionopeudensäätimen tila ja aseta haluttu ohjenopeus painamalla painiketta "+" tai "-".



Nopeudensäätimen aktivoinnin tai ohjenopeuden säädön yhteydessä tietoja näytetään monitoiminäytön pääalueella (2) ja alueella (4) ja sen jälkeen vain alueella (4).



Symboli (1) ja muistiin tallennettu nopeus (3) tulevat näyttöön.

Nopeudensäätimen ohjenopeuden säätö

Ajonopeuden säätö:

- Painikkeen "+" lyhyt painallus nostaa ohjenopeutta 1 km/h. Painikkeen "+" pitkä painallus nostaa ohjenopeutta 5 km/h,
- Painikkeen "-" lyhyt painallus alentaa ohjenopeutta 1 km/h. Painikkeen "-" pitkä painallus alentaa ohjenopeutta 5 km/h.

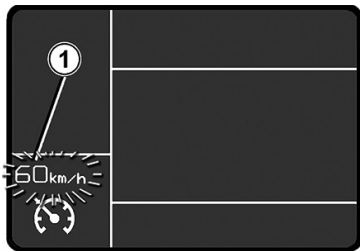


Säädön ohjenopeuden ylitys

Asetetun ohjenopeuden (1) voi ylittää tilapäisesti. Paina tätä varten kaasupoljinta.

Ylityksen aikana ohjenopeus (1) vilkkuu nopeustietojen näytössä.

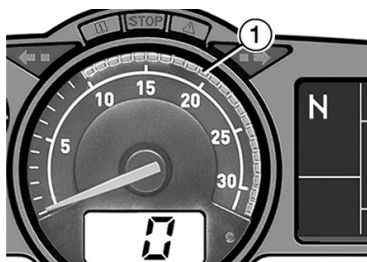
Kun päästät kaasupolkimen ylös, nopeudensäädintoiminto alkaa uudestaan.



Säädön ohjenopeuden ylläpito

Ajettaessa alamäessä vakionopeussäädin ohjaa tarvittaessa automaattisesti hidastinta ajonopeuden pitämiseksi korkeintaan 4 km/h yli tallennetun ohjenopeuden.

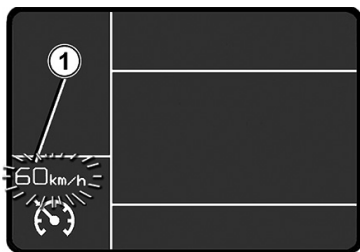
Kierroslukumittarin (1) siniselle alueelle ilmestynvä sininen sektori kertoo moottorin käyntinopeuden, jolla hidastimen toimintateho on optimaalinen. Merkkivalo (1) tai (2) tulee myös näyttöön valitusta näyttöpohjasta riippuen.



Jos hidastimet eivät voi pitää ohjenopeutta (1), se vilkkuu nopeusnäytössä, jarrujen käyttö on tarpeen.



Tässä tapauksessa on suositeltavaa tallentaa alempi nopeus ja/tai hidastaa.

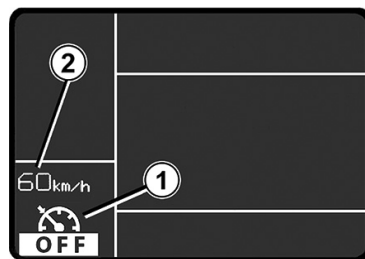


Aina, kun kytkinpoljinta painetaan, toiminto kytkeytyy hetkellisesti pois toiminnasta. Kun kytkinpoljin vapautetaan, nopeudensäätötoiminto palautuu automaattisesti.

Nopeudensäätötoiminnon laittaminen valmiustilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, näyttöön tulee "OFF"-symboli (1) muistissa oleva ohjenopeus (2) pysyy näytössä, jos:

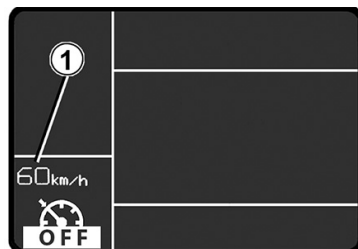
- painat ohjauspyörän painiketta "O",
- ajoneuvon nopeus on alle 15 km/h,
- käytät jarrupoljinta tai hidastinsäädintä, paitsi jos auton nopeus alamäessä ylittää ohjenopeuden miinus 2 km/h.



Vakionopeudensäädin siirtyy valmiustilaan, kun "ABS", "ASR" tai "ESC" kytketään.

Säädön ohjenopeuden palautus

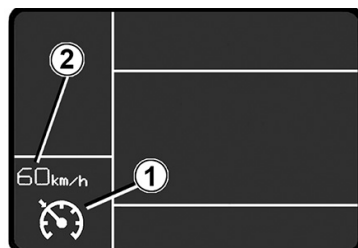
Jos ohjenopeus (1) on tallennettu nopeusnäyttöön, sen voi palauttaa sen jälkeen, kun on varmistettu, että liikenneolosuhteet ovat sopivat.



Paina ohjauspyörän "RES"-painiketta.

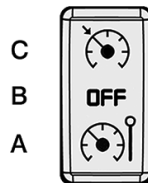


Symbolin (1) "OFF"-sana poistuu näytöstä ja ohjenopeus (2) palautuu käyttöön automaattisesti.

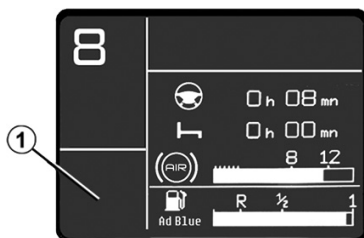


Vakionopeudensäätimen toiminnan katkaisu

Vakionopeudensäätimen käyttö lopetetaan kääntämällä katkaisin asentoon "B".

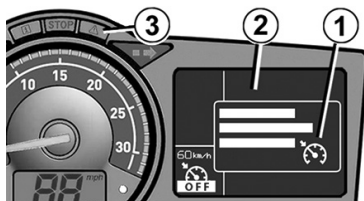


Merkkivalo ja nopeudenrajoituksen muistiin tallennettu ohjenopeus tulevat nopeusnäyttöön (1).



Vika vakionopeudensäätimen käytössä

Jos vakionopeussäätimessä ilmenee vika, huoltomerkkivalo (3), merkkivalo (1) sekä siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön. Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -korjaamoon.

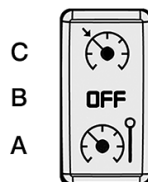


Nopeudenrajoitin

Yli 30 km/h nopeudessa tämä toiminto estää autoa ylittämästä tavoitenopeutta, vaikka kaasupoljinta edelleen painetaan.

Nopeudenrajoitin-tilan aktivointi

- Valitse ajonopeudenrajoitintila asettamalla katkaisin asentoon "A".



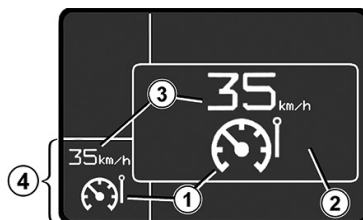
- Aktivoi ajonopeudenrajoitintila ja aseta haluttu ohjenopeus painamalla "+" tai "-".



Jos auton nopeus on alle 30 km/h ajonopeudenrajoittimen ollessa aktivoituna, ohjenopeudeksi tulee 30 km/h.



Ajonopeudenrajoittimen aktivoinnin tai ohjenopeuden säädön yhteydessä tiedot näytetään monitoiminäytön pääalueella (2) ja alueella (4) ja muutaman sekunnin jälkeen vain alueella (4).



Symboli (1) ja muistiin tallennettu nopeus (3) tulevat näyttöön.

Kun ohjenopeus (3) on tallennettu ja niin kauan kuin tätä nopeutta ei ole saavutettu, ajo pysyy samanlaisena kuin ennen ajonopeudenrajoitustoiminnon aktivointia.

Heti, kun olet saavuttanut ohjenopeuden, kaasupolkimen käyttö ei salli sen ylittämistä paitsi, jos se on välttämätöntä.

Katso osaa **"Nopeusrajoituksen ohjenopeuden ylittäminen"**.

Ohjenopeuden säätö

Rajoitusnopeuden säätö:

- Painikkeen "+" lyhyt painallus nostaa ohjenopeutta 1 km/h. Painikkeen "+" pitkä painallus nostaa ohjenopeutta 5 km/h,
- Painikkeen "-" lyhyt painallus alentaa ohjenopeutta 1 km/h. Painikkeen "-" pitkä painallus alentaa ohjenopeutta 5 km/h.

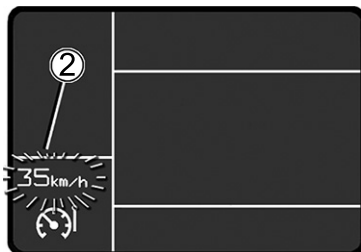


Rajoituksen ohjenopeuden ylitys

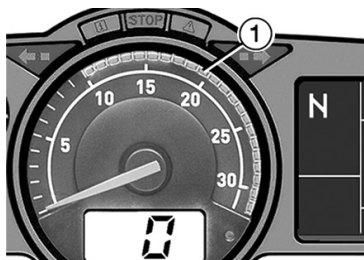
Asetetun ohjenopeuden (2) voi ylittää tilapäisesti. Tätä varten paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (kick down -toiminto).

Ylityksen aikana ohjenopeus (2) vilkkuu nopeustietojen näytössä.

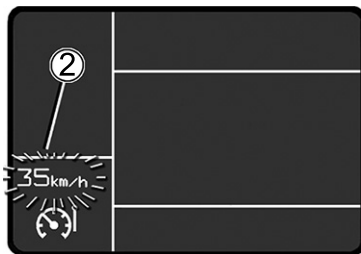
Kun vapautat kaasupolkimen, nopeudenrajoitin alkaa toimia uudestaan automaattisesti heti, kun nopeus alittaa muistiin tallennetun ohjenopeuden (2).



Kierroslukumittarin (1) siniselle alueelle ilmestynvä sininen sektori kertoo moottorin käyntinopeuden, jolla hidastimen toimintateho on optimaalinen. Merkkivalo (1) tai (2) tulee myös näyttöön valitusta näyttöpohjasta riippuen.



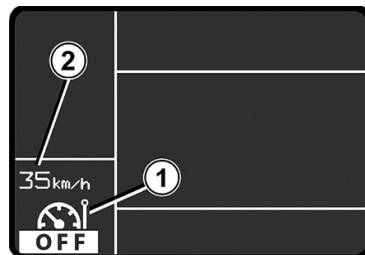
Jos hidastimet eivät voi pitää ohjenopeutta (2), se vilkkuu nopeusnäytössä, jarrujen käyttö on tarpeen.



Tässä tapauksessa on suositeltavaa tallentaa alempi nopeus ja/tai hidastaa.

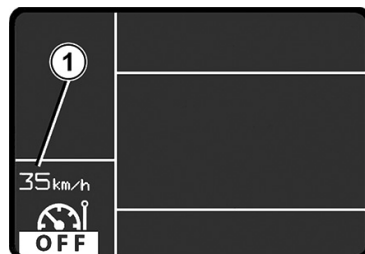
Nopeusrajoitintoiminnon laittaminen valmiustilaan

Jos painat ohjauspyörän "O"-painiketta, toiminto asettuu valmiustilaan, symboliin (1) tulee sana "OFF" ja tallennettu ohjenopeus (2) pysyy näytössä.



Rajoituksen ohjenopeuden palautus

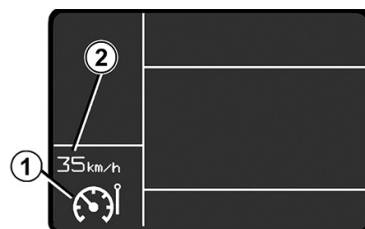
Jos ohjenopeus (1) on tallennettu nopeusnäyttöön, sen voi palauttaa.



Paina ohjauspyörän "RES"-painiketta.

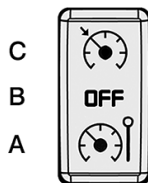


Symbolin (1) "OFF"-sana poistuu näytöstä ja ohjenopeus (2) palautuu käyttöön automaattisesti.

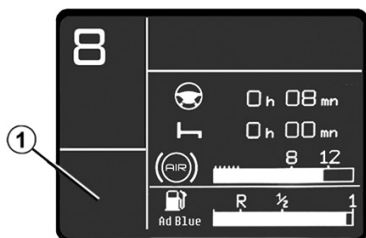


Nopeudenrajoittimen toiminnan katkaisu

Lopeta ajonopeudenrajoittimen toiminta kääntämällä katkaisin asentoon "B".



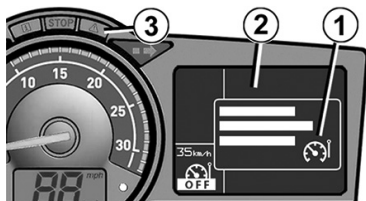
Merkkivalo ja nopeudenrajoituksen muistiin tallennettu ohjenopeus tulevat nopeusnäyttöön (1).



Vika nopeudenrajoittimen käytössä

Jos nopeudenrajoittimessa ilmenee vika, huoltomerkkivalo (3), merkkivalo (1) sekä siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön.

Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -korjaamoon.



Sähköinen nopeudenrajoitin

Sähköinen suihkutussysteemi ohjaa nopeudenrajoitinta. Jos toimintahäiriöitä ilmenee, korjaukset on jätettävä valtuutettujen RENAULT TRUCKS -huoltopisteiden suoritettaviksi.

Kaasupoljin vapautettu

Renault Trucks -ajoneuvon ajotoimintoihin liittyvät tekniset ratkaisut vaativat suurta tarkkuutta. Myös kaasupoljin saattaa tarvita kalibrointia.

Tässä tapauksessa näyttöön tulee jatkotoimintaohjeita sisältäviä viestejä. Noudata ohjeita tarkasti. Jos et ole varma toimenpiteistä, ota yhteys Renault Trucks -huoltoon.

Kaistavahti (LDWS)

Kuvaus

Tämä toiminto käyttää tiemerkeitä visualisoimaan auton aseman suhteessa valkoisiin viivoihin.

Kaistanvaihtovaroittimen tehtävänä on varoittaa tahattomasta kaistanvaihdesta.



SINUN ON VALVOTTAVA NOPEUTTA JATKUVASTI JA SÄÄDETTÄVÄ SITÄ TIENPINNAN MUOTOJEN JA KUNNON, LIIKENTEEEN, NÄKYVIEN ESTEIDEN JA NOPEUSRAJOITUSTEN MUKAAN.

Toiminto on aktivoitu oletuksena, kun auto käynnistetään.

Käyttöehdot

- valkoiset tieviivat havaitaan.
- ajoneuvon nopeus yli 60 Km/h.
- toiminto aktiivinen.
- ei vikaa toiminnon syöttötiedoissa.

Toiminta

Tuulilasin taakse asennettu kamera tunnistaa erilaiset viivat ja merkinnät tiessä.

Se mittaa etäisyyden, joka erottaa sen tien oikeanpuoleisesta ja vasemmanpuoleisesta viivasta.

Tämän etäisyyden pohjalta kamera määrittää, lähestyykö ajoneuvo tieviivaa tai ylittääkö se viivan.

Järjestelmä katsoo, että auto on ylittänyt viivan, kun renkaan kulutuspinna peittää viivan kokonaan.

Jos viiva ylitetään tahattomasti, merkkivalo (1) vilkkuu ja kojetaulussa soi äänimerkki.



Viivan tahattoman ylityksen havaitsemisen ehdot:

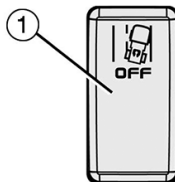
- suuntavilkkuja ei ole aktivoitu viimeisten 4 sekunnin aikana.
- tien valkoiset viivat ovat näkyvissä.
- valkoiset viivat ovat säännöllisiä.
- järjestelmä on havainnut, viimeisten 4 sekunnin aikana että auton olleen ajokaistallaan.
- yhtään järjestelmävaroitusta ei ole ollut viimeisten 4 sekunnin aikana.



Kun viivan ylityksen varoitus on aktivoitunut, järjestelmä ei voi antaa muita hälytyksiä, ennen kuin auto on palannut tien merkkiviivojen sisälle.

Toiminnon kytkeminen pois päältä

Voit kytkeä toiminnon pois päältä automaattisesti painamalla katkaisijaa (1).



Merkkivalo (1) ilmestyy.



Tietyissä tilanteissa toiminto voidaan katkaista:

- jos tien valkoiset viivat eivät ole näkyvissä.
- jos tiellä on tietöitä.
- jos sääolosuhteet ovat huonot (voimakas sade, lumi jne...).
- jos tie on hyvin kapea ja mutkainen.

Katso järjestelmän mahdollisten vajaatoimintatilanteiden tunnistamiseksi luvun **Turvallisuus** kohta **Käytössä olevat tunnistuslaitteet**.

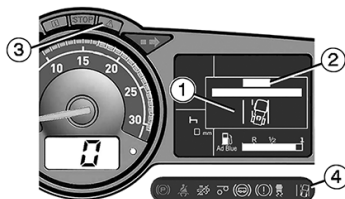


Toiminto aktivoituu uudelleen oletuksena, kun auto käynnistetään seuraavan kerran.

LDWS-järjestelmän vika

Jos järjestelmä havaitsee jonkin vian:

- merkkivalo (4) syttyy,
 - **HUOLTO**-merkkivalo (3) syttyy,
 - merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2)
- "KORJAAMOKÄYNTI, LDWS-JÄRJESTELMÄ EI KÄYTÖSSÄ"** ilmestyvät monitoiminäyttöön,



Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.

Kamerassa havaitaan vika/toimintahäiriö

Kun LDWS-järjestelmä havaitsee vian kamerassa, merkkivalot (1) - (2) ja "Info"-merkkivalo (3) syttyvät samoin kuin merkkivalo (4) ja siihen liittyvä viesti (5) "PUHDISTA KAMERA TURVATOIMINNOT RAJOITETTUJA" ilmestyvät monitoiminäyttöön, puhdista kuvan osoittama alue kameran edessä (jos siinä on lunta, jäätä, pölyä...).

Jos vika toistuu puhdistuksen jälkeen, ota yhteys RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.



Automaattinen hätäjarrutus (AEBS)

Kuvaus

Tämän toiminnon tehtävänä on estää törmäykset samaan suuntaan edellä ajaviin moottoriajoneuvoihin tai minimoimaan törmäyksen seuraukset, mikäli törmäys on väistämätön. Toiminto tunnistaa etupuolessa olevat liikkuvat ja paikallaan seisovat ajoneuvot ja määrittää, muodostavatko ne konkreettisen vaaran. Toiminto ilmoittaa vaarallisista tilanteista ja antaa ääni- tai valomerkkivaroituksen ja jarruttaa autoa, mikäli auton edessä ilmenee välitön törmäyksen uhka.

Tämä toiminto ei välttämättä estä onnettomuutta, mutta voi lieventää sen seurauksia.

Tätä varten AEBS-järjestelmä yhdistää kahdelta anturilta (kamera ja tutka) saamansa tiedot, joiden avulla se tunnistaa ja yksilöi edessä olevat kohteet ja määrittää niiden sijainnin ja liikedynamiikan.



STOP

AEBS EI PYSTY TUNNISTAMAAN KAIKKIA MAHDOLLISIA VAARATILANTEITA, SILLÄ SE ON VAIN VÄLINE, JOKA ON TARKOITETTU TÄYDENTÄMÄÄN AJAMISTA. SINUN ON VALVOTTAVA NOPEUTTA JATKUVASTI JA SOVITETTAVA SE TIENPINNAN MUOTOJEN JA KUNNON, LIIKENTEEN, NÄKYVIEN ESTEIDEN JA VOIMASSA OLEVIENT NOPEUSRAJOITUSTEN MUKAAN. TÄYDELLINEN LUOTTAMINEN AEBS-TOIMINTOON SAATTAA JOHTAA VAARALLISIIN TILANTEISIIN, JOISTA VOI SEURATA VAKAVIA MATERIAALIVAHINKOJA, VAKAVA VAMMA TAI HENGENVAARA.



STOP

TÄMÄ JÄRJESTELMÄ ON SUUNNITELTU AKTIVOITUMAAN VAARALLISISSA TILANTEISSA. SITÄ EI SAA KOKEILLA EIKÄ TESTATA TARPEETTOMASTI.



Jos odotusaika sytytysvirran katkaisun jälkeen on alle 9 sekuntia, järjestelmä antaa virheilmoituksia eikä välttämättä toimi.

Toiminto on aktivoitu oletuksena, kun auto käynnistetään.

Toimintaedellytykset

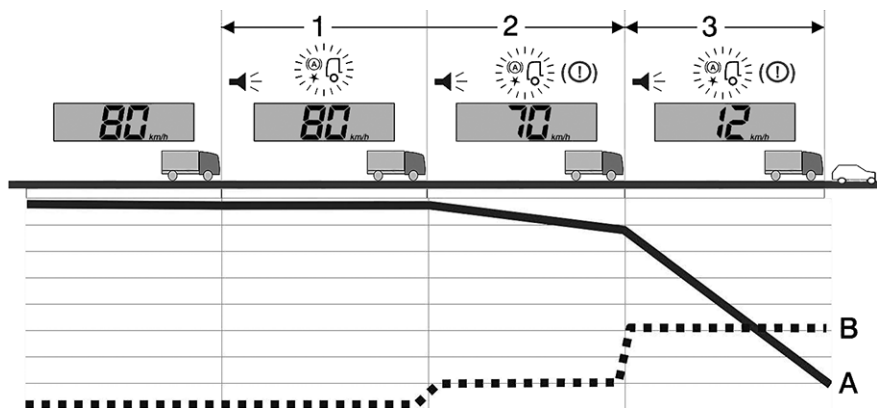
- ajonopeus yli 5 km/h,
- toiminto aktiivinen.
- ei vikaa toiminnon syöttötiedoissa.



Järjestelmän toimintakyky voi heikentyä, jos tutkan tai kameran välittömässä ympäristössä on lunta tai epäpuhtauksia. Myös haastavat ympäristöolot kuten voimakas sade, sumu tai vastavalo voivat heikentää järjestelmän toimintakykyä, erityisesti paikallaan olevien ajoneuvojen tunnistuksen osalta.

Toimenpiteet

Tutkan ja kameran kautta saadut tiedot ympäristöstä auton edessä saapuvat järjestelmään, ja niiden perustella järjestelmä antaa varoituksen ja jarruttaa autoa, jos järjestelmä havaitsee törmäysvaaran edellä ajavan auton kanssa.



Nämä tilanteet jaetaan 3 vaiheeseen ja mitataan riippuen autosi nopeudesta, autosi ja edellä ajavan auton välisestä etäisyydestä sekä autosi nopeudesta. Joissakin tilanteissa järjestelmä saattaa käydä läpi useita vaiheita reagoidessaan tilanteen vakavuuteen.

A: nopeuskäyrä.

B: hidastuskäyrä.

1 - Varoitus

Jos kuljettaja ei havaitse järjestelmän tunnistamaa törmäysvaaraa, symboli (1) alkaa vilkkua ja varoitusäänimerkki alkaa soida hälyttämään tilanteen vaarallisuudesta, mutta auton ajonopeus ei muutu.



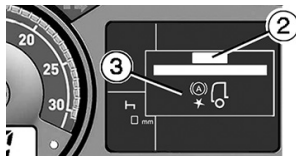
Tämä varoitus ilmestyy usein, jos ajotyyli on aggressiivinen.

2 - Osittainen jarrutus

Jos et reagoi törmäysvaroitukseen, merkkivalo (1) vilkkuu, äänimerkki soi ja osittaisen jarrutuksen automaattinen aktivoituminen varoittaa välittömästi törmäysvaarasta ja ryhtyy jarruttamaan autoa.



Kun järjestelmä ei enää tunnista törmäysvaaraa, viesti (2) ja symboli (3) ilmoittavat kuljettajalle, että järjestelmä kytki jarrut automaattisesti.



3 - Hätäjarrutus

Jos et reagoi törmäysvaroitukseen etkä osittaiseen jarrutukseen, edellä mainitut äänimerkit ja merkkivalot (1) jatkuvat ja hätäjarrutus aktivoituu automaattisesti, jotta törmäyksen estämistä voidaan yrittää.



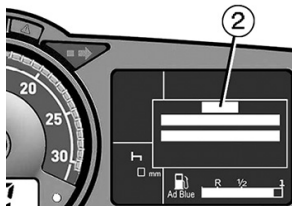
Hätäjarrutusvaiheen aikana pysäytysvalot vilkkuvat, ja auton pysähtyttyä hätävilkut vilkkuvat.

Hätäjarrutusvaihe keskeytyy, jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy

- törmäysvaaran poistuminen tekemästäsi väistöstä johtuen tai edellä ajavan auton suunnan muuttuminen.
- autosi nopeus on muuttunut hitaammaksi tai vastaa edellä ajavan auton nopeutta hätäjarrutuksesta johtuen.
- auto on pysähtynyt kokonaan hätäjarrutuksen seurauksena.
- kaasupoljin on painettu nopeasti täysin pohjaan "Kick down".

Kun törmäysvaara on vältetty hätäjarrutuksella, viesti (2) ilmoittaa, että seisontajarru on kytkettävä päälle tai on lähdettävä uudestaan liikkeelle.

Kun järjestelmä on pysäyttänyt auton kokonaan, se pitää jarrut automaattisesti päällä, kunnes kuljettaja painaa jarru- tai kaasupoljinta tai kytkee peruutusvaihteen tai seisontajarrun.



Järjestelmän aktivointi päättyy kolmen hätäjarrutuskerran jälkeen. Käänny RENAULT TRUCKS -huoltopisteen puoleen sen aktivoimiseksi uudelleen.



Jos auto on ollut kolarissa tai tutkaa ympäröivään alueeseen on osunut pieni isku, käänny RENAULT TRUCKS -huoltopisteen puoleen tarkastaaksesi, että tutka toimii kunnolla ja sen säädöt ovat oikeat.

Huomiota edellyttävät tilanteet

Järjestelmällä voi olla ongelmia tiettyjen tilanteiden tunnistamisessa ja käsittelyssä.

Aja aina noudattaen varovaisuutta.

Ole aina varuillasi liikenteessä ja ole valmis jarruttamaan.

- Järjestelmä pystyy havaitsemaan rajoitetusti:
 - Moottoripyörät ja muut liikenteessä olevat pienet ajoneuvot.
 - Muodoltaan epätavalliset ajoneuvot, esimerkiksi venetrailerit.
 - Muut ajoneuvot huonoissa näkyvyysoloissa, kirkkailla valoilla tai vastaantuleva liikenne tai määrän tien aiheuttamat heijastukset.
 - Muut ajoneuvot huonoissa sääolosuhteissa, esimerkiksi sumussa, rankkasateessa tai muiden ajoneuvojen aiheuttamassa pöllyävässä lumessa.

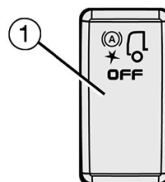
Katso järjestelmän mahdollisten vajaatoimintatilanteiden tunnistamiseksi luvun **Turvallisuus** kohta **Käytössä olevat tunnistuslaitteet**.



Järjestelmä tunnistaa paikallaan olevat ajoneuvot ja samoin samaan suuntaan samalla kaistalla ajavat ajoneuvot. Se ei ota huomioon kaistaa sivulta ylittäviä eikä vastakkaisesta suunnasta tulevia ajoneuvoja. Järjestelmä ei myöskään ota huomioon eläimiä, jalankulkijoita eikä polkupyöriä.

Toiminnon kytkeminen pois päältä

Voit kytkeä toiminnon pois päältä automaattisesti painamalla katkaisijaa (1).



Merkkivalo (2) ilmestyy.



Tiettyissä tilanteissa toiminto täytyy katkaista:

- jos auto vetää useampaa perävaunua.

- jos perävaunun ABS-järjestelmässä on vika tai sitä ei ole varustettu ABS-järjestelmällä.
- jos auto on varustettu työkalun kannattimella (esim. lumiaura).
- jos auton etuosa on vahingoittunut.



Toimintoa aktivoituu oletusarvona, kun auto käynnistetään seuraavan kerran.

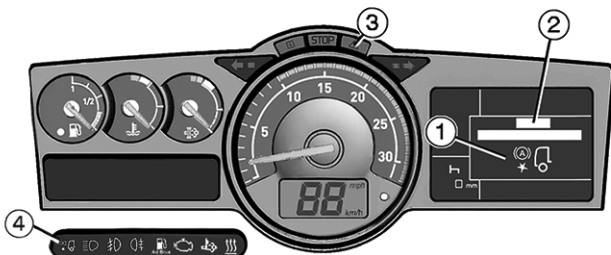
AEBS-järjestelmän vika

Jos järjestelmä havaitsee jonkin vian:

- merkkivalo (4) syttyy,
- merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) **"KORJAAMOKÄYNTI, AEBS-JÄRJESTELMÄ EI KÄYTÖSSÄ"** ilmestyvät monitoiminäyttöön.
- **HUOLTO**-merkkivalo (3) syttyy.

Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.

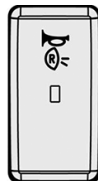
"AEBS"-järjestelmän kanssa kaikkien perävaunujen ABS-järjestelmien on oltava käytössä, jotta vetoauton ja perävaunujen kokonaisuuden vakaus voidaan varmistaa hätäjarrituksen yhteydessä.



Peruutussummeri

Kun peruutusvaihte kytketään, summeri ilmoittaa, että auto peruuttaa.

Summeritoiminto voidaan estää kytkimellä.



EBS-järjestelmä

EBS- järjestelmä ohjaa ajoneuvon jarrutusta ja estää pyörien lukkiutumisen ja sutimisen.

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä "ABS"

Tämä laite estää pyörien lukkiutumisen voimakkaasti jarrutettaessa.

Näin ajoneuvon hallittavuus säilyy.

Luistonestojärjestelmä ASR

Järjestelmä estää pyörien luiston liikkeelle lähdettäessä ja kiihdytettäessä.

Järjestelmä alkaa toimia:

- pyörän luiston tapauksessa kyseisen pyörän jarrutus nopeuden saattamiseksi vastakkaisen pyörän nopeutta vastavaksi,
- kahden pyörän luiston tapauksessa moottorin pyörintänopeuden rajoittaminen ja tämän jälkeen edelleen luistavan pyörän jarrutus sen nopeuden saattamiseksi vastakkaisen pyörän nopeutta vastaavaksi.

Ajettaessa

Kun ASR-järjestelmä on toiminnassa, merkkivalo (1) vilkkuu.

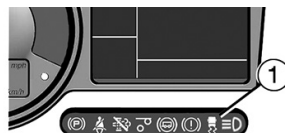
Lisätietoja ASR-järjestelmästä on kappaleessa
Ajaminen vaikeassa maastossa.



DTC-järjestelmä: dynaaminen luistonvalvonta

Tämä järjestelmä takaa parhaan ajovakauden ja ajettavuuden estämällä vetävien pyörien lukkiutumisen huonosti pitävällä alustalla, kun jalka nostetaan nopeasti polkimelta tai vaihdetaan pienemmälle vaihteelle.

Kun DTC-järjestelmä on toiminnassa, merkkivalo (1) vilkkuu.



Hätäjarrutuksen avustin

Järjestelmä mittaa jarrupolkimen painamisnopeuden ja se voi havaita hätäjarrutustapauksen.

Tässä tapauksessa jarrutuspainetta lasketaan, jotta saadaan tehokkaampi jarrutus.

Tämä toiminto varmistaa, että hätäjarrutuksessa voidaan saada maksimiteho.

Voimakkaassa hidastuksessa jarruvalot vilkkuvat varoittaen perässä tulevia autoja.

Jarruvalot lakkaavat vilkkumasta heti, kun hidastuksesta tulee normaali.

"ESC" -ajovakauden hallintajärjestelmä

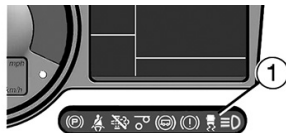
Kyseessä on ajovakauden hallintajärjestelmä, joka vähentää luiston ja kaatumisen vaaraa.

"ESC": -ajovakauden hallintajärjestelmä, ajolinjan hallinta

Jos järjestelmä huomaa, että auto on vaarassa lähteä luisuun (kaarteesta ulos tai sisään), kiihdytystä vähennetään ja pyöriä jarrutetaan automaattisesti, jotta auto voi pysyä ajolinjalla.

Aktiivisten hidastimien toiminta estyy automaattisesti ajovakauden hallintajärjestelmän toimintavaiheessa.

Merkkivalo (1) vilkkuu ajovakauden hallintajärjestelmän toiminnan aikana.



"ESC": -ajovakauden hallintajärjestelmä, kaatumisenesto

Jos järjestelmä havaitsee kaatumisvaaran, kiihdytystä vähennetään. Jos tämä pienennys ei ole riittävä, järjestelmä jarruttaa auton nopeutta automaattisesti nopeuden pienentämiseksi.



ESC-hallintajärjestelmä on suunniteltu toimimaan vetoautoissa (jotka vetävät vain yhtä perävaunua) alusta- ja alusta-perävaunu-autoissa.



Aja autoa samalla tavalla kuin autoa, jossa ei ole ESC-ajovakauden hallintajärjestelmää.

ESC vähentää kaatumisen ja luisumisen riskiä. Auto voi kuitenkin kaatua, jos kuorman painopiste on kovin ylhäällä, jos auto törmää reunukseen kovalla vauhdilla tai jos ajaminen on muuten epäasianmukaista.

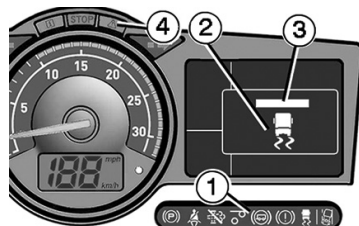
Auto voi luistaa myös jäisellä tiellä, vaikka se on varustettu ESC-ajovakauden hallintajärjestelmällä.

Varoitus ESC-järjestelmän viasta

Jos järjestelmä havaitsee vian ESC-järjestelmässä:

- merkkivalo (1) palaa vilkkumatta,
- merkkivalo (2) ja siihen liittyvä teksti (3) tulevat monitoiminäyttöön,
- **Huolto**-merkkivalo (4) palaa.

Mene lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltoon.



STOP

ÄLÄ KÄYTÄ ESC-AJOVAKAUDEN HALLINTAJÄRJESTELMÄLLÄ VARUSTETTUA AUTOA TIELLÄ, JONKA KAARTEET OVAT HYVIN KALTEVAT (KUTEN TESTIAJORADAT).

STOP

AJAMINEN TIELLÄ, JONKA KAARTEET OVAT HYVIN KALTEVAT, VOI AIHEUTTAA VAARATILANTEITA ESC:N KANSSA. JOS AUTOA ON KÄYTETTÄVÄ TÄLLAISELLA TIELLÄ, OTA YHTEYTTÄ RENAULT TRUCKSIN HUOLTOPIISTEeseen ESC-TOIMINNON ESTÄMISTÄ VARTEN.



Tämä toiminto on lisäapu kriittisen ajon tapauksessa.

Se ei kuitenkaan muuta auton rajoituksia.

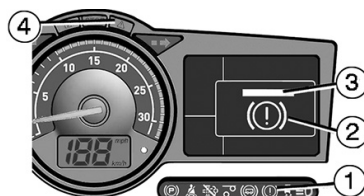
Sen ei kuulu kannustaa suurempaan ajonopeuteen. Se ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta ajettaessa (kuljettajan on aina oltava varuillaan yllättävien tilanteiden varalta, jotka ovat mahdollisia ajon aikana).

Viat - "EBS"-järjestelmä

Jos järjestelmä havaitsee pienen jarrutehon laskun:

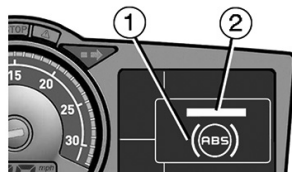
- merkkivalo (1) syttyy keltaisena,
- merkkivalo (2) ja siihen liittyvä viesti (3) tulevat monitoiminäyttöön,
- **Huolto**-merkkivalo (4) syttyy.

Tarkistuta alusta-auton jarrujärjestelmän tila RENAULT TRUCKSIN huoltopisteessä (jarrupenkki).



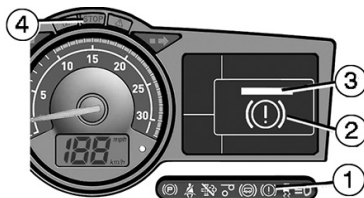
Jos pieni jarruvika aiheuttaa ABS-toiminnon menetyksen, merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön.

Auto käyttää perinteistä jarrutusta.



Jos järjestelmä havaitsee merkittävän jarrutehon laskun:

- merkkivalo (1) syttyy punaisena,
- merkkivalo (2) ja siihen liittyvä viesti (3) tulevat monitoiminäyttöön,
- merkkivalo **"STOP"** (4) syttyy.



Ajoneuvo on ehdottomasti pysäytettävä ja on otettava yhteys lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.



Jos elektronisen ohjauksen tilassa tapahtuu häiriö, EBS-järjestelmä palaa pneumaattiseen turvallisuustilaan ja ero voidaan havaita, kun jarrupoljinta painetaan. Maksimaalinen jarrutusteho on aina saatavana, kun poljin painetaan kokonaan.

Jarrujen lämpötilavaroitus

Jos jarrujen lämpötila on liian korkea, merkkivalo (1) ja teksti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön. Ne liittyvät **"Info"**-merkkivaloon (3).



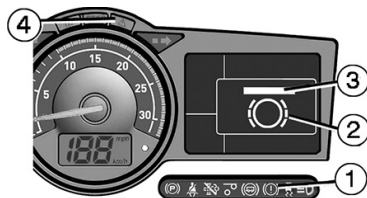
Ero voidaan havaita, kun jarrupoljinta painetaan.

Tässä tapauksessa nopeutta ja ajotapaa on sovitettava. Käytä hidastinta/hidastimia.

Jarrupalojen kulumisvaroitus

Jos järjestelmä huomaa, että jarrupalat ovat kuluneet liikaa:

- merkkivalo (1) syttyy,
- merkkivalo (2) ja siihen liittyvä viesti (3) tulevat monitoiminäyttöön,
- **Huolto**-merkkivalo (4) syttyy.



Mene lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltoon.

Seisontajarru

Varmista turvallisuussyistä, että seisontajarru on kunnolla kytkettynä ennen kuin poistut istuimelta.

Auton pysäköinnin yhteydessä:

- Varmista, että maaperä ajoneuvon alla on tasainen ja vakaa .
- Varmista, että ajoneuvo on pysäköity oikein (liikennesääntöjen mukaan, ilman vaaraa tai häiriötä muulle liikenteelle tai henkilö- tai materiaaliturvallisuusriskejä).

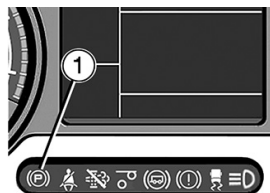
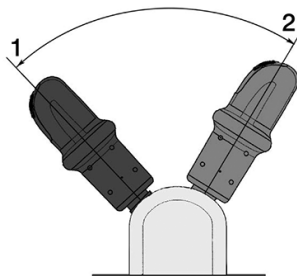
Avaus

Nosta lukitusholkki ja siirrä vipu asennosta (2) asentoon (1). Merkkivalo (1) sammuu.

Kiristys

Nosta lukitusholkki ja siirrä vipu asennosta (1) asentoon (2). Vapauta lukitusholkki ja varmista, että vipu on lukkiutunut asentoon (2). Merkkivalo (1) syttyy.

Auto pysyy paikoillaan yhden tai useamman taka-akselin avulla.



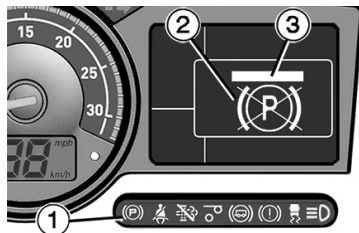
Mäkilähtö

Mäkilähdön helpottamiseksi voidaan käyttää seisontajarrua tuntumakohtaan saakka ylittämättä sitä. Kun vipu vapautetaan, se palaa automaattisesti asentoon (1).



Jos merkkivalo (1) jää palamaan jarrujen avautuessa, se voi johtua ilmanpaineen puutteesta järjestelmässä.

Äänimerkki soi ja merkkivalo (2) ja siihen liittyvä teksti (3) tulevat monitoiminäyttöön varoittamaan kuljettajaa kuljettajan oven avautuessa tai 5 sekunnin kuluttua virran katkaisusta, jos seisontajarrua ei ole kytketty.



Paina vipua ja vie se asennosta (2) asentoon (3). Tämä asento avaa perävaunun seisontajarrun ja vetoauto pitää ajoneuvoyhdistelmää paikoillaan. Tämän asennon avulla voi varmistaa, että vetoauto voi yksin pitää ajoneuvoyhdistelmän paikoillaan.

Heti kun vipu vapautetaan, se palaa automaattisesti asentoon (2), eli paikoitusasentoon.

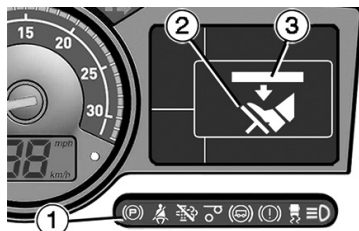
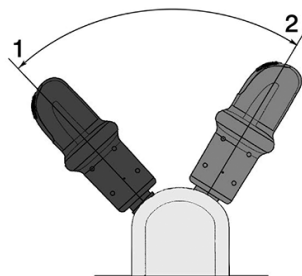
Seisontajarru, jossa on turvaratkaisu (pohjoismaiset jarrut)

Avaus

Nosta lukitusholkki ja siirrä vipu asennosta (2) asentoon (1).

Monitoiminäyttöön tuleva merkkivalo (2) ja siihen liittyvä teksti (3) kehottavat painamaan jarru- tai kaasupoljinta.

Merkkivalo (1) sammuu.



Seisontajarru

Akselin käyttöjarrun toimintavian tapauksessa toinen akseli varmistaa hätäjarrutuksen tehon.

Hiukkassuodatin, yleistä

STOP

MANUAALISEN REGENEROINNIN AIKANA SYNTYVÄT PAKOKAASUT VOIVAT AIHEUTTAA MYRKYTYSVAARAN. AUTON SAA PYSÄKÖIDÄ VAIN ULKOTILOIHIN TAI TUULETETULLE ALUEELLE.



Ennen hiukkassuodattimen manuaalisen regeneroinnin aloittamista on ehdottomasti noudatettava seuraavia varotoimia:

- Ajoneuvon saa pysäköidä ainoastaan ulkotiloihin kestopäällysteelle tai sorapinnalle (jossa ei ole vaaraa pinnan heikkenemisestä tai kuumuuden leviämisestä).
- Varmista, että pakoputken ulostulon lähistöllä ei ole syttyviä materiaaleja.
- Varmista, ettei pakoputkensuuta ole suunnattu kohti sellaisia kappaleita tai rakenteita, jotka voisivat vahingoittaa korkeista lämpötiloista.

STOP

MANUAALISEN REGENEROINNIN AIKANA JA SEN JÄLKEEN SINUN ON PYSYTETTÄVÄ AUTON LUONA JA VALVOTTAVA, ETTÄ KAIKKI JÄRJESTELMÄT TOIMIVAT KUNNOLLA, JA ESTETTÄVÄ MUITA MENEMÄSTÄ PAKOPUTKEN LÄHELLE, ENNEN KUIN SE ON TÄYSIN JÄÄHTYNYT.

Yleistä

Ihmisten terveyden ja ympäristön suojelemiseksi Euro VI -määräys edellyttää uutta saastepäästöjen vähentämistä.

Hiukkassuodatin on tästä lähtien pakollinen.

Tälle hiukkassuodattimelle on otettu käyttöön hallintastrategia. Kerääntyneet hiukkaset poistetaan ajon aikana tapahtuvalla automaattisella regeneroinnilla tai pysähdyksissä suoritettavalla manuaalisella regeneroinnilla.

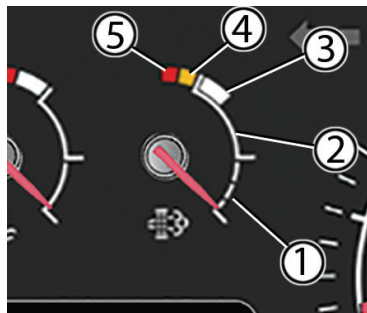
Keskeytymättömät matkat ja kestoltaan rajoitettu joutokäynti edistävät automaattista regenerointia.

Hiukkassuodattimen tukkeutumisen ilmaisin

Tukkeutumisen ilmaisin ilmoittaa hiukkassuodattimen tukkeutumisen tason.

Ilmaisimen 5 alueen kuvaus

- (1) - Katkonainen valkoinen alue: tukkeutumistaso pieni, mitään toimintaa ei tarvita.
- (2) - Valkoinen nimellialue: hiukkassuodattimen regenerointi tapahtuu automaattisesti ilman sinun toimiasi.
- (3) Valkoinen alue: automaattinen regenerointi ei ole voinut käynnistyä. Muuta ajotyyliäsi, mikäli mahdollista. Manuaalinen regenerointi on mahdollinen.



Jokaisen korjaamotoimenpiteen jälkeen on tarkistettava, onko tukkeutumisilmaisimen valkoisella nimellialueella (2) tai valkoisella alueella (3). Mahdollisimman pitkän toimintamatkan varmistamiseksi ja hiukkassuodattimen tukkeutumisen ja moottorin vaurioitumisen ehkäisemiseksi suosittelemme suorittamaan ennakoivan manuaalisen regeneroinnin.

- (4) - Oranssi alue: manuaalinen regenerointi on suunniteltava ja suoritettava mittaristossa näkyvien tietojen mukaisesti.

(5) - Punainen alue: manuaalinen regenerointi ei enää ole mahdollista; Mene RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen mahdollisimman pian. Jos tätä toimenpidettä ei suoriteta, näyttöön syttyy varoitusvalo, joka ilmoittaa, että moottori sammuu välittömästi: hiukkassuodatin on vaurioitunut peruuttamattomasti. Järjestelmä kytkee vääntömomentin alennusvaiheen.



Jos alueen 4 regenerointihälytykset ohitetaan (valkoinen merkkivalo, näyttöviestit), järjestelmä alentaa moottoritehoa, kun ilmaisimen saavuttaa alueen 5.

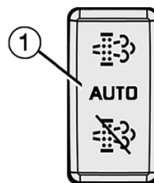
Katkaisija

Manuaalinen regenerointi

Hiukkassuodattimen manuaalinen regenerointi aktivoidaan painamalla katkaisimen (1) yläosaa.

Automaattinen regenerointi

Kun katkaisin (1) on asennossa "AUTO", hiukkassuodatin regeneroidaan ilman sinun toimiasi.



Regeneroinnin pysäytys

Katkaisimen (1) alaosan painaminen pysäyttää käynnissä olevan regeneroinnin tai kytkee automaattisen regeneroinnin pois käytöstä.

Automaattinen regenerointi

Auton liikuessa automaattinen regenerointi alkaa heti, kun hiukkassuodatin saavuttaa korkean tukkeutumistason ja kaikki ehdot täyttyvät (auton nopeus, pakokaasun lämpötila...).

Jos jokin ehto ei täyty enää, automaattinen regeneraatio lakkaa. Kun ehdot täyttyvät uudestaan, se käynnistyy automaattisesti uudelleen.

Käynnissä olevan regeneroinnin aikana on siksi vältettävä keskeytyksiä niin paljon kuin mahdollista, paitsi jos joutokäyntiajan on oltava yli 3 minuuttia.

Regeneroinnin jälkeen hiukkassuodattimen (1) tukkeutumisilmaisimien palaa katkomerkillä valkoiselle alueelle (alue 1). Merkkivalo (2) syttyy, jos ajoneuvon nopeus on alle 10 km/h ja hiukkassuodattimen lämpötila ylittää tietyn arvon, ja sammuu, jos nopeus on yli 30 km/h tai hiukkassuodattimen lämpötila alittaa tietyn arvon.

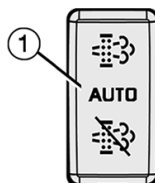


Automaattinen regenerointi voi jatkaa toimintaansa muutaman minuutin lyhyen pysähdysten aikana (stop-merkki, liikennevalot jne...) moottorin käydessä.

Keskeytetty regenerointi tai toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Regeneroinnin aikana pakoputkesta tulevien kaasujen lämpötila on erittäin korkea. Automaattinen toimintatila voidaan poistaa turvallisuussyistä käytöstä riskialueilla, esimerkiksi vaarallisia aineita kuljetettaessa. Siinä tapauksessa automaattinen regenerointi ei voi käynnistyä, tai jos se on meneillään, se keskeytyy.

Regenerointi voidaan keskeyttää painamalla kytkimen alaosaa (1). Tällöin kuuluu äänimerkki ja monitoiminäyttöön syttyy merkkivalo (1) ja viesti (2), joka kertoo, että regenerointi on keskeytynyt tai keskeytetty.

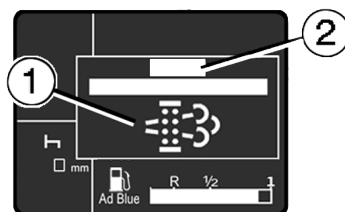




Poista regenerointitoiminto käytöstä, kun liikut riskialueella. Jos automaattinen regenerointi on meneillään, se keskeytetään.

Jos katkaisinta (1) ei ole palautettu asentoon **Auto**, regenerointitoiminto on edelleen poissa käytöstä, kun auto käynnistetään uudelleen.

Regenerointitoiminnon uudelleenaktivoinnin laiminlyöminen johtaa manuaaliseen regenerointipyyntöön ja voi aiheuttaa hiukkassuodattimen nopean tukkeutumisen.



Manuaalinen regenerointi

Regeneroinnin aloittamisen edellytykset:

- ajoneuvo seisoo,
- seisontajarru aktivoitu,
- ympäristön lämpötila alle 35 °C,
- vaihde vapaalla,
- kytkin- ja kaasupoljin vapautettuna,
- voimanotto (-otot) kytketty pois päältä,
- moottorin lämpötila yli 70 °C,
- kytkintä pidetään yhtäjaksoisesti (mutta alle 5 sekuntia) painettuna asennossa "Auto".



Kahden manuaalisen regeneraation pyynnön välillä on odotettava 30 sekuntia.

Manuaalinen regenerointi kestää yllä kuvatuissa olosuhteissa noin tunnin.



Jos meneillään oleva manuaalinen regenerointi keskeytetään, järjestelmä havaitsee sen epäonnistumisen ja mittari nousee laskemisen sijasta. On siis tärkeää, että manuaalisten regenerointien annetaan päätyä niin, että moottori palaa takaisin joutokäyntinopeudelle ja merkkivalot sammuvat.

STOP

PYSÄYTÄ AUTO, OTA HUOMIOON LIIKENNE JA ANNA MOOTTORIN KÄYDÄ.

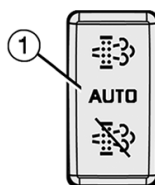


Säilytä kahden metrin turvaväli muihin autoihin, kohteisiin ja helposti syttyvään materiaaliin.

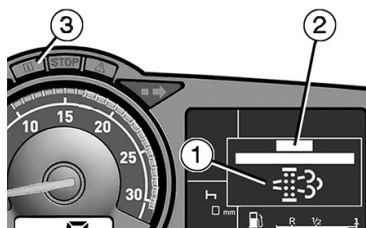


Jos ajomatkat ovat lyhyitä tai moottorin kuormitustaso alhainen, automaattinen regenerointi voi olla riittämätön, jolloin järjestelmä pyytää suorittamaan manuaalisen regeneroinnin.

Kun haluat aktivoida regeneroinnin, paina pitkään (alle 5 sekuntia) regenerointikytkimen (1) yläosaa, jolloin moottorin käyntinopeus kasvaa.

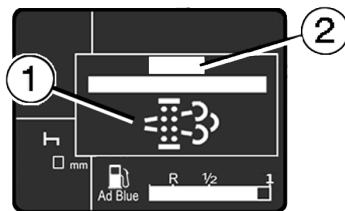


Kun regenerointi on tehty, "Info"-merkkivalo (3) sammuu ja moottori palaa joutokäyntinopeudelle. Hiukkassuodattimen mittari laskee takaisin matalalle tasolle.



Manuaalinen regenerointi ei onnistu

Jos manuaalisen regeneroinnin käynnistysedellytykset (kuvattu edellä) eivät täyty, merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön ilmoittamaan, mikä edellytys puuttuu.



STOP

PYSÄYTÄ AUTO, OTA HUOMIOON LIIKENNE JA ANNA MOOTTORIN KÄYDÄ.

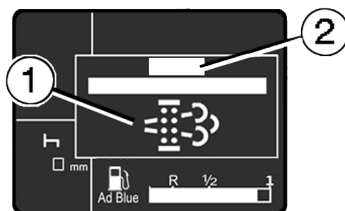
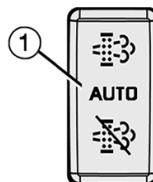


Säilytä kahden metrin turvaväli muihin autoihin, kohteisiin ja helposti syttyvään materiaaliin.

Regeneroinnin pysäytys

Jos autoa tarvitaan työtehtävissä, käynnissä oleva manuaalinen regenerointi voidaan keskeyttää.

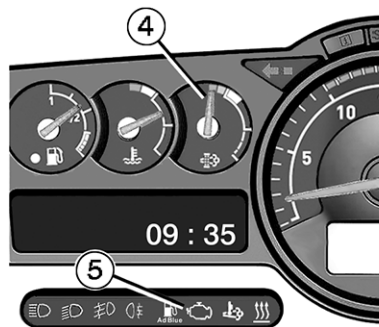
Regenerointi voidaan keskeyttää painamalla kytkimen alaosaa (1). Tällöin kuuluu äänimerkki ja monitoiminäyttöön syttyy merkkivalo (1) ja viesti (2), joka kertoo, että regenerointi on keskeytynyt tai keskeytetty.



Jos meneillään oleva manuaalinen regenerointi keskeytetään, järjestelmä havaitsee sen epäonnistumisen ja mittari nousee laskemisen sijasta. On siis tärkeää, että manuaalisten regenerointien annetaan päättyä niin, että moottori palaa takaisin joutokäyntinopeudelle ja merkkivalot sammuvat.

Hiukkassuodatin tukkeutunut

Kun hiukkassuodattimen tukkeutumisen merkkivalo (4) ja "SERVICE"-merkkivalo (3) syttyy. Monitoiminäyttöön ilmestyy viesti (2), joka ilmoittaa, että käynti RENAULT TRUCKS -välttämätön.

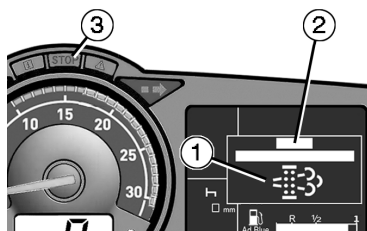


Tässä tilassa moottorin väännön voimakas lasku alkaa toimia.

Tässä tapauksessa auto on ehdottomasti pysäytettävä ja on otettava yhteys lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.

Jos tätä toimenpidettä ei suoriteta, "STOP"-merkkivalo (3) syttyy. Merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön ilmoittamaan hiukkassuodattimen vaurioitumisriskistä.

Tässä tilassa moottorin väännön voimakas lasku alkaa toimia.

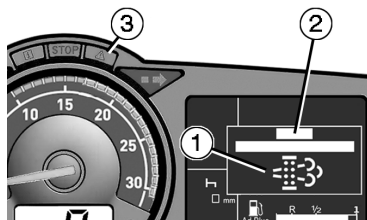


Tässä tapauksessa auto on ehdottomasti pysäytettävä ja on otettava yhteys lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.

Hiukkassuodattimen vaihto

Kun hiukkassuodattimeen kertynyt tuhkamäärä on suuri, "Huolto"-merkkivalo (3) syttyy. Merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti (2) tulevat monitoiminäyttöön ilmoittamaan, että on aika tarkastuttaa hiukkassuodatin.

Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.





STOP

POLTTOAINEHIUKKASTEN TAI NOEN SISÄÄNHENGITYS TAI SUORA IHOKOSKETUS VOI JOHTAA VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI JOPA KUOLEMAAN. JOS HIUKKASSUODATIN ON VAIHDETTAVA TOIMINNALLISISTA TAI TEKNISISTÄ SYISTÄ JOHTUEN, OTA YHTEYTTÄ RENAULT TRUCKSIN PALVELUPISTEESEEN.

Mekaanisesti ohjatut vaihteistot



Vaihteistot on varustettu öljypumpulla, joka varmistaa voitelun. Vapaan käyttö (rullaus) alamaässä vahingoittaa näin ollen nopeasti vaihteistoa.

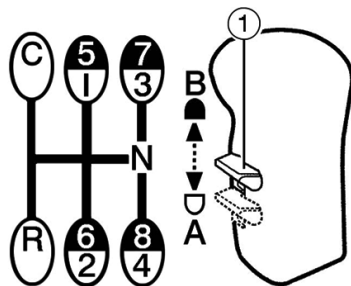
Katso kappale **Korjaukset, nopeat toimenpiteet**.

Käytä liikkeellelätöväihteena aina ykkösvaihdetta ja vaihda suuremmalle vaihteelle jatkuvasti nousevassa järjestyksessä, jotta vältät kytkimen ennenaikaisen kulumisen.

Käyttö

Vaihtenvaihto

Vaihdekaavio.



Ajo

Vaihteiston vaihteet ovat synkronoidut ja ajaminen tapahtuu ilman välikaasua ja kaksoispoljentaa.



Vaihdekaavio on yksinkertainen päällekkäinen H.

Nopean alueen taso on hitaan alueen tason päällä. On vain yksi vapaa-asento, joka sijoittuu automaattisesti hitaan alueen tasolle 3/4 tai nopean alueen tasolle 7/8.

Vaihtaminen alueiden välillä tapahtuu valitsimella, asento **A** hidas alue, asento **B** nopea alue, ja seuraavalla tavalla:

- joko vapaalla, ajoneuvo pysähdyksissä, releen siirto tapahtuu välittömästi,
- tai vaihde kytkettynä, releen siirto tapahtuu siirryttäessä vapaalle ennen vaihteen kytkemistä.

Siirtyminen 5. vaihteelta 4. vaihteelle tulee tehdä alle 35 km/h:n nopeudella (varmuuslukko).

Siirtyminen 3. vaihteelta 2. vaihteelle tulee tehdä alle 20 km/h:n ajonopeudessa. Turvallisuuksystistä toimenpide on kuitenkin mahdollinen, mutta vaatii suuren voiman kohdistamista vaihdevipuun (huomaa vaihteiston, moottorin ja kytkimen rikkoutumisriski).



*Jos nopealla alueella oltaessa valitaan **hidas alue sopimattomaan aikaan tai epähuomiossa**, puolittaja ei kytkeydy, jos ajoneuvon nopeus on yli 35 km/h.*

Tämä hyvien ajotapojen vastainen toimenpide on ehdottomasti kielletty.

Peruutusvaihde

Peruutusvaihde ei ole synkronoitu.



Kytke peruutusvaihde vain ajoneuvon ollessa pysähdyksissä.

- Peruutusvaihde voidaan kytkeä päälle tai pois päältä vain, kun kytkin on auki.
- Irtikytkentä tehdään tyhjäkäynnillä.
- Odota, että väliakseli on pysähtynyt ennen peruutusvaihteen kytkemistä. Jos keskiakseli ei ole pysähtynyt, peruutusvaihteen kytkennän yhteydessä kuuluu rätinää.

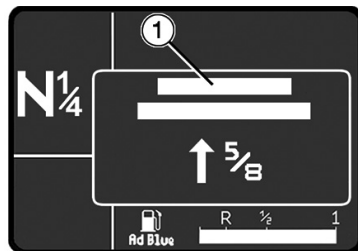


Odotusaika peruutusvaihteen kytkentää varten riippuu toimintatilasta ja sitä voidaan lyhentää lyhyellä synkronoinnilla, mielellään 1. vaihteen synkronoinnilla.

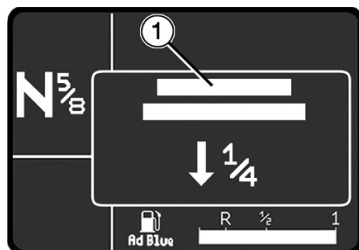
- Peruutusvaihteen kytkennän tai vapautuksen aikana ei saa kuulua rusahduksia,
- pidennä tarvittaessa odotusaikaa kunnes peruutusvaihde kytkeytyy.

Tahattomien tai vahingossa tehtyjen vaihtojen hälytykset

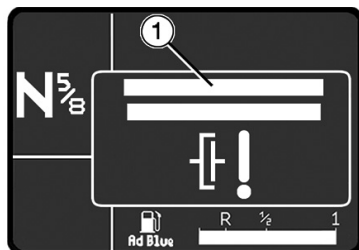
Jos siirryt suoraan 6. vaihteelta hitaan alueen vaihteelle, näyttö, siihen liittyvä teksti (1) ja äänimerkki kehottavat siirtämään puolittajan nopealle alueelle.



Kun ajoneuvo on pysäytettynä moottorin käydessä ja puolittaja on nopealla alueella, näyttö, siihen liittyvä teksti (1) ja äänimerkki kehottavat siirtämään puolittajan hitaalle alueelle.

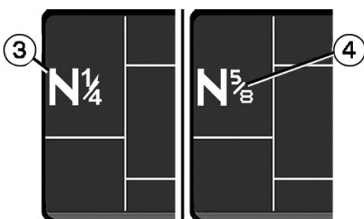


Jos käynnistät ajoneuvon suuremmalla kuin 2. vaihteella, kytkimen kulumisen merkkivalo ja siihen liittyvä teksti (1) kehottavat lähtemään liikkeelle pienemmällä vaihteella.



"Hitaan/nopean alueen" puolittajan tila.

Vapaa-asennossa palaa merkkivalo (3), kun "hidas alue" on valittuna, ja merkkivalo (4), kun "nopea alue" on valittuna.



Ei ole suositeltavaa käyttää peruutusvaihdetta, kun valitsin on asennossa B (nopea alue) muutoin kuin erikoistapauksessa (auto tyhjänä, lyhyt matka, tasainen maasto, suora ajolinja ja hyvä tiepäällyste).



Vaihteistot on varustettu öljypumpulla, joka varmistaa voitelun. Vapaan käyttö (rullaus) alamaässä vahingoittaa näin ollen nopeasti vaihteistoa.

Katso kappale **Korjaukset, nopeat toimenpiteet**.

Hidastin

Hidastimen käyttö mahdollistaa tasaisen nopeuden ylläpidon alamäissä, auttaa vähentämään käyttöjarrujen kuormitusta ja varmistaa maksimitehon hätäjarrutuksissa.

Muut hidastimen käytön tuottamat hyödyt ovat seuraavat:

- jarrupinnoitteiden kuluminen vähenee
- pyöräjarrujen ylikuumentuminen vähenee



Hidastinta ei saa käyttää liukkaissa ajo-oloissa. Hidastin jarruttaa vain vetäviä pyöriä, mikä lisää pyörien lukittumis- ja luistamisriskiä.



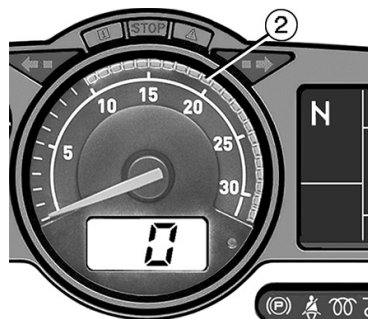
Valitse välityssuhde, jonka kanssa moottori toimii optimaalisella käyntinopeudella. Käytä mahdollisuuksien mukaan hidastintoimintoa.

Älä koskaan laske mäkeä vaihde vapaalla.

Käyttö

Kun hidastintoiminto on aktiivinen, sininen alue tulee näkyviin kierroslukumittariin (2). Sininen alue on tehoalue, jolla hidastin on tehokkaimmillaan.

Hidastimen toiminnanesto kytkeytyy päälle ABS- ja ESC-järjestelmän reagoidessa.



Älä koskaan päästä käyntinopeutta punaiselle alueelle (moottorin ylikierrokset).

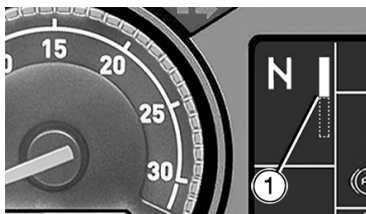
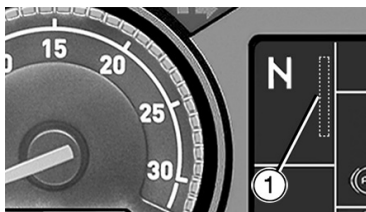
Käsi­käyt­ötapa

Hidastimen aktivointi tapahtuu ohjauspyörän kytkimellä (1).



Ilmais­in (1) ilmoittaa sinulle hidastimen käyttökyl­kimen asen­non.

- Yksiasentoinen säädin: pakokaasujarrun käyttöön­otto.

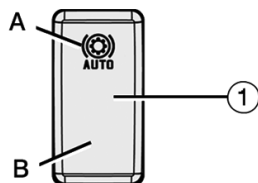


Automaattisen tilan aktivointi

Aseta katkaisin (1) asentoon A.

Hidastin on kytketty jarrupolkimeen (pääjarru).

Laita katkaisin (1) asentoon B siirtyäksesi käsi­käyt­ötapaan.



Älä käytä hidastintoimintoa liukkaalla tiellä. Kytke automaattinen käyttö pois katkaisimella (1).

Pakokaasujarru, moottori ja voimansiirto aktiiviset aina kun jarrupoljinta käytetään, jos hidastimen käyttökytkin (1) on asennossa "0".



Hidastimen toiminta estetään, kun jarrupoljinta on painettu viisi kertaa jännitteiseksi asettamisen jälkeen.

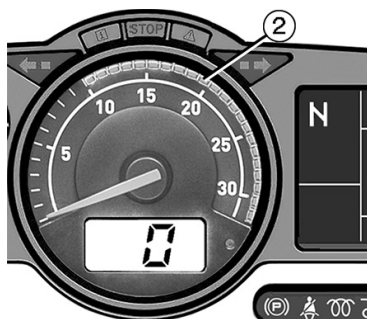


Hidastuksen teho vaihtee jarrupolkimen painoteton mukaan.

Hidastimen kytkeminen nopeudensäätimen kanssa (tasainen nopeus)

Moottorin käyntinopeusmittarin sininen alue (2) syttyy, jos pakokaasujarru ja/tai moottorijarru ovat käytössä.

Katso kappaleesta **Ajaminen**.



Käyttö

Valitse pinnanmuodostusten mukaan alamäkinopeus käyttämällä vaihteiston yhdistelmiä. Kun haluat hidastaa ajoneuvon nopeutta, vapauta kaasupoljin ja käytä kytkintä (1).



- Asento 0:

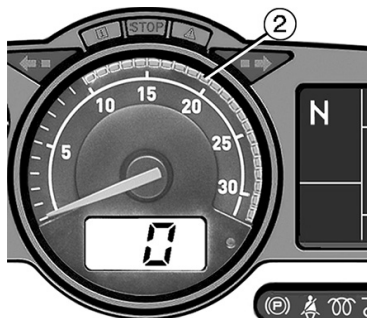
Toiminto ei ole käytössä: moottorin kierroslukumittarin sininen alue (2) on sammuksissa.

- **Asento 1 ja kaasupolkimen käyttö:**

Moottorijarrutoiminto on esivalittu mutta ei käytössä: moottorin kierroslukumittarin sininen alue (2) palaa.

- **Asento 1 ilman kaasupolkimen käyttöä:**

Kun käyntinopeus on yli 900 rpm, moottorijarrutoiminto on aktiivinen, moottorin kierroslukumittarin sininen alue (2) palaa.



Sininen alue on tehoalue, jolla hidastin on tehokkaimmillaan.



Älä koskaan päästä käyntinopeutta punaiselle alueelle (moottorin ylikierrokset).

Ajo vaikeassa maastossa

Ajonopeuden vaikeassa maastossa on oltava hidas, jotta edessä oleva maasto voidaan analysoida kunnolla. Ohjaamon mukavuudessa ei pidä unohtaa sitä, että erittäin vaikeassa maastossa liikkuvat 12 tai 14 tonnin massat.

Tasauspyörästöjen lukot

Tasauspyörästölukko pakottaa saman akselin vetävät pyörät pyörimään samalla nopeudella. Joskus tasauspyörästölukkoa tarvitaan pidon säilyttämiseksi luistavalla tienpinnalla (esimerkiksi jäällä, hiekassa, mudassa). Käytä tasauspyörästölukkoa vain hitailla nopeuksilla ja ajaessasi suoraan.

Tasauspyörästöjen lukkoja tarvittaessa ne lukitaan seuraavassa järjestyksessä:

- Tasauspyörästölukitus, taka.
- Pitkittäislukitus, taka.

Huomaa, että tasauspyörästölukot tekevät ohjauksesta raskaamman ja hidastavat ajoneuvon reagointia suunnanmuutoksiin.

Tasauspyörästöjen lukot saa kytkeä päälle vain, kun pito-olot sitä vaativat (riski: akselien rikkoutuminen, onnettomuudet).

Lukkojen lukitus on vapautettava mahdollisimman pian ja kytkentään nähden päinvastaisessa järjestyksessä.

Tasauspyörästön lukko "takavetoakseli(t)"

Ei saa käyttää:

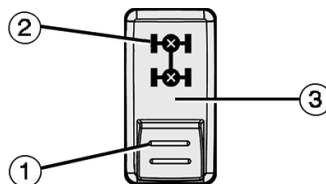
- hyvin pitävällä pohjalla (tie, kuiva tai kivikkoinen maa),
- mutkissa,
- kun ajoneuvossa käytetään jotain liukumista estävää laitetta (ketjut tms.).

Kaksoislukituskatkaisin, katso kappale **Kuljettajan paikka**.

Kytkeminen

Tasauspyörästön lukituksen ohjaus ilman EBS-avustinta

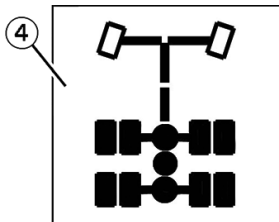
Kun ajat pinnalla, jolla on huono pito tai lähestyt liukasta aluetta (ajettaessa nopeutta muuttamatta), vapauta lukitus painikkeella (1) ja paina sitten katkaisimen (3) yläosaa (2). Merkkivalo (4) syttyy.





Tasauspyörästölukitusta ei saa kytkeä päälle, jos jokin vetävistä pyöristä luistaa. Paina siinä tapauksessa kytkinpoljinta ja käytä katkaisinta (3).

Paina kytkintä äläkä paina kaasua niin kauan kuin merkkivalo (4) ei pala.



Poiskytkentä

Tasauspyörästön lukituksen ohjaus ilman EBS-avustinta

Vapauta tasauspyörästön lukitus, kun ajoneuvon nopeus ylittää 30 km/h.

Paina katkaisinta (3). Merkkivalon (4) kuuluu sammua.



Akselitasauspyörästön lukituksen ohjaus vaikuttaa myös pitkittäislukitukseen.

Pitkittäislukitus

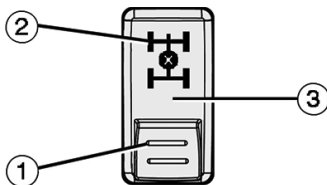
Ei saa käyttää:

- hyvin pitävällä pohjalla (tie, kuiva tai kivikkoinen maa),
- mutkissa,
- kun ajoneuvossa käytetään jotain liukumista estävää laitetta (ketjut tms.).

Kaksoislukituskatkaisin, katso kappale **Kuljettajan paikka**.

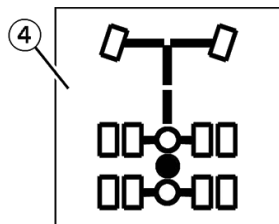
Asettaminen

Kun ajat pinnalla, jolla on huono pito tai lähestyt liukasta aluetta (ajettaessa nopeutta muuttamatta), vapauta lukitus painikkeella (1) ja paina sitten katkaisimen (3) yläosaa (2). Merkkivalo (4) syttyy.



Tasauspyörästölukitusta ei saa kytkeä päälle, jos jokin vetävistä pyöristä luistaa. Paina siinä tapauksessa kytkinpoljinta ja käytä katkaisinta (3).

Paina kytkintä äläkä paina kaasua niin kauan kuin merkkivalo (4) ei pala.



Pois asettaminen

Paina katkaisinta (3). Merkkivalon (4) kuuluu sammua. Käännä muussa tapauksessa hyvin hitaalla nopeudella oikealle ja vasemmalle, jotta vääntiö kytkeytyy irti ja merkkivalo sammuu / merkkivalot sammuvat.



Akselitasauspyörästäön lukituksen ohjaus vaikuttaa myös pitkittäislukitukseen.

Luistonestojärjestelmä ASR

Järjestelmä estää pyörien luiston liikkeelle lähdetessä ja kiihdytettäessä.

Järjestelmä alkaa toimia:

- pyörän luiston tapauksessa kyseisen pyörän jarrutus nopeuden saattamiseksi vastakkaisen pyörän nopeutta vastavaksi,
- kahden pyörän luiston tapauksessa moottorin pyörintänopeuden rajoittaminen ja tämän jälkeen edelleen luistavan pyörän jarrutus sen nopeuden saattamiseksi vastakkaisen pyörän nopeutta vastaavaksi.

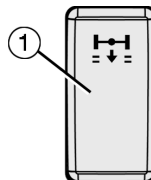
Ajettaessa

Kun ASR-järjestelmä on toiminnassa, merkkivalo (1) vilkkuu.

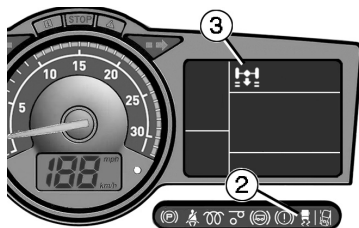


ASR-maastoajotila

Paina katkaisinta (1), merkkivalo (2) syttyy ja merkkivalo (3) ilmestyy monitoiminäyttöön.



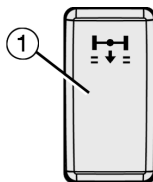
Tässä käytettävässä ASR sallii vetävien pyörien voimakkaamman luiston, mikä voi parantaa ajettavuutta tietyissä tilanteissa (pehmeä maasto, savi..). Sen aktivointia maantiellä ei suositella.



Toiminnon kytkeminen pois päältä

Paina katkaisinta (1) yli viiden sekunnin ajan. Paina katkaisinta (2), merkkivalo (3) ilmestyy monitoiminäyttöön.

ASR on kytkettävä pois toiminnasta vaikeassa maastossa, kun off-road-käyttö osoittautuu riittämättömäksi.



Off-road-käytöstä poistuminen tai toiminnon aktivoiminen uudelleen

- Katkaisemalla virta avaimella.
- Painamalla katkaisinta (1).



Ajovakauden hallintajärjestelmät DTC ja ESC pysyvät toiminnassa myös sen jälkeen, kun ASR-järjestelmä on kytketty pois käytöstä tai siirtynyt off-road-käyttöön Ajovakauden hallintaa kuitenkin laajennetaan sallimaan ajoneuvon suurempi poikkeaminen ennen kuin ESC-järjestelmä alkaa toimia.

Manuaalinen kiihdytin vaikeassa maastossa mekaanisella vaihteistolla

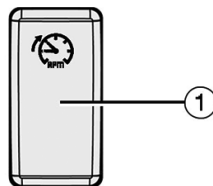
Tästä toiminnosta on apua vaikeassa maastossa, jos auto on jäännyt kiinni tai sen avulla voidaan vakauttaa moottorin pyörintänopeus (ja auton nopeus) vaikeissa olosuhteissa.



Tämä toiminto on mitätön, jos jokin voiman ulosotto on kytketty.

Toiminnon aktivointi

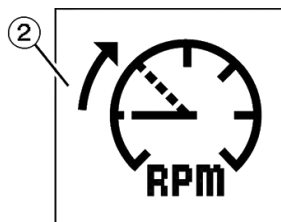
Kun auton nopeus on alle 20 km/h, paina katkaisinta (1).



Merkkivalo (2) ja siihen liittyvä viesti tulevat monitoiminäyttöön.

Moottorin käyntinopeus saavuttaa automaattisesti 900 rpm.

Nyt vaihteita voidaan vaihtaa ylös- ja alaspäin.

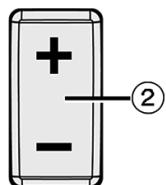


Vältä vaihteiden vaihtoa moottorin suurilla käyntinopeuksilla.

Voit muuttaa moottorin käyntinopeutta katkaisimella (2) tai kaasupolkimella:

- Muuta moottorin kierrosnopeutta painamalla katkaisimen (2) painiketta "+" tai "-"
- käytä kaasupoljinta muuttaaksesi moottorin käyntinopeutta.

Paina katkaisimen (2) kohtaa "+" tai "-" ja tallenna käyntinopeus muistiin vapauttamalla kaasupoljin.



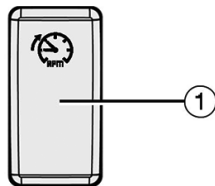
Toiminnon laittaminen valmiustilaan

Toiminto poistetaan käytöstä automaattisesti:

- painamalla jarrupoljinta,
- jos auton nopeus on yli 21 km/h.

Toiminnon kytkeminen pois päältä

Paina katkaisinta (1).



Moottorin sammutus

Kytke seisontajarru ja laita vaihteisto vapaalle. Odota, että moottorin käyntinopeus palaa tyhjäkäynnille ennen pysäyttämistä.

Moottorin sammuttamiseksi on katkaistava virta.

Katkaise virta pääkytkimestä. Jotta laturi ja auton sähkökomponentit eivät vahingoitu, virtaa ei saa koskaan katkaista pääkytkimellä ennen moottorin sammumista.



Vaativan käytön jälkeen (jyrkkä nousu...) anna moottorin käydä joutokäynnillä 1 minuutin ajan ennen sen sammuttamista.



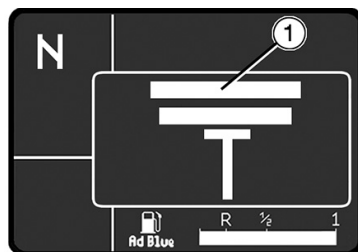
Kun moottori sammutetaan, AdBlue-järjestelmä tyhjenee automaattisesti.

Tämän toimenpiteen aikana kuulet pumpun toimivan.

Ajopiirturi

Jos ajopiirturin tulostinlaatikko jää auki, kun virta on katkaistu, kuulet äänimerkin ja merkkivalo (1) sekä siihen liittyvä viesti (2) ilmestyvät monitoiminäyttöön.

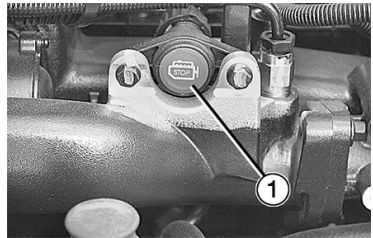
Sulje ajopiirturin tulostinlaatikko.



Pitkään (yli 10 päivää) kestäväen seisotuksen ajaksi on katkaistava virta varokkeella (F68 - F98), jotta akut eivät pääse purkautumaan ajopiirturin kautta.

Ohjaamo kipattuna

Jos autolle tehdään korjauksia moottorin käydessä ohjaamon kippauksen jälkeen, voit sammuttaa moottorin painamalla valitsinta (1).



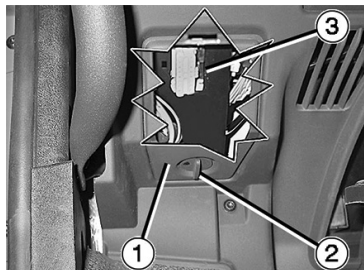
Diagnoosi- ja Infomax-liitäntä "OBD"

Diagnoosiliitäntä "OBD" (3) sijaitsee katkaisijoissa, kojetaulun vasemmalla puolella.

Päästäksesi käsiksi diagnoosiliitäntään "OBD" (3), avaa kansi (1) kääntämällä lukkoa (2) ¼ kieros.

Ajoneuvon varustuksesta riippuen

OBD-diagnoosiliitäntää (3) käytetään myös Infomax-yksikön liittämiseen.



Voiman ulosotto

Voimanotto on tavallisesti hydraulipumppu, joka saa käyttövoiman moottorista tai vaihteistosta. Voimanotto on asennettu moottoriin, vauhtipyörään tai vaihteistoon.

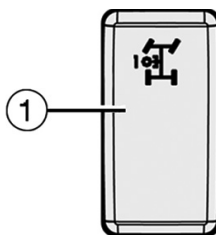
Vauhtipyörään tai moottoriin kytkettyä voimanottoa kutsutaan kytkimestä riippumattomaksi voimanotoksi. Päällirakentaja mukauttaa voimanoton auton varustetasoa vastaavaksi.

Sitoutuminen

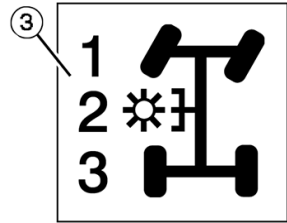
- Auto seisoo,
- moottori joutokäynnillä,
- vaihde vapaalla,
- seisontajarru kytkettynä.

Irrota kytkin ja odota muutama sekunti.

Paina katkaisinta (1) ja pidä sitä painettuna.

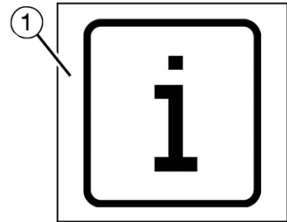


Kun merkkivalo (3) ja siihen liittyvä viesti tulevat
monitoiminäyttöön, vapauta katkaisin ja kytkinpoljin.
Voimanotto kytketty tästä hetkestä alkaen.

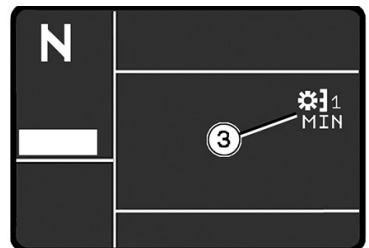
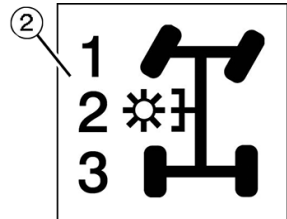


Puuttuva ehto/puuttuvat ehdot

Merkkivalo (1) ja siihen liittyvä viesti
monitoiminäytössä ilmoittavat, että jokin voimanoton
kytkemisehdoista ei täyty.



Merkkivalo (2) häviää ja näyttöön tulee merkkivalo (3).
Se muistuttaa kytkety(i)stä voimanoto(i)sta ja sen/
niiden nopeudesta.

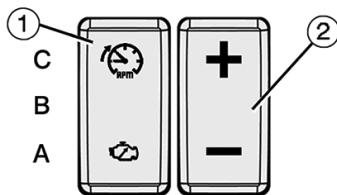


Moottorin pyörintänopeuden säätö

Kun voiman ulosoton nopeus on valittu, voit säätää moottorin käyntinopeutta:

- Aseta katkaisin (1) asentoon A,
- säädä käyntinopeus katkaisimella (2).

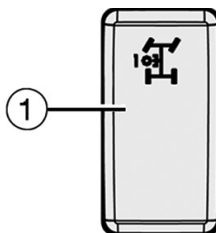
Voit myös käyttää apuna kaasupoljinta.



- Voimanoton katkaisu

Voiman ulosotto kytketään pois seuraavasti:

Paina kytkintä (1),virta katkeaa,moottori sammuu.



Jos vaihdat vaihdetta auton liikuessa, voiman ulosotto menee automaattisesti pois päältä (paitsi paloautoissa).



Varmista, että autoon asennetut varusteet eivät ole työskentelyasennossa, ja että ne eivät aiheuta vaaraa käyttäjille ja lähistöllä oleville henkilöille.

Pyörintänopeus

Kun hydraulipumppua käytetään, älä ylitä varusteen valmistajan määrittämää enimmäispyörintänopeutta.

Moottorin minimipyörintänopeus on rajoitettu nopeuteen 600 rpm, maksiminopeus nopeuteen 1 500 rpm ja nimellinopeuteen 1 000 rpm tehtaan esiasetuksena nopean tyhjäkäynnin ohjauslaite aktivoituna.

Katso kappaleesta **Ajaminen**.

Pyörintänopeudet on annettu viitteellisinä arvoina, ja ne voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Päällirakentajan asentamasta varustuksesta riippuen moottorin käyntinopeutta ja tiettyjä kytkeytymisedellytyksiä voidaan muuttaa päällirakentajan RENAULT TRUCKS - tarkastustyökalulla.

Tuntimittari

Tuntimittari (1) ilmaisee moottorin toiminta-ajan.



1 toimintatunti = 50 km

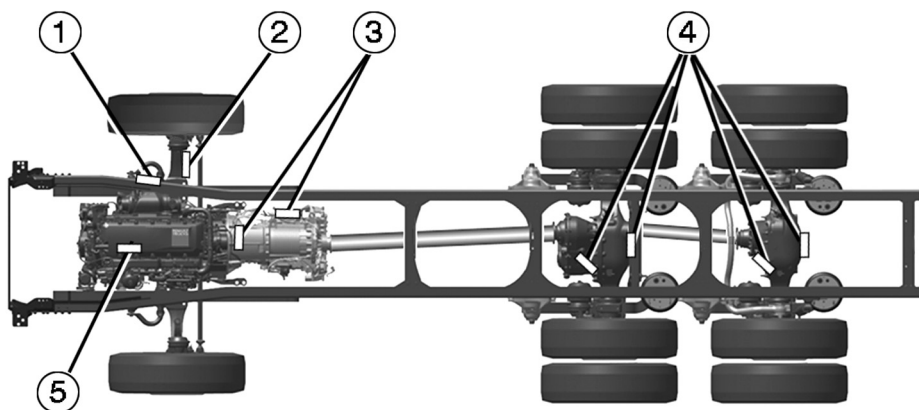




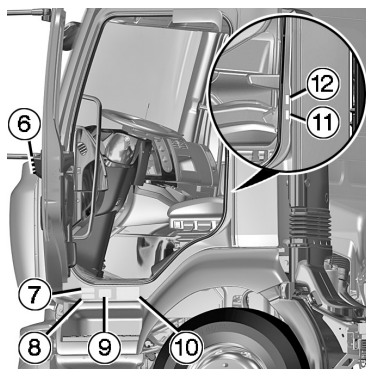
Kunnossapito ja huolto

Auton tunnistaminen

Tunnistekilvet on kiinnitetty ajoneuvon päärakenneosiin.



- (1) - Alusta
- (2) - Akseli
- (3) - Vaihteisto
- (4) - Silta(sillat)
- (5) - Moottori
- (6) - Etiketti, CAM-viitenumero
Maalauksen viitenumero
Valmistuksen sarjanumero
- (7) - RTMD-ADR-laatta
- (8) - ABS-levy
- (9) - Vastaavuuksilaatta
- (10) - Valmistajan kilpi
- (11) - Ajopiirturin etiketti
- (12) - Nopeudenrajoitusetiketti



Tavanomainen huolto

Kuljettaja voi tehdä joitain yksinkertaisia huoltotöitä. Esimerkiksi lampun rikkoutuessa se voi olla oikeus- ja turvallisuussyistä jopa välttämätöntä.

Ajoneuvo on varustettu LED-valoilla. Tämän tyyppisten lamppujen käyttöikä on yleensä pitkä, mutta mahdollisen vian sattuessa aja Renault Trucks -huoltopisteeseen.

Valot

Vaihda valo aina sellaiseen valoon, jonka tyyppi ja teho ovat samat.

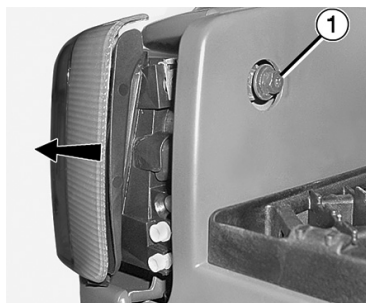
Ajoneuvosi varustuksesta riippuen

Valotaulukko

Toimilaite	Teho
Etuseisontavalot	5W
Sivuseisontavalot	3W
Suuntavilkut edessä	21W
Sivuvilkut	21W
Lähivalot, halogeeni	70W
Päiväajovalot / ajovalot	20 / 60W
Äärivalot	5W
Askelmavalo	5W
Pyörivä(t) varoitusvalo(t)	70W
Ohjaamon kattovalot	21W
Lukuvalo	10W
Työvalot (vetoauto)	21W
Työvalot (vetoauto)	70W

Polttimon vaihto

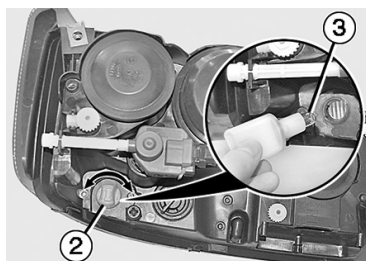
Jotta pääset käsiksi polttimoihin, kierrä auki ruuvi (1) ja kallista umpiokokonaisuutta ulospäin.



Etuseisontavalot

Käännä lampunpidintä (2) vastapäivään vasteeseen asti ja irrota se.

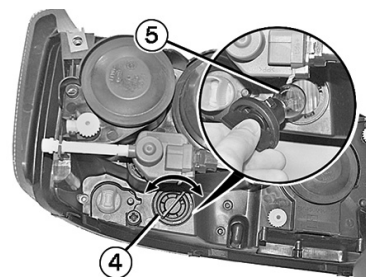
Vaihda polttimo (3).



Suuntavilkut edessä

Käännä lampunpidintä (4) vastapäivään vasteeseen asti ja irrota se.

Vaihda polttimo (5).

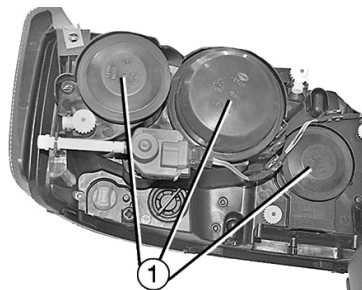


Etuvälöt

Irrota kumitulpat (1).



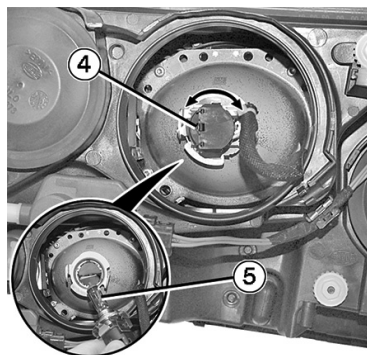
Kun vaihdat polttimea, laita tulpat huolellisesti takaisin paikoilleen, jotta umpio on varmasti tiivis.



Lähi- ja kaukivalot

Käännä lampunpidintä (4) vastapäivään vasteeseen asti ja irrota se.

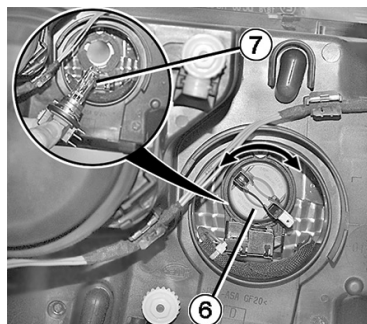
Vaihda polttimo (5).



Päiväajovalot "DRL"

Käännä lampunpidintä (6) vastapäivään vasteeseen asti ja irrota se.

Vaihda polttimo (7).



Halogeenipolttimot

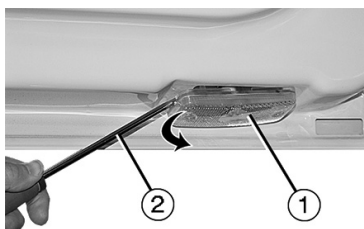


Polttimoita asennettaessa on suositeltavaa pitää kiinni niiden metallisesta kannasta. Jos sinun on koskettava lasiin, käytä puhdasta liinaa tai paperia. Pienikin sormenjälki tai rasvatahra voi valaistuksen yhteydessä tehdä polttimosta käyttökelvottoman. Jos et ole varma polttimon puhtaudesta, voit puhdistaa sen alkoholilla ennen asennusta. Jos lamppu palaa, odota muutaman minuutin ajan ennen kuin irrotat polttimon, jotta se ennättää jäähtyä välttääksesi palovammojen vaaran.

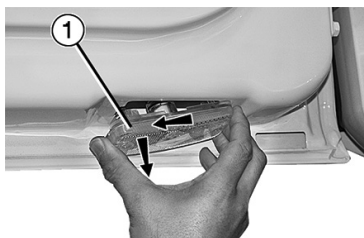


Sisävalot (raput)

Irrota valo (1) litteän ruuvitaltan (2) avulla.



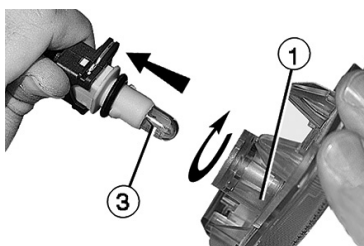
Irrota valo (1) ovesta.



Käännä kantaa vastapäivään, vasteeseen asti ja irrota se (1).

Vaihda polttimo (3).

Kiinnitä valo (1).



Sivuvalon polttimon vaihto

Kierrä auki kiinnitysruuvit ja irrota valo (1).

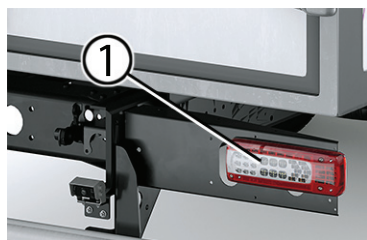
Kierrä liitin-lampunpidinkokonaisuutta (2) neljännneskierros ja irrota polttimo.

Asenna uusi polttimo irrotusohjeiden mukaisesti mutta päinvastaisessa järjestyksessä.



LED-takavalot

Jos LED-takavalloissa (1) on vika, ota yhteys RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.



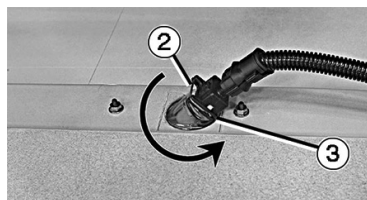
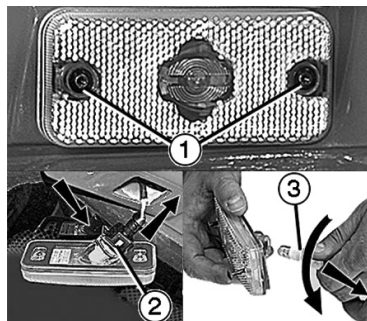
Sivuvalon polttimon vaihto

Irrota kiinnitysruuvit (1) ja irrota valo.

Irrota liitin (2).

Käännä neljännneskierros ja ota lampunpidin ulos (3).

Asenna uusi polttimo irrotusohjeiden mukaisesti mutta päinvastaisessa järjestyksessä.



Katon äärivalojen polttimoiden vaihto

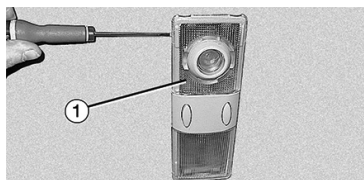
Käännä neljänneskierros ja ota lampunpidin ulos (1).

Asenna uusi polttimo irrotusohjeiden mukaisesti mutta päinvastaisessa järjestyksessä.



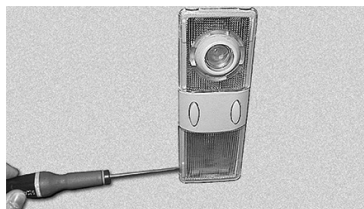
Lukuvalon polttimon vaihto

Irrota suojalasi (1) litteällä ruuvitaltalla, jotta pääset käsiksi polttimoon.



Kattovalon polttimon vaihto

Irrota kyseinen suojalasi litteällä ruuvitaltalla, jotta pääset käsiksi polttimoon.



Ajovalojen käyttö voimassa olevien liikennesääntöjen mukaisesti

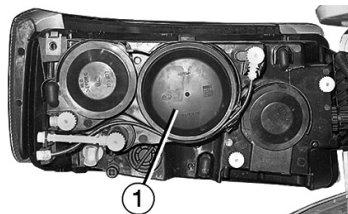
Jos ajat maassa, jossa ajetaan tien toisella puolella omaan maahasi verrattuna, epäsymmetriset lähivalot häikäisevät vastaan tulevia kuljettajia.

Tämän estämiseksi valoissa on järjestelmä, jonka avulla voi muuttaa valokeilaa.

Jotta pääset käsiksi säätöihin, kierrä auki ruuvi (1) ja vedä valonheittimen umpiota.



Irrota suljin (1).

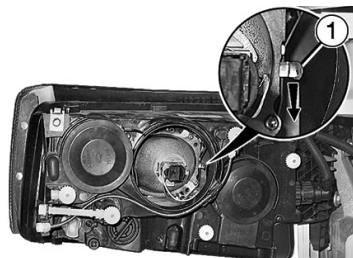


Valokeilaa muutetaan vivulla (1).



Palovammojen vaara on huomattava käsiteltäessä valoa, joka on juuri ollut käytössä.

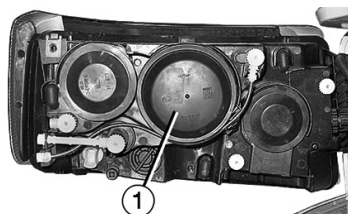
Käytä sopivanlaisia suojavarusteita.



Muista laittaa vipu (1) alkuperäiseen asentoonsa, kun poistut ko. maasta.



Jos valoon tehtävien toimenpiteiden yhteydessä suljin on irrotettava (1), aseta se huolellisesti takaisin paikoilleen varmistaaksesi, että valonheittimen umpio on tiivis.





On ehdottomasti kiellettyä liimata valoon teippi, koska se voi vahingoittua nopeasti kuumuudessa.

Sulakkeet

Sulakkeisiin pääsy:

- Kierrä kahta lukitusta (2) $\frac{1}{4}$ kierros.
- Irrota kansi (1).

Toimenpiteen jälkeen on kansi (1) laitettava takaisin ja käännettävä lukituksia (2) $\frac{1}{4}$ kierros.



Vaihda sulakkeet pihtien avulla (3).



Vaihda varoke aina toiseen saman kaliiperin varokkeeseen.

Ajoneuvosi varustuksesta riippuen

Toimilaite	(F) Merkit	Ampeeriluku
Telematiikka	F01	5
Voiman ulosotto	F02	3
Päivävalot (DRL)	F03	5
Etusumuvalot	F04	15
Kaukovalot	F04	15
Etuikkunannostimien moottorit	F05	20
Ei käytössä	F06	20
Peruutusvalo(t)	F07	10
Tasauspyörästäön lukko	F08	10
Jousituksen ohjausyksikkö	F09	5
Elektronisesti ohjatun ohjausakselin ohjausyksikkö	F09	5
Ilmastointi	F10	5
Ajoneuvon hallintalaitteet	F11	10
Lämmitin (tuuletus)	F12	20
Suunnattavat lämmitettävät taustapeilit	F13	15
Telematiikka	F14	10
Ajoneuvon hallintalaitteet		
Peruutusvalo(t)		
Peruutussummeri		
EBS-ohjausyksikkö	F15	3
Tuulilasinpyyhkimien moottori	F16	20
Ei käytössä	F17	20
Takalasin nostimen moottorit (4-ovinen ohjaamo)		
Ei käytössä	F18	15

Toimilaite	(F) Merkit	Ampeeriluku
Automaattivaihteiston diagnoosiliitin	F19	10
Valonpesimien pumppu	F20	30
Ei käytössä	F21	10
Moottorin ohjausyksikkö	F22	15
Muuttuvageometrisen turboahtimen käyttölaite	F23	15
Ajoneuvon hallintalaitteet	F24	10
Autoradio	F25	15
12 V:n pistorasia		
Jännitteenmuuntaja 24V / 12V kojetaulussa		
Diagnoosipistoke (OBD)	F26	5
Työvalo	F27	10
Autoradio	F28	3
Lisävarusteet		
12 V:n pistorasia		
Jännitteenmuuntaja 24V / 12V kojetaulussa		
Telematiikka		
Vasen ajovalo	F29	10
Oikea ajovalo	F30	10
Polttoaineen esisuodattimen lämmitin	F31	15
Polttoaineen lämmityslaite	F32	20
Perävaunun "ABS/EBS" -pistoke	F33	10
Perävaunupistoke	F34	10
Vaihteisto	F35	10
Hidastin	F36	10

Toimilaite	(F) Merkit	Ampeeriluku
Transponderi	F37	5
Näyttö		
Keskitetty ilmanohjaus (apulaitteet, huolto...)		
Hälytin		
Keskuslukitus		
Hiukkassuodattimen regeneroinnin kytkin (Euro VI)		
Asiakkaan valmiudet alustalla	F38	15
Asiakkaan valmiudet ohjaamossa	F39	15
Ohjaamon kallistus	F40	3
Päällirakentajan tieto (seisontajarru kytketty)		
24V pistoke aputasossa	F41	15
Kattoluukku	F42	10
Ajon avustajan ohjausyksikkö "DACU"	F43	5
Ei käytössä	F44	10
Ei käytössä	F45	10
EGR-magneettiventtiili	F46	15
Valitsin mekaaniselle vaihteistolle		
Moottorin puhallin	F47	10
EBS-ohjausyksikkö	F48	20
Virtalukko	F49	10
Transponderi		
Ajoneuvon "VECU"-ohjausyksikkö		
Sumuvalo(t)	F50	5
Perävaunun sumuvalo(t)	F51	5

Toimilaite	(F) Merkit	Ampeeriluku
Savukkeensytytin	F52	15
ADR-syöttö (laturi ja pääkytkin)	F53	3
Ei käytössä	F54	5
Näyttö	F55	5
Vilkkukytkin	F56	10
Hätäsignaalin käyttökytkin		
Tuntimittari	F57	3
Lisälämmitin		
Lämmitettävä istuin	F58	10
Turvavyön aukiolovaroitus		
Päällirakentajan valmiudet (moottori käynnissä)		
Jousituksen ohjausyksikkö	F59	5
Lisäkaukovalot	F60	10
Perävaunun oikea seisontavalo	F61	10
Oikea takaseisontavalo	F62	5
Vasen takaseisontavalo	F63	5
Perävaunun vasen seisontavalo	F64	10
Asiakkaan valmiudet	F65	15
Päällirakentajan valmiudet (pakettiauton valaistus, koneen ohjaus)	F66	10
Päällirakentajan valmius (vasemmanpuoliset seisontavalot)	F67	10
Ajopiirturi	F68	3
Saasteenpoiston ohjausyksikkö	F69	5
Päällirakentajan ohjausyksikön (BBM) virransyöttö	F70	5
Ajoneuvon "VECU"-ohjausyksikkö	F71	5

Toimilaite	(F) Merkit	Ampeeriluku
Moottorin esilämmitin	F72	10
Rengaspaineiden valvonta	F73	5
Elektronisesti ohjatun ohjausakselin ohjausyksikkö		
Äänitorvi	F74	10
Oikea etusumuvalo	F75	10
Vasen etusumuvalo	F76	10
Ei käytössä	F77	10
Takaovien keskuslukitus (4-ovinen ohjaamo)		
Perävaunun "ABS/EBS" -pistoke	F78	20
Lisälämmittimen käyttökytkin	F79	5
Keskuslukitus	F80	5
Ovien keskuslukitus	F81	10
Oikea etuseisontavallo	F82	5
Vasen etuseisontavallo	F83	5
Päällirakentajan valmius (seisontavalot)	F84	5
Puhelin	F85	3
Hyrrävalot	F86	15
Jarruvalot	F87	7,5
Perävaunun jarruvalot	F88	7,5
Päällirakentajan valmius (oikeanpuoliset seisontavalot)	F89	10
Vaihteiston ohjausyksikkö	F90	15
Valojen käyttökytkin	F91	3
Näyttö	F92	5
Ohjaamon kallistus	F93	30

Toimilaite	(F) Merkit	Ampeeriluku
Vilkkuysikkö	F94	30
Lisälämmitin	F95	20
Liitännät 24 V	F96	15
Jännitteenmuuntaja 24 V / 12 V		
Jääkaappi	F97	10
Ajopiirturi (ADR)	F98	3
Hälytin	F99	5
Ajoneuvon hallintalaitteet	F100	3
Kojelaudan valaistuksen säätövastus	F101	3
Keskitetty ilmanohjaus (APM)	F102	7,5
Ohjaamon valmiudet	F103	10
Ohjaamon valaistus	F104	10
24V pistoke aputasossa	F105	15
Jännitteenmuuntaja 24V / 12V aputasossa	F106	10
CB-valmuis		
Lisälämmitin	F107	15
24V pistorasia kojetaulussa	F108	15
Hydraulinen hidastin	F109	10

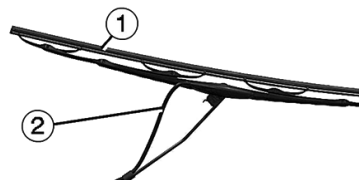
Tuulilasinpyyhkimen sulat

Tuulilasinpyyhkimen vaihto

Nosta lasinpyyhkimen varsi.

Irrota lasinpesimen putki (2).

Käännä pyyhin (1) vaaka-asentoon.

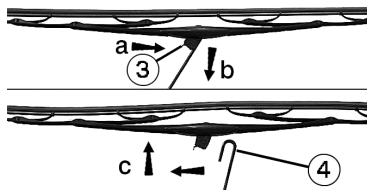


a - Paina kielekettä (2).

b - Vedä sulkaa (1).

c - Vapauta koukku (3).

Suorita asennus vastakkaisessa järjestyksessä ja varmista kielekkeen lukkiutuminen (2).



Takuu

Huolto-ohjeissa on tietoja ennakoivista huolloista, joita kuljettajan on noudatettava auton säilyttämiseksi luotettavassa ja turvallisessa kunnossa.

Näissä ohjeissa kuvatut huollot eivät kuitenkaan kata kaikkea.

Useat kohdat sisältyvät RENAULT TRUCKS huoltopisteiden tarjoamiin huoltopalveluihin.

Huolto-ohjelma laaditaan auton oston yhteydessä. Ohjelma perustuu erityisesti vaunun tyyppiin, sen kuljetuskäyttöön, ajo-olosuhteisiin, öljylaatuihin, ympäristöön ja kunkin maan lainsäädäntöön.

Kaikki kohdat laaditaan ajoneuvokohtaisesti. Suosittelemme tämän vuoksi ottamaan yhteyttä RENAULT TRUCKSIN verkostoon huollon optimoimiseksi.

Käytännöt riippuvat useista eri kriteereistä, kuten esimerkiksi auton tyyppi kuljetustehtävään, auton käyttö, ympäristö, säädökset, jotka yhdessä muodostavat kunkin auton erityiskäytön.

Jos huolto-ohjelman laatimiseen tarvittavat alkuolosuhteet muuttuvat, ohjelma on korjattava. Ota yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltopalveluun.

Huolto on paras takuu luotettavuudesta

Mitä rankemmat auton käyttöolosuhteet ovat, sitä useammin auto on tarkastettava ja huollettava. Joissakin tapauksissa on tärkeämpää seurata käyttötunteja ajokilometrien sijaan. Valmistaja ei ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat ajovirheistä tai tässä oppaassa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä, erityisesti, jos voiteluun käytettävät voiteluaineet eivät täytä laatuvaatimuksia.

Ota kaikissa huoltotoimenpiteitä koskevissa asioissa yhteys RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.

Moottoriöljytaso



Moottoriöljy täytetään RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 -tasoisella öljyllä ensimmäiseen öljynvaihtoon asti. Jatkossa käytettävän öljyn valinta määräytyy ajoneuvosi käytön mukaan.

Auton takuun voimassaolo riippuu näiden toimenpiteiden toteuttamisesta.

Jos haluat hyödyntää takuuta, mene RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen ja ota mukaasi auton kanssa toimitettu takuutodistus.

Voitelu

Valmistaja määrittää millaista suorituskykyä voiteluaineilta vaaditaan valmistettujen ajoneuvojen hyvän toiminnan varmistamiseksi. Valmistaja määrittää myös voiteluvälit.

Näitä suosituksia on ehdottomasti noudatettava

Suosittelujen noudattaminen pidentää ajoneuvon komponenttien käyttöikää ja takuun voimassaolo on niistä riippuvainen.



Osien öljynvaihto: suoritetaan tasaisella vaakasuoralla pinnalla. Kuuma öljy virtaa paremmin.

Vaihda tiivisteet, kun asennat tulpat takaisin.

Öljytasojen tarkistus (kaikki osat).

Taso on tarkistettava aina samoissa olosuhteissa (tyhjänä tai kuormattuna), tasaisella vaakasuoralla pinnalla ja vähintään 5 minuutin kuluttua auton pysäyttämisestä.



Moottoriöljytaso: tarkemman lukeman saamiseksi moottoriöljyn taso on mitattava moottori kylmänä kohtuullisen pitkän pysäytettynä olon jälkeen (vähintään 2 tuntia), esimerkiksi aamulla ennen käynnistystä. Muussa tapauksessa tarkista moottoriöljyn taso mekaanisella mittapuikolla.

- Mekaanisella jousituksella varustettu auto: tason tarkistaminen tyhjänä.

Koeajotarkastukset

Ensimmäisen huollon jälkeen jälleenmyyjän tulee varmistautua siitä, että käyttäjä on ymmärtänyt kaikki käyttöoppaassa annetut ohjeet.

Polttoaine

Dieselpolttoaine

Polttoaineen laadulla on paljon merkitystä auton teknisen toiminnan ja ympäristövaikutusten kannalta.

Huonolaatuinen polttoaine vaikuttaa moottorin käyttöikään ja voi johtaa moottorin päästönormien ylittymiseen.

Polttoaineen laadulla on erityisen paljon merkitystä autoissa, jotka on varustettu hiukkassuodattimella (EATS) ja pakokaasujen kierrätysjärjestelmällä (EGR). Tämän vuoksi on tärkeää käyttää polttoainetta, joka vastaa kansallisia ja kansainvälisiä vaatimuksia.

Eurooppalaista normia EN 590 on noudatettava. Se pitää sisällään direktiivin 98/70/CE ja EU:n polttoaineita (2009/30/EY muutettu) koskevat lakisäätöiset parametrit.

Eurooppalainen normi EN 590 vaatii, että kansalliset standardisoimiselimet (AFNOR Ranskassa, DIN Saksassa, BSI Yhdistyneessä Kuningaskunnassa jne.) määrittävät viskositeettiluokan paikallisten sääolosuhteiden ja vuodenaikavaihteluiden vaatimusten mukaisesti.

Kansallisen käyttöönoston jälkeen standardointinimikkeet ovat NF-EN 590 (Ranskassa), DIN-EN590 (Saksassa), BS-EN590 (Yhdistyneessä Kuningaskunnassa), SS-590 (Ruotsissa), jne..

Rikkipitoisuus

Dieselmootoreissa polttoaineessa oleva rikki lisää hiukkasten muodostumista. Tämä on haitallista autoille, jotka on varustettu hiukkassuodattimella (EATS) ja pakokaasujen kierrätysjärjestelmällä (EGR). Tämän vuoksi on tärkeää käyttää rikitöntä dieselpolttoainetta (< 10 ppm).



Käytä ainoastaan normin EN 590 mukaista autoille tarkoitettua polttoainetta.

Kansalliset lait antavat öljyteollisuuden lisätä tietyn määrän biodieseliä polttoaineeseen (fossiilinen diesel).

Biodieselin lisääminen liiketoiminnassa käytettävään polttoaineeseen lisäisi saastepäästöjä ja moottorin kulumista.

Jos polttoaine säilytetään paikallisesti säiliöissä, se on suodatettava ja on varmistettava, ettei siinä ole mitään epäpuhtauksia ennen auton polttoainesäiliöiden täyttämistä. Älä käytä polttoainetta, jos siinä on vettä.

Aquazolen käyttö on ehdottomasti kielletty.

Ota erikoistapauksessa yhteyttä RENAULT TRUCKS -huoltoliikkeeseen.

Biodiesel

Käyttöala

Normin EN14214 mukaisesti Euro VI -luokitelluille RENAULT TRUCKS autoille on kiellettyä käyttää polttoainetta, jonka FAME-pitoisuus on 100% lukuun ottamatta versioita DTI 5 ja DTI 8 RENAULT TRUCKS D Cab 2,1 m mallissa ja versiota DTI 8 RENAULT TRUCKS D Wide ja RENAULT TRUCKS C Cab 2,3 m malleissa asiakirjassa mainituissa olosuhteissa.

FAME-yhdenmukaisuus

Polttoaineen laatu

Bakteerien muodostumisen riski on suurempi tämän tyyppiselle polttoaineelle. Säiliöiden varustoinnin (kuivausaineet, ilmanvaihto...) ja puhdistuksen varotoimenpiteiden noudattaminen on näin ollen erityisen tärkeää (katso polttoaineen toimittajan suositukset). FAME on suositeltavaa käyttää kahden kuukauden kuluessa sen tuotannosta.



FAME:n laadusta samoin kuin kaikista eri säiliöiden varastointiin ja puhdistukseen liittyvistä varotoimenpiteistä on sovittava polttoaineen toimittajan kanssa.

On erittäin suositeltavaa hankkia polttoaine tunnetusti asiantuntevilta toimittajilta.

Siirtyminen polttoaineesta "Biodieseliin" (FAME) voi aiheuttaa polttoainesuodattimien ennenaikaisen ja/tai odottamattoman tukkeutumisen.

Käyttöolosuhteet

Ajoneuvon saattaminen vaatimusten mukaiseksi

Jos käytät FAME:a sisältävää polttoainetta, ota yhteyttä RENAULT TRUCKS - palvelupisteeseen auton saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi valmistajan määräysten mukaisesti.

Huolto

FAME:n käyttö vaatii erityisiä huoltotoimenpiteitä. Pyydä lisätietoja RENAULT TRUCKS - huoltoliikkeeltä.

Käyttö talvella tai kylmän ilmaston maissa

On suositeltavaa tiedustella toimittajalta FAME-geelin lämpötiloja ja säilyttää yli 10°C:een varmuusvara.

Polttoaineen jäätyminenestoaine ja lisäaine

Käyttö kylmällä säällä

Sääolosuhteiden ja vuodenaikavaihteluiden huomioimiseksi normi EN 590 määrittää tietyt kansallisella tasolla valittavat "ilmastoluokat".

Kaupallisesti saatavana on erilaisia polttoainelaatuja vuodenajan mukaan (talvi tai kesä). Suodattavuuslämpötila "TLF" vaihtelee käytetyn polttoainetyypin mukaan. Kun lämpötila on lähellä suodattavuuskynnystä, polttoaineeseen muodostuu parafiinikiteitä, jotka tukkivat syöttöjärjestelmän.

Useita eri pakkasluokkia on valittavana autojen suojaamiseksi kaikilla alueilla talvikauden aikana.

Valittujen "TLF"-luokkien on vastattava alueen tai maan kylmimpiä lämpötiloja.

Esimerkkejä maakohtaisista luokista:

- Ranska: Suojaus - 15 °C asti: käytä luokan "E" polttoainetta.
- Saksa: Suojaus -20 °C asti: käytä luokan "F" polttoainetta.
- Yhdistynyt Kuningaskunta: Suojaus - 15 °C asti: käytä luokan "E" polttoainetta.
- Suomi: Suojaukselle - 26 / - 32 / - 44 °C:ssa käytetään luokan "ARTIC" 1 / 2 / 4 polttoainetta.

Öljy-yhtiöillä on aina velvollisuus sopeuttaa polttoaineidensa "TLF" markkinoita vastaavaksi.

Poikkeuksellisissa olosuhteissa (äärimmäisen kylmät olosuhteet), polttoaineeseen on mahdollista lisätä enintään 20 % kerosiinia sen ominaisuuksien parantamiseksi kylmissä olosuhteissa.

Käytettävässä kerosiinissa ei saa olla rikkiä (<10 ppm).

20 % kerosiinia auttaa alentamaan "TLF":ää 5 °C.



Kerosiinia saa käyttää vain poikkeustapauksissa. Kerosiinin lisäys aiheuttaa tiheyden, viskositeetin ja setaaniluvun pienenemisen. Kerosiinin lisäys heikentää voiteluominaisuuksia, mikä nopeuttaa ruiskutusjärjestelmän ja moottorin kulumista ja saattaa vahingoittaa pakokaasujen jälkikäsittelyjärjestelmää.



Bensiinin, käytettyjen voiteluaineiden, kaksitahtimoottoriöljyn, ruokaöljyn tai alkoholien (metanoli, etanoli) lisääminen on kielletty.

Lisäaineet

Nykyaikaiset dieselpolttoaineet sisältävät öljy-yhtiöiden lisäämiä vaikuttavia lisäaineita.

Öljy-yhtiöt ovat aina vastuussa myymänsä polttoaineen (lisäaineilla tai ilman) laadusta.



Muiden lisäaineiden lisääminen erikseen polttoaineeseen on kielletty.

Jotkin toimittajat tarjoavat erilaisia lisäaineita, esim. "dieselboostereita", joilla luvataan pienempää polttoaineenkulutusta, parempaa voitelua tai muita hyötyjä. Renault Trucksin politiikkaan ei kuulu tällaisten tuotteiden arviointi, testaus tai validointi. Renault Trucks kieltäytyy hyväksymästä takuuvaatimuksia, joihin liittyy tällaisten lisäaineiden käyttö.

FAME:n (kasviöljyn metyyliesteri, normin EN 14214 mukainen) käytöllä on taipumus pidättää vettä ja se lisää bakteeri- ja sienikasvustojen riskiä.

Öljy-yhtiöt eivät voi lisätä antibakteerisia aineita polttoaineen valmistuksen yhteydessä.

Nämä lisäaineet on lisättävä auton säiliöön, jos siinä on bakteeriongelmia.

Jos käsittely antibakteerisella aineella katsotaan tarpeelliseksi, ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN huoltoliikkeeseen.

Antibakteerisen lisäaineen toimittaja vastaa tuotteen tehokkuudesta, toiminnasta, annostelusta ja käytön jaksoituksesta. Renault Trucks ei myönnä lisäaineille niiden luonteesta tai käytöstä riippumatta minkäänlaista tuotehyväksyntää.

AdBlue



Käytä yksinomaan myynnissä olevaa autoille tarkoitettua AdBlue-nestettä (Normi DIN 70070).



Käytä AdBlue-nesteen käsittelyssä ainoastaan puhtaita hyväksytyjä pumppuja, jotka on varattu ainoastaan kyseiseen käyttötarkoitukseen.



Älä käytä uudelleen AdBlue-nestettä, joka on tyhjennetty säiliöstä.



AdBluen korvaaminen muulla tuotteella on kielletty eikä siihen saa lisätä lisäaineita, sillä vaarana on ajoneuvon päästöjen käsittelyn keskeytyminen ja jälkikäsittelyjärjestelmän vaurioituminen.



Jos havaitset, että autollesi käyttämä AdBlue-neste on saastunutta, älä missään nimessä käynnistä autoasi, vaan ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN palvelupisteeseen.



AdBlue-nestettä on aina käsiteltävä varoen: tuote on syövyttävää.

AdBlue ei saa missään tapauksessa joutua kosketuksiin muiden kemiallisten tuotteiden kanssa.

Jos nestettä kaatuu tai roiskuu auton päälle, kuivaa se liinalla ja huuhtelee vedellä.



Jos AdBlue-järjestelmän komponentteihin tehdään muutoksia, suojaa irrotetut sähköliittimet ja johdot AdBlue-roiskeilta korkkisarjalla, joka on saatavana varaosana.

Jos AdBlue-nestettä roiskuu:

- paikoillaan olevalle liittimelle, huuhtelee vedellä
- irrotetulle liittimelle, vaihda liitin.

STOP

JOS ADBLUETA ROISKUU I HOLLE TAI SILMIIN, HUUHTELE RUNSAALLA VEDELLÄ.
JOS VEDÄT AINETTA HENKEEN, HENGITÄ RAITISTA ILMAA.
KÄÄNNY TARVITTAESSA LÄÄKÄRIN PUOLEEN.

Euro IV -moottorin pakokaasupäästöt

Hiukkassuodatin ja pakokaasun käsittelyn katalyysaattori kuumenevat ja jäähtyvät hitaammin kuin normaali äänenvaimennin.

Tästä syystä:

- Pakokaasu kuumenee voimakkaasti ajettaessa sekä seistäessä moottorin käydessä.



Älä pysäköi autoa helposti syttyvän materiaalin päälle, kuten öljy, diesel, kuiva ruoho, jne...

- Pakokaasut haisevat erilaiselta kuin sellaisten moottoreiden pakokaasut, joissa ei ole katalyysaattoria. Ero on suurempi moottorin ollessa kylmä.
- Alhaisessa lämpötilassa (5°C asti) käynnistettäessä voi ilmestyä vesihöyrystä koostuva valkoinen savupilvi. Tätä tapahtuu enemmän moottoreissa, joissa ei ole pakokaasujen jälkikäsittelyjärjestelmää. Vesihöyryä voi ilmaantua myös lyhyiden taukojen jälkeen, mutta vähäisemmässä määrin.



Muista, että tämä voi joissain erityistapauksissa haitata muita käyttäjiä!



Hiukkassuodattimen ja katalyysaattorin lämpötila voi toiminnan aikana olla jopa 625 °C. Odota noin 2 tuntia ennen kuin teet mitään toimenpiteitä hiukkassuodattimelle tai katalyysaattorille, jotta lämpötila laskee hyväksyttävälle 50°C:n tasolle.

Käyttäjä voi saada palovammoja.

Ehkäisevä huolto

RENAULT TRUCKS -huoltopisteet huolehtivat huolto-ohjelman mukaisista palveluista. Tämän lisäksi joudut itse huolehtimaan useista päivittäisistä toiminnoista.

Voiteluaineet

RENAULT TRUCKS suosittelee **ECO 5** voiteluaineiden (käytetään 1. asennuksessa) käyttöä polttoainesäästöjen saavuttamiseksi.

Nämä suositukset vastaavat RENAULT TRUCKSIN vaatimuksia asiakkaiden odottaman luotettavuuden varmistamiseksi.

Näistä suosituksista ei ole mahdollista **"tehdä kompromisseja tai neuvotella"**: ne liittyvät moottoreiden teknisiin määrittelyihin.

Jos valmistajan suosituksia ei noudateta öljynvaihtoväleihin tai sopimattomien voiteluaineiden käyttöön liittyen, moottoreiden käyttöturvallisuustaso heikkenee huomattavasti, mikä voi ajan mittaan johtaa vakaviin vaaratilanteisiin.

Tällaisessa tapauksessa RENAULT TRUCKS ei ota vastatakseen moottorin kunnostuskustannuksia, vaikka auton takuu olisi edelleen voimassa.

Mukauta käytettävän öljyn viskositeetti vastaamaan ilmasto-olosuhteita, joissa autoa käytetään.

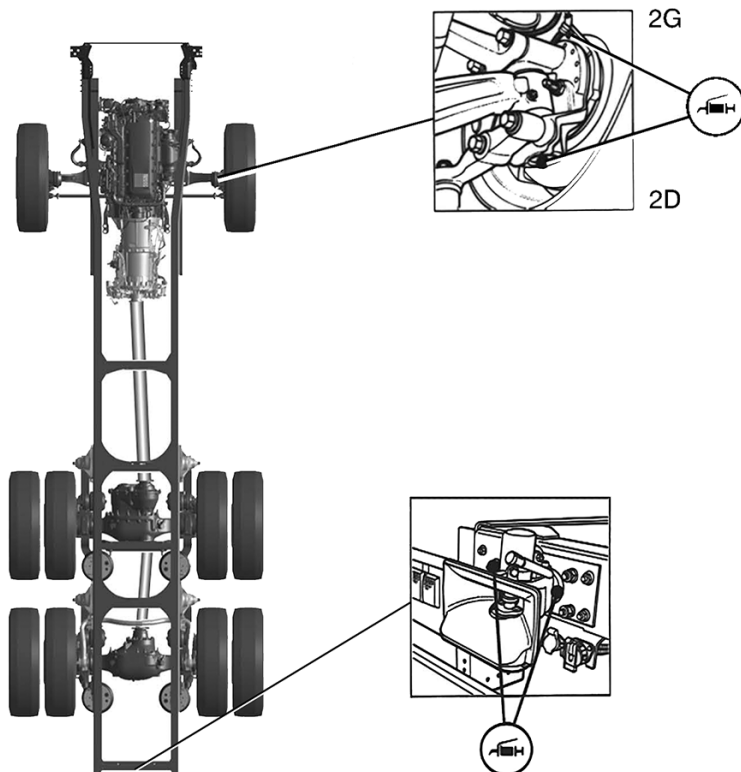
Heikompilaatuisen öljyn käyttö vaatii tiheimmät vaihtovälit. RENAULT TRUCKS -palvelupisteesi antaa sinulle neuvoja.

Suosittellemme Renault Trucks Oils -öljyä.

Moottoriöljyn suodatin (suodattimet)

Jotta moottori toimisi kunnolla pitkään, käytä vain valmistajan hyväksymiä alkuperäissuodattimia, joiden suodatuskynnys ja -pinta-ala on valmistajan tarkastama.

Voitelukaavio(t)



Akut

Ominaisuudet - Huolto

Lataustilan tarkastus

Laturi ei pysty lataamaan akkua 100-prosenttisesti: optimaalisissa olosuhteissa akku voidaan ladata 90 % kapasiteettiin saakka.

Akkujen mahdollisimman pitkän toimintaiän varmistamiseksi ne on ladattava ulkoisella laturilla vähintään kolmen viikon välein, vaikka ne vaikuttaisivat olevan täyteen ladattuina. Jos autossa käytetään moottorin ollessa sammutettuna paljon akkutehoa laitteille, kuten esimerkiksi takaluukun nostimelle, suositellaan päivittäistä ulkoista lataamista.

- Syväpurkausten ja akkujen pysyvän vaurioitumisen välttämiseksi akkuja ei saa koskaan purkaa yli 50 % niiden kapasiteetista.
- Lataa akut ulkoisella laturilla säännöllisesti.

Muut huoltotyöt

- Käytä latauksen merkkivaloilla varustettuja ja riittävän latausvirran tuottavia latureita.



Lataa akut vähintään kolmen viikon välein niiden mahdollisimman pitkän käyttöiän varmistamiseksi.



Akkujen tasot tulee tarkastaa joka kolmas kuukausi.

Elektrolyytin tason täytyy peittää levyt.

Tätä toimenpidettä varten on otettava yhteys RENAULT TRUCKS-huoltopisteeseen.



Akkujen elektrolyytti sisältää rikkihappoa, joka on erittäin syövyttävää.

Jos elektrolyytti roiskuu iholle, huuhtelee se välittömästi. Pese saippualla ja runsaalla vedellä.

Jos elektrolyytti roiskuu silmiin tai johonkin arkaan kehon osaan, ota yhteys lääkäriin.

Muista, että akuista vapautuu erittäin räjähdysherkkää kaasua. Oikosulku, liekki tai kipinä akun läheisyydessä voi aiheuttaa voimakkaan räjähdyksen ja johtaa henkilö- ja materiaalivahinkoihin.

Jäähdyttimen hyttysverkko

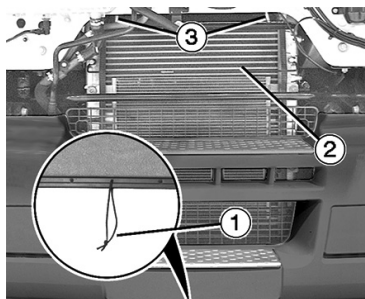
Purkaminen

Vedä puskurin alla sijaitsevaa hihnaa (1) hieman alaspäin vapauttaaksesi hyttysverkon (2) kiinnityksestä.

Puhdistus

Puhdista hyttysverkko kevään ja kesän lähestyessä paineilmapuhalluksella tai lämpimällä vedellä.

Vältä painepesuria.



Kokoonpano

Toimi päinvastoin purkaessasi.

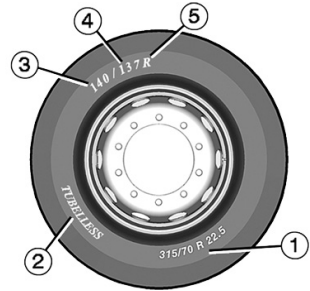
Varmista, että hyttysverkko on kiinnitetty kunnolla.

Auton käytöstä riippuen

Tarkasta säännöllisesti, että hyttysverkko ja jäähdyttjä(t) ei ole tukossa.

Renkaiden ominaisuudet

1. Rengaskoko
2. "Tubeless" : ilman sisäkumia
3. Kuormitusluokka: yksöispyöräasennus
4. Kuormitusluokka: paripyöräasennus
5. Renkaan maksiminopeussymboli



Nopeusluokat

Seuraavasta taulukosta löytyvät vaihtorenkaiden nopeussymbolit.

Auton ajonopeus	Symboli
≤ 80 km/h	T
80 - 90 km/h	G
90 - 100 km/h	J
100 - 110 km/h	K
110 - 120 km/h	L
120 - 130 km/h	M



On kiellettyä asentaa renkaat, joiden nopeusindeksi on alhaisempi kuin autoon alkuperäisesti asennetuilla renkailla, tai kuin valmistajan suosittelema nopeusindeksi. Sitä vastoin on täysin mahdollista asentaa renkaat, joiden nopeusindeksi on suurempi.



Aina muutettaessa rengastyyppejä jarrujärjestelmä on ehdottomasti säädettävä uudestaan. Ota yhteys lähimpään RENAULT TRUCKS -huoltopisteeseen.

Anna SIM-hyväksynnän saaneen korjaamon kalibroida ajopiirturi

Pyörien kiristys

Teräspyörät

Kiristysjärjestys

- Pyörät levyvanteilla

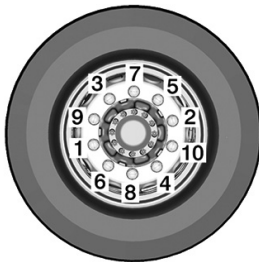
Pyörien muttereiden kiristysmomentti/-momentit:

650^{±75} N.m.

Käytä 33 mm holkkia.

Pyörien kiristuksen tarkastustiukkuus: vähintään,

670^{±30} Nm.



Tarkasta pyörien kiinnitysmutterien kiristys aina asennuksen jälkeen: 20 - 30 km jälkeen ja sitten 150 - 250 km välein.

Tarkasta pyörän kiinnitysmutterien kiristys kuuden kuukauden välein riippumatta siitä, onko pyörät irrotettu tai ei.

Jos tarkastuksessa käy ilmi, että jonkin mutterin kiristys ei vastaa vähimmäismomenttia 670^{±30} Nm, avaa kaikki pyörän kiinnitysmutterit ja kiristä ne uudestaan vaadittavaan tiukkuuteen ja kulmaan.

Jos et noudata perusvarotoimia, on vaara, että kiinnitysmutterien kiristys aukeaa vakavin seurauksin.

Kuorman ja renkaiden ilmanpaineen ilmaisin



Varmista, että asennettavien uusien renkaiden kuormitusluokka on riittävä auton suurimpaan hyväksyttyyn akselipainoon nähden.

Rengaskoko	Kuormitusluokka	Kuormitus (kg) asennuksen mukaan	
	Yksöispyörä / Paripyörä	Yksöispyörä	Paripyörä
315/80 R 22,5	156 / 150	8 000	13 400
	158 / 156	8 500	16 000

Täyttöpaineet



Noudata renkaiden valmistajan suosituksia. Jos ne eivät ole saatavilla, käytä väliaikaisesti seuraavia viitearvoina annettuja paineita. Jos alustalla aiotaan käyttää varusteita, jotka voivat muuttaa akselikohtaisia kuormituksia, katso valmistajan tiedot tyyppiin, merkkiin ja käyttöön liittyen. Noudata renkaiden sivuun merkittyjä kuormitusta/nopeutta koskevia merkintöjä.



Ajoneuvoosi on asennettu sopivat renkaat. Jos asennukseen tehdään muutoksia, varmista RENAULT TRUCKSIN huoltopalvelun kanssa, että tämä uusi asennus on yhteensopiva autosi kanssa.

Suojatulla venttiilillä varustetut vanteet: noudata valmistajan ohjeita, kun irrotat / asennat renkaita. Muistuta käyttäjälle asiasta.



Muista tarkistaa rengaspaineiden tarkistuksen yhteydessä myös varapyörän rengaspaine.

Rengaskoko	Kuormitus (kg) asennuksen mukaan		Paine, baareina
	Yksöispyörä	Paripyörä	
315/80 R 22,5	6 700	11 860	7,0
	7 140	12 640	7,5
	7 570	13 400	8,0
	8 000	-	8,5
	7 500	13 400	8,0**

** : kuormitusindeksin ja nopeuden kuvakkeen mukaan.

Ohjeet

Renkaat - pyörät

Renkaiden vaihto

Varotoimet renkaiden asennuksen yhteydessä:

Ennen asennusta

Puhdista vanteet ja navat erittäin huolellisesti, erityisesti kosketuspinnat (rasva, multa, kura, metallipurseet, maaliroiskeet, jne..).

Asennuksen yhteydessä

Öljyä kevyesti akselit ja mutterit (moottoriöljy). Kiristä mutterit vaihteittain ja käytä ehdottomasti auton kanssa toimitettua työkalua. Hyvä kiristys saadaan vetämällä työkalun vipuvarresta.



Liian tiukka kiristys voi olla haitallinen. Jotta kiristysmomentti ei suurenisi, älä käytä putkia, pidennyspalkkeja tms.

Asennuksen jälkeen

Tarkasta kiinnitysmutterien kiristys aina asennuksen jälkeen: 20 - 30 km jälkeen ja sitten 150 - 250 km välein.

Jos et noudata perusvarotoimia, on vaara, että kiristys aukeaa vakavin seurauksin.

Renkaiden ennenaikaisen kulumisen pääasialliset syyt

- ajotapa (liian voimakas jarrutus, kuoppiin ajaminen, jne.),
- auton liiallinen kuormitus tai kuormitusten epätasainen jakautuminen,
- renkaiden yli- tai alipaine (täytä paineeseen, joka vastaa akselikohtaista painoa),
- vääränlainen paripyörien asennus (asenna aina paripyörät, joiden mitat, tyyppi ja kulumisaste ovat samat),
- huono etuakseliston geometrian säätö.

Täyttöpaineen säätö

Tiheys

Rengaspaineet on tarkastettava joka kerta, kun polttoainetta täytetään tai 14 päivän välein.

Tekniikka

Rengaspaine on tarkastettava, kun renkaat ovat jäähtyneet.

Kuumia renkaita ei saa koskaan tyhjentää.

Turvallisuus

Huoltovikoja.

Aina törmäyksen sattuessa tai joka kerta, kun ei ole mahdollista pysähtyä nopeasti renkaan puhjettua, rengas on toimitettava asiantuntijan tarkastettavaksi.



Renkaiden yli- ja alipaine vaikuttavat polttoaineen kulutukseen .

Pyörät kevyestä metalliseoksesta

Renkaiden paikoilleenasennusohjeet:

Helpota renkaan myöhempiä irrottamista voitelemalla navan keskitysalue kuparittomalla voiteluaineella "FREYLUBE, ROCOL. MG tai ESSO MOBY".



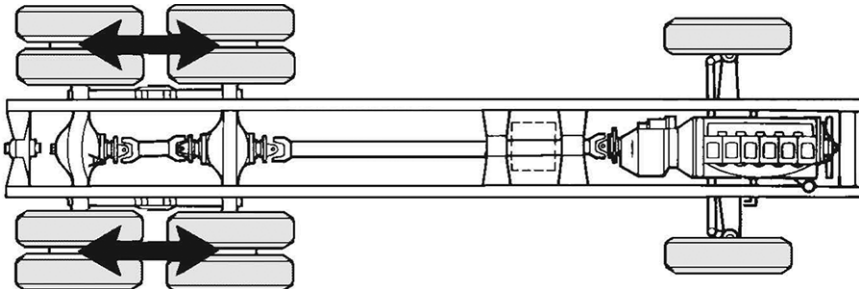
Käytä ainoastaan RENAULT TRUCKSIN nikkelöityjä tai kromattuja venttiileitä. Kun venttiili vaihdetaan, voitele venttiilin reikä ja venttiilin sisäistukka voiteluaineella "FREYLUBE, ROCOL. MG tai ESSO MOBY".

6x4-autot



JOTTA KESKIAKSELIN JA TAKA-AKSELIN RENKAAT KESTÄISIVÄT MAHDOLLISIMMAN PITKÄÄN ON SUOSITELTAVAA:

- TARKISTAA KULUMINEN SÄÄNNÖLLISESTI.
- VAIHTAA PUOLIKULUNEET RENKAAT.
- VAIHDA MOLEMPIIN AKSELEIHIN SAMAN TYYPPISET RENKAAT.



Lumiketjut

Joissakin maissa lumiketjujen käyttöön voi liittyä eroja paikallisesta lainsäädännöstä johtuen. Noudata kunkin maan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Lumiketjut on asennettava vetopyöriin. Tietyn tyyppisten ketjujen tapauksessa jännite on tarkastettava, kun autolla on ajettu parikymmentä metriä.

Älä ylitä sallittua enimmäisnopeutta, jota sovelletaan lumiketjuja käytettäessä.

Muut huoltotyöt

Kun lunta ei enää ole, ota lumiketjut heti pois välttääksesi renkaiden vaurioitumisen ja palauttaaksesi optimaalisen jarrutuksen ja pidon.



*Jos havaitset liikkuvuusongelmia lumiketjujen kanssa ajettaessa, kytke pois pyörien "ASR"-luistonestojärjestelmä ja katso kappale **Ajo vaikeassa maastossa**.*



Käytä ainoastaan hyväksytyjä RENAULT TRUCKSIN suosittelemia lumiketjuja välttääksesi auton vahingoittumisen. Ota yhteyttä RENAULT TRUCKSIN palvelupisteeseen.

Pesu, yleistä

Säännöllinen puhdistus auttaa säilyttämään ajoneuvon arvon. Ajoneuvo on pestävä useammin talviolioissa tai likaisessa ympäristössä ajon jälkeen.

Ajoneuvojen puhdistuksen yhteydessä syntyvät jätevedet sisältävät ympäristölle haitallisia kemikaaleja ja epäpuhtauksia. On suositeltavaa käyttää ympäristöystävällisiä pesuaineita ja puhdistaa ajoneuvo paikassa, joka on varustettu asianmukaisella jätevesiviemäröinnillä.

Päällirakenteen peseminen

Auto kannattaa pestä säännöllisesti, jotta päällirakenne ja sen maalipinta pysyvät hyvässä kunnossa. Varsinkin talvella, jolloin tiensuola ja kosteus voivat aiheuttaa korroosiota.

Harjojen käyttöä ei suositella etenkin auton ensimmäisten käyttökuukausien aikana. Älä käytä suuren lämpötilan höyrysuihkutusta.

Kaupallisesti saatavana on neutraaleita saippuatuotteita, jotka eivät vaikuta maalipintaan.

Poista rasvatahrat puhdistusbensiinillä (ei ajoneuvobensiinillä).

Jos alumiiniosat ovat hyvin likaisia, puhdista ne vedellä, johon on lisätty pesutuotetta (ei emäksistä), ja huuhtelee vedellä.

Sammuta moottori ja katkaise virta pääkytkimellä ennen auton pesua.

Pesun jälkeen ajoneuvolle on suoritettava yleisvoitelutoimenpiteet.

Etupuoli

Kun jäähdyttimen säleikkö on nostettu ylös, on vältettävä veden painesuihkutusta.

Alustassa

Alusta on pestävä heti, kun se likaantuu.

Alustapesun yhteydessä painepesurin käytössä on noudatettava erityistä varovaisuutta.

Onnettomuusriskin vähentämiseksi on kiinnitettävä huomio seuraaviin seikkoihin:

- elektroniset ohjausyksiköt ja sähkölaitteet,
- liukujen tiivistys,
- nivelakselit,
- lämmitysilman tuloaukot, imuaukot ja ilmansuodattimen aukko,
- paineilmalaitteet,
- absorboijat ja melusuojailevat.

Alustassa

Alustapesun yhteydessä painepesurin käytössä on noudatettava erityistä varovaisuutta.

Onnettomuusriskin vähentämiseksi on kiinnitettävä huomio seuraaviin seikkoihin:

- elektroniset ohjausyksiköt ja sähkölaitteet,
- lämmitysilmän tuloaukot, imuaukot ja ilmansuodattimen aukko,
- paineilmalaitteet,
- absorboijat ja melusuojaletyt.
- vaihteiston, tasauspyörästöjen yms. huohottimet,
- vetonivelet,
- liukujen tiivistys,
- nivelakselit,
- paineilmalaitteet.

Korkeapainepesu

Korkeapainepesu voi aiheuttaa vaurioita ajoneuvoon. Noudata aina suurta varovaisuutta korkeapainepesuria käyttäessäsi. Vältä suuntaamasta painesuihkua suoraan niveliin, muovi- ja kumiosiin, liittämiin tai maalipintoihin.

Noudata varovaisuutta painepesurin käytössä akselien, nivelten ja liikkuvien osien ympäristössä: vesi ja epäpuhtaudet voivat tunkeutua rakenteisiin.

Pyri välttämään voitelurasvan poishuuhtoutumista. Jos tämä ei ole vältettävissä, suorita tarvittaessa ko. osille uusintarasvaus.



Rajoita suihkun paine enintään 80 baariin. Melusuojaletyille lämpötila tulee rajoittaa 50 °C:een ja etäisyyden on oltava vähintään 100 mm.



Tee yleisvoitelu auton pesemisen yhteydessä.

Automaattinen pesu

Taita ennen automaattipesun aktivointia etupeili tuulilasias vasten ja taita sivutaustapeilit siten, että ne eivät vaurioidu.



Taustapeilit: käännä pysäköintipeili (1) ja taita taustapeilin varsi (2) kokonaan.

Kun pesu on suoritettu, taita etu- ja sivutaustapeilit takaisin.



Teräsvanteet, hoito

Teräsvanteet altistuvat erityyppisille saasteille, esimerkiksi kuralle, öljylle, asfalttiroiskeille, pielle ja jarrupölylle. Vanteet on puhdistettava säännöllisesti, jotta voidaan varmistaa niiden pysyvä kiilto, estää ruostuminen ja tarpeeton kuluminen. Lisäsuojaksi voidaan valita suojavaha, esimerkiksi kun tiellä on suolaa tai sohjoa tai autolla ajetaan rannikkoseuduilla.

Vanteen maalipinnan vaurio on ruostumisen estämiseksi korjattava välittömästi.

Puhdista vanteet säännöllisesti. Huuhtelee ensin vedellä, käytä mieluiten painepesuria. Puhdista vanne harjalla tai sienellä.

Jos lika on pinttynyt, voidaan käyttää emäksistä puhdistusainetta (pH>7).

Hiukkassuodatinta ympäröivän alueen puhdistus

STOP

PALOVAARAN VÄLTÄMISEKSI PIDÄ HIUKKASSUODATTIMIA YMPÄRÖIVÄ ALUE PUHTAANA.



Hiukkassuodatin ja pakoputket voivat olla hyvin kuumat. Toimi varoen palovammojen välttämiseksi.

Pakojärjestelmää ympäröivän alueen puhdistus on hyvin tärkeää. Puhdista huolellisesti kaikki kohteet, jonne voi kertyä likaa.

Joissakin tapauksissa profiililevyt voivat vaikeuttaa pääsyä tarvittavaan kohteeseen. Kiinnitä erityistä huomiota tällaisiin alueisiin.



Ajovalojen puhdistus

Ajovalot on varustettu muovilasilla. Puhdista ne pehmeällä tai puuvillaliinalla.

Jos tämä ei riitä käytä pehmeää (tai puuvillaista) saippuavedellä kostutettua liinaa.

Huuhto pehmeällä tai puuvillaisella kostealla liinalla ja pyyhi kuivaksi pehmeällä kivalla liinalla.

Kaikki muut tuotteet on kielletty.

Ohjaamon puhdistaminen

Suihkuta tai pyyhi puhdistusaineeseen (saippuavesi) kastetulla liinalla.

Kaikkia bensiinialkoholiin ja trikloorietyleeniin perustuvia tuotteita on vältettävä verhoilu- ym. materiaalien vahingoittumisriskin takia.

Talkitse kevyesti ovien ja ikkunoiden tiivisteet samoin kuin luistit.

Kojetaulun puhdistaminen

Käytä ainoastaan saippuavettä (kaikkien muiden tuotteiden käyttö on kielletty).

Istuinten puhdistus

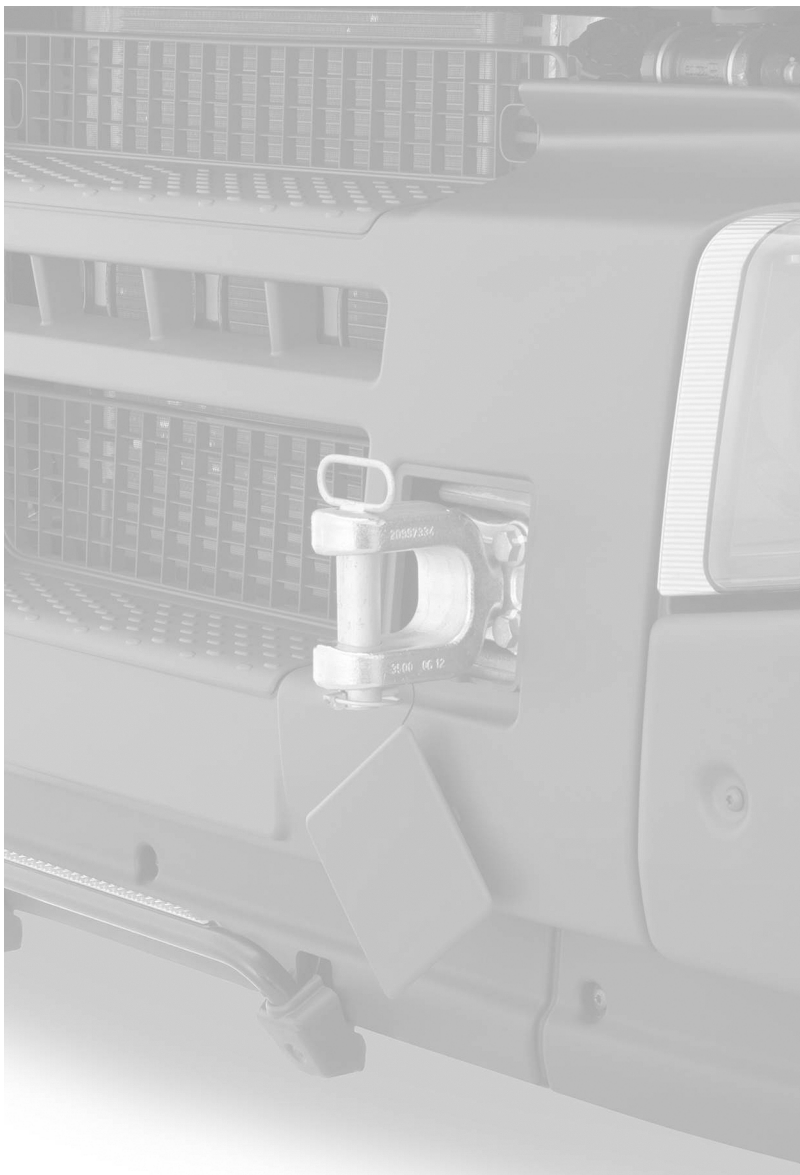
Muoviosat: käytä saippuavettä.

Kangasosat: puhdista rasvanpoistoaineella (tärpättiöljy, lian irrottaja, jne).

Nahkaosat: puhdista nahka ja säilytä se kiiltävänä käyttämällä kosteaa liinaa. Katso muut tuotteet RENAULT TRUCKS -liikkeestä.



Kaikkia bensiinialkoholiin tai trikloorietyleeniin perustuvia tuotteita on vältettävä verhoilu- ym. materiaalien vahingoittumisriskin takia.



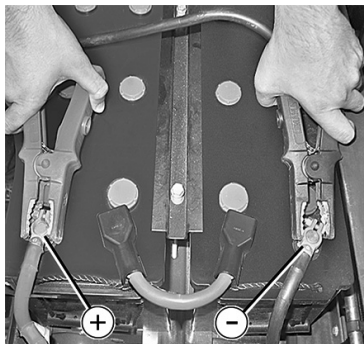
Korjaukset - nopeat toimenpiteet

Ajoneuvon käynnistys ulkoisella avustuksella

Jos käynnistys ei onnistu auton akuilla, on mahdollista käyttää ulkoista virtalähdettä (akkuline tai toinen auto).

Menettelytapa:

- Katkaise virta pääkytkimellä.
- Kytke käynnistyspistoke akkulineeseen tai toiseen autoon tähän tarkoitukseen varatulla jatkojohdolla.
- Kytke virta pääkytkimellä.
- Käytä käynnistintä.
- Pidä moottorin kierrosluku tasolla **1 300 rpm.** noin **5 minuutin** ajan.
- Kytke ajovalot ennen moottorin palauttamista tyhjäkäyntiin.
- Anna moottorin käydä joutokäynnillä 1 minuutin ajan.
- Irrota käynnistyskytkin akkulineesta tai toisesta autosta.
- Sammuta valot.



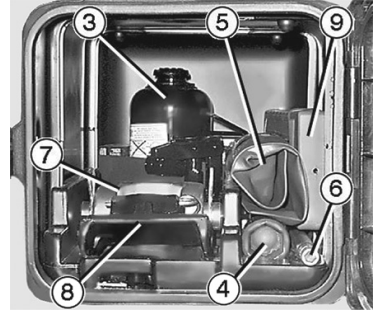
Teholaturin käyttö käynnistysapuna on kielletty (elektronisten järjestelmien vaurioitumisvaara).

Työkalusarjan paikka

Työkalusarjan avulla voidaan korjata pienet ongelmat tien päällä. Vakavampien ongelmien kyseessä ollessa ota yhteys Renault Trucks -huoltoon.

Työvälineiden säilytys kotelossa

- Tunkki (3)
- Pyörien irrotustanko (4)
- Työkalupaketti (5)
- Ohjaamon noston ohjaustanko (6)
- Tunkin varsi ja renkaan irrottaja (6)
- Hinaushaarukka (7)
- Tunkin hela (8)
- Varoituskolmio (9)



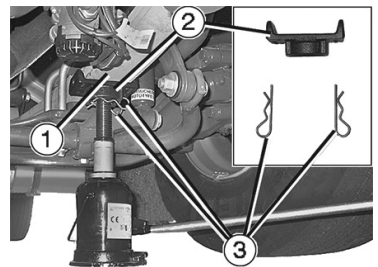
Tunkin käyttö

Auton nostaminen aiheuttaa turvallisuusriskejä. Jos toimenpiteeseen liittyy vähäisiäkin epäilyksiä, ota yhteys Renault Trucks -huoltoon.

Tukipisteet edessä (1)

Käytä ehdottomasti sovitinta (2) ja kiinnitä se tunkin päähän kahdella sokalla (3).

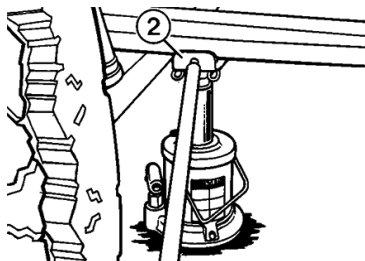
Aseta tunkki mahdollisimman lähelle akselia.



STOP

- **ÄLÄ KOSKAAN MENE AUTON ALLE, KUN SE ON NOSTETTU TUNKILLE!**
- **ASETA TUNKKI TUKEVALLE JA PITÄVÄLLE VAAKASUORALLE ALUSTALLE.**
- **KIILAA MAAHAN JÄÄVÄT PYÖRÄT TUKEVASTI PAIKOILLEEN VIERINTÄESTEILLÄ.**
- **VAPAUTA VAIHDETTAVAN PYÖRÄN JARRUT.**

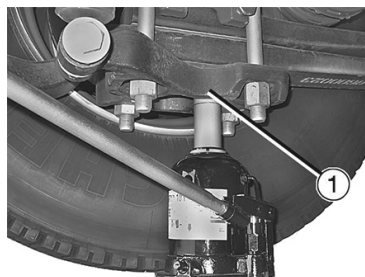
Käytä tarvittaessa tunkin vartta sovittimen irrottamiseen (2).



Tukipisteet takana (1)

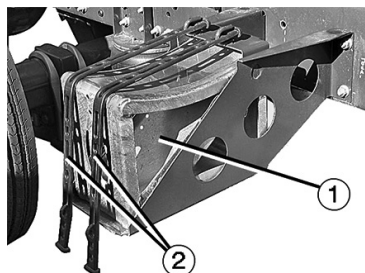
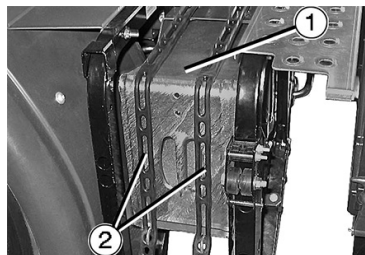
STOP

- ÄLÄ KOSKAAN MENE AUTON ALLE, KUN SE ON NOSTETTU TUNKILLE!
- ASETA TUNKKI TUKEVALLE JA PITÄVÄLLE VAAKASUORALLE ALUSTALLE.
- KIILAA MAAHAN JÄÄVÄT PYÖRÄT TUKEVASTI PAIKOILLEEN VIERINTÄESTEILLÄ.
- VAPAUTA VAIHDETTAVAN PYÖRÄN JARRUT.



Ajoneuvosi varustuksesta riippuen

Kun haluat poistaa kiilan (1), irrota joustava kiristin (2). Tarkista asennettaessa, että kiila (1) on kunnolla paikoillaan, ja kiinnitä joustava kiristin (2).



Pyörien kiristys

Katso kappale **muut huoltotyöt, katso Pyörien kiristys, sivu 242.**

Pyörän vaihtaminen

Rengasrikkotapauksessa on käytettävä varapyörää.

Toimi riittävän varovasti, pyörän vaihtamiseen liittyy työturvallisuusriskejä. Katso pyörän vaihtamista käsittelevä kohta tai ota epävarmoissa tapauksissa yhteys huoltopisteeseen.

Noudata varapyörää käsitellessäsi tai vaihtaessasi varovaisuutta ja huomioi pyörän putoamisriski jokaisessa työvaiheessa.

Pysäytä auto sopivaan paikkaan, jossa se ei aiheuta häiriöitä muulle liikenteelle, jotta voit liikkua auton ympärillä ilman vaaraa itsellesi tai muille.

Maanpinnan on oltava tasainen ja vakaa.

Sammuta moottori.

Kytke seisontajarru. Lisätietoja on kohdassa "Seisontajarru".

Kytke varoitusvilkut.

Katkaise sytytysvirta.

Turvaliivin, varoituskolmion, hätävalaisimen, työkalusarjan ja tunkin sijaintipaikka kerrotaan kohdassa "Tunkin ja työkalusarjan sijaintipaikka".

Pue turvaliivi päälle, ennen kuin menet viemään varoituskolmion ja varoitusvalon sopivan etäisyyden päähän.

Tue ajoneuvon pyörät vierintäesteillä. Lisätietoja on kohdassa "Vierintäestee".

Pura nostolaitekohtaisten painorajojen ylittymisen välttämiseksi tarvittaessa osa kuormasta.

Tarkista, että varapyörä on hyvässä kunnossa.

Aseta tunkki auton alle tunkkauskohtaan. Käytä suositeltuja tunkkauskohtia. Lisätietoja on kohdassa "Tunkin käyttö".

Pyörän ollessa edelleen maassa löysennä pyöränmuttereita kuitenkin irrottamatta niitä.

Vapauta vaihdettavan pyörän jarrut, koska muussa tapauksessa on vaarana, että jarrurummut vääntyvät soikeiksi.

STOP

AJONEUVON HALLITSEMATON ALASLASKU VOI JOHTAA VAKAVAAN MATERIAALIVURIOON, VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI JOPA HENGENVARAAN.

- ÄLÄ KOSKAAN MENE AUTON ALLE, KUN SE ON NOSTETTU TUNKILLE!
- ASETA TUNKKI TUKEVALLE JA PITÄVÄLLE VAAKASUORALLE ALUSTALLE.
- TUNKKIA SAA KÄYTTÄÄ VAIN AUTON TILAPÄISEEN JA LYHYTAIKAISEEN NOSTOON.
- TUNKKI SAATTAA LASKEUTUA ALASPÄIN TAI KAATUA, JOS AUTO ON LIIAN KAUAN TUETTUNA SEN VARASSA, TAI JOS AUTO LIIKAHTAA.
- TUNKKI ON SIOITETTAVA VAIN SUOSITELTUIHIN TUNKKAUSKOHTIIN.
- KÄYTÄ AINOASTAAN RENAULT TRUCKSIN TYÖKALUSARJASSA OLEVIA TYÖKALUJA.
- ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ AUTOA, LIIKUTA KORIA TAI KIIPEÄ AUTOON SEN OLLESSA TUNKIN VARASSA.

Käyttäen työkalusarjassa olevaa tunkkia nosta autoa niin, että pyörän vai vaihtaa ilman, että se on kuormitettuna ja on sopivasti ilmassa, ei kosketuksissa maahan. Irrota pyöränmutterit kokonaan ja vedä pyörä paikaltaan.



Varo vaurioittamasta pyöränpulttien kierteitä, kun irrotat/asennat pyörää.

STOP

OTA HUOMIOON VAARA, JONKA PYÖRÄN PUTOAMINEN PAIKALTAAN VOI AIHEUTTAA JA VARMISTA, ETTEI SE HAITTAA MUUN LIIKENTEEN ETENEMISTÄ.

STOP

OMASI JA MUIDEN TURVALLISUUDEN VUOKSI KÄYTÄ YKSINOMAAN RENAULT TRUCKSIN TOIMITTAMIA JA AUTOLLESII SUOSITELTUJA TYÖKALUJA.

Aseta uusi pyörä huolellisesti paikalleen ja varoen, ettei se vaurioita pyöränpultteja. Lisätietoja on luvun "Renkaan kuormitusindeksi ja paineet" kohdassa "pyörä ja rengas".

Kiristä pyöränmutterit. Lisätietoja on kohdassa "Pyörien kiristys".

Tarkista rengaspaineet.

Pyörien kiristys

Katso kappale **muut huoltotyöt, katso Pyörien kiristys, sivu 242.**

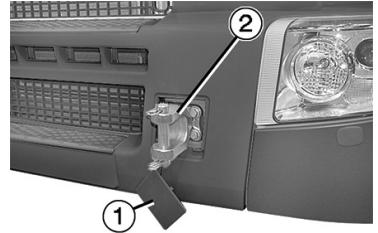
Hinaus

Joskus ajoneuvon hinaaminen on tarpeen. Vahinkojen välttämiseksi tässä oppaassa annettuja ohjeita on noudatettava huolellisesti.

Ota epävarmoissa tapauksissa yhteys Renault Trucks -huoltoon.

Jos autoa on hinattava, käytä ajoneuvon työkalusarjan mukana toimitettua hinaushaarukkaa.

Irrota suojus (1) ja kiinnitä vetohaarukka (2).



Etupoikkipalkkiin kiinnitetty ies (2) on tarkoitettu varmistamaan hinaaminen normaaleissa tieolosuhteissa.

Maastoon kiinni jääneen auton poistaminen vetävien pyörien pyöriessä tyhjää pehmeässä tai savisessa maastossa rasittaa paljon enemmän hinaushaarukkaa.

Tässä tapauksessa on käytettävä sopivaa nostolaitetta.

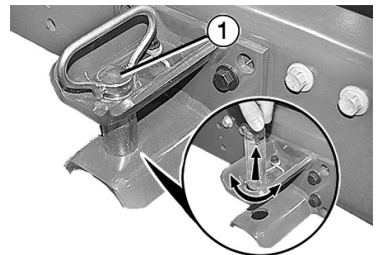
Tarvittaessa toinen henkilö voi seurata toimenpidettä maassa mahdollisesti radiolähtetimen kanssa.

Hinaus on tehtävä moottorin ollessa käynnissä.

Hinaushaarukka takana

Jos autoa täytyy hinata takaa, on käytettävä hinaushaarukkaa (1), joka on kiinnitetty auton takapoikkipalkkiin.

Käännä neljänneskierros ja nosta ies (1).





Takapoikkipalkkiin kiinnitetty ies (1) on tarkoitettu varmistamaan hinaaminen normaaleissa tieolosuhteissa.

Maastoon kiinni jääneen auton poistaminen vetävien pyörien pyöriessä tyhjää löysässä maastossa tai savessa rasittaa paljon enemmän hinaushaarukkaa (1).

Tässä tapauksessa on käytettävä sopivaa nostolaitetta.

Tarvittaessa toinen henkilö voi seurata toimenpidettä maassa mahdollisesti radiolähtetimen kanssa.

Hinaus on tehtävä moottorin ollessa käynnissä.

Takahinaushaarukkaa (1) ei saa missään tapauksessa käyttää perävaunun vetämiseen.

Jos auton moottorissa on vika:

- Neutralisoi mekaanisesti jarrusylinterit ilmanpaineen puuttuessa.
- Ohjaus on jäykkä, koska ohjaustehostin ei toimi.



Kiilaa ajoneuvon pyörät.



Jotta vaihteisto ei vahingoittuisi, kardaaniakseli on ehdottomasti irrotettava hinattaessa vetopyörät maassa.

- Laita vaihteisto vapaalle.
- Irrota voimansiirtoakseli.
- Käytä vetohaarukkaa.



Kiilaa ajoneuvon pyörät.

Seisontajarrun vapauttaminen

Kun ilmanpaine on alentunut, siirrä ajoneuvoa (hinaus) löysäämällä ruuvia (2) jokaisesta jarrusylinteristä avaimella 24, kunnes pyörät vapautuvat.

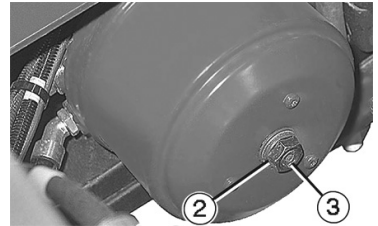
Ruuvien (2) ulostulopituus X on erilainen (15 mm tai 65 mm) jarrusylinterin (1) tyypin mukaan.



Ajoneuvosi varustuksesta riippuen



Kiilaa ajoneuvon pyörät.



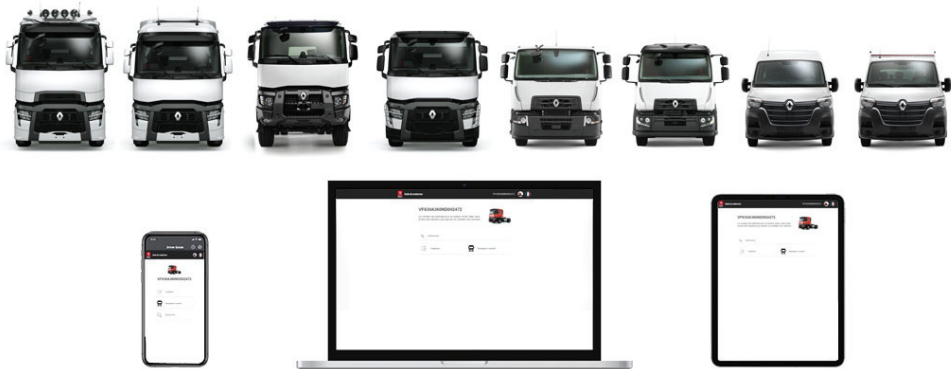
Seisontajarrun vapauttaminen

Kun ilmanpaine on alentunut, siirrä ajoneuvoa (hinaus) löysäämällä ruuvia (2) jokaisesta sylinteristä vastapäivään avaimella 24, kunnes pyörät vapautuvat; punaisen merkin on tultava ulos.

Ajoneuvosi varustuksesta riippuen

Käyttöönotto: anna noin 5 baarin paine järjestelmään. Tuo ruuvi (2) kosketuksiin sylinterin kanssa ja kiristä se 75 Nm momenttiin tai käännä sitä myötäpäivään ja kiristä se 75 Nm momenttiin; punaisen merkin (3) kuuluu olla sisällä.

Kuljettajan oppaan hankinta



Driver Guiden käyttö:

- Mene osoitteeseen:
<https://driverguide.renault-trucks.com/>

TAI

- skannaa QR-koodi.

TAI

- etsi "Renault Trucks Driver Guide" sovelluslataussivulta.



Opas sisältää tarvittavat tiedot Renault Trucks -ajoneuvosi hyödyntämisen maksimointia varten.

Saatomme kuitenkin tehdä muutoksia tähän julkaisuun, jotta voimme jatkuvasti parantaa sitä. Sähköinen versio sisältää siis aina ajantasaisimmat tiedot.



"		B	
"ESC" -ajovakauden		Biodiesel	233
hallintajärjestelmä	178	Bluetooth®	107
(D	
(Tieto)näyttö	83	Diagnoosi- ja Infomax- liitäntä "OBD"	208
A		Digitaalinen ajopiirturi	70
AdBlue	236	E	
AdBlue-säiliö(t)	29	EBS-järjestelmä	177
AdBlue-tason mittari	141	Ennen kuin nouset autoon	136
Ajon lisätiedot	76	Etupeili	57
Ajoneuvon käynnistys ulkoisella avustuksella	254	Euro IV -moottorin pakokaasupäästöt	237
Ajoneuvon sarjanumerot	214	H	
Ajovalojen puhdistus	250	Hakuopas radiolle	93
Ajovalojen säätö	57	Hidastin	195
Akut	239	Hinaus	259
Asiantuntija	83	Hiukkassuodattimen tukkeutumisen ilmaisin	143
Asiantuntijavalikko	83	Huolto näyttö	151
Automaattinen hätäjarrutus (AEBS)	172	Huomautukset	13
Automaattinen regenerointi	186	Hydraulinen ohjaustehostin	159
Auton oheislaitteiden paikantaminen	108	Hätäjarrutuksen avustin	177
Auton tunnistaminen	214	I	
autoradio	93	Ilmanpaineen ilmaisin jarrupiirissä	144
Autoradio	99	Ilmanvaihto - lämmitys	110
Katso myös <i>kytkeminen päälle, pois päältä ja äänen mykistys</i>		Ilmanvaihto	110
Autoradion/näytön kaukosäädin	96	ilmastointi	110
Avaimet	16		

Istuimet	40	Luistonestojärjestelmä	
Istuinten puhdistus	250	ASR	177, 201
J		Lukkiutumaton	
Jäähdyttimen hyttysverkko	240	jarrujärjestelmä "ABS"	177
Jäähdytysnestetaso	137	Lämmitetyt ulkokeilit	56
		LÄMMITYS	110
K		M	
Kaistavahti (LDWS)	169	Manuaalinen kiihdytin	
Kaksoislukituskatkaisimet	52	vaikkeassa maastossa	
Katkaisimien selitys	46	mekaanisella vaihteistolla	202
Kojetaulu	44, 60	Manuaalinen regenerointi	187
Kojetaulun puhdistaminen	250	Mekaanisesti ohjatut	
Kuorman ja renkaiden		vaihteistot	192
ilmanpaineen ilmaisin	242	Merkintöjen lukutila	27
Kytinnesteen taso	137	Merkkivalojen selitys	62
Käynnistyksenesto	148	Monitoiminäyttö	74
Käynnistyskatkaisin	149	Monitoiminäytön	
Käyntinopeuden ohjauslaite	157	painikkeiden kuvaus	73
Käyttö kesällä tai kuuman		Moottorin joutokäynnin	
ilmaston maissa	127	säätölaite	156, 157
Käyttö korkeissa paikoissa	127	Moottorin käynnistys	
Käyttö pölyisissä		toiminnolla "elektronisesti	
olosuhteissa	127	ohjattu käynnistysmoottori "	155
Käyttö talvella tai kylmän		Moottorin käynnistys	154
ilmaston maissa	126	Moottorin sammutus	205
Käyttötehoalue	160	Moottoriöljyn tason ilmaisin	139
		Moottoriöljytason	
		tarkistaminen	137
L		Määräysten mukainen	
Laitteisto (tietonäyttöviesti)	83	näyttötesti	150
Laitteistoviesti	83	N	
Lasten turvallisuus	119	Nopeudenrajoitin	164
Lisätoiminnot	107	Nopeudensäädin	160

Näyttötesti	149	Päällirakenteen peseminen	247
Näytön himmennys	81	Pääsy tuulilasiin	24
Näytön kirkkauden asettaminen	82	R	
O		radio	93
Ohjaamon kallistus	35	Radio	98, 99
Ohjaamon kattovalot	90	Katso myös <i>päälle</i> <i>kytkeminen</i>	
Ohjaamon puhdistaminen	250	Renkaat	136
Ohjaamoon nousu	24	Renkaiden ominaisuudet	241
Ohjaamotoiminnot	88	S	
Ohjauspyörän säätö	57	Seisontajarru	181
Ohjaustehostimen öljytaso	139	Soitot Bluetooth®- handsfree-järjestelmällä	103
Ohjeet	243	Sulakkeet	222
Ovet	16	Sähköinen nopeudenrajoitin	168
Ovien lukitus	16	Sähköiset ikkunannostimet	89
P		Sähköisäätöiset ulkostaustapeilit	55
Paikannus	159	Säilytyslokerot	90
Pakokaasujarru	197	T	
Peruutussummeri	176	Taitettava avain	16
Pitkittäislukitus	200	Takuu	231
Polttoaine	232	Tarran symbolien merkitykset	27
Polttoaineen		Tasauspyörästön lukko	
jäätymisenestoaine ja lisäaine	234	"takavetoakseli(t)"	199
Polttoaineen lämmityslaite	126	Taulutietokoneen kannatin	91
Polttoaineen tasoanturi	140	Teollisuusajoneuvojen käyttöä koskevat yleiset säännöt	6
Polttoainesäiliö(t)	26	Tervetuloa RENAULT TRUCKS	6
Puhelimen kannatin	109	Katso myös <i>ia ajamaan</i>	
Pyörien kiristys	242	Teräsvanteet, hoito	249
Pyörän vaihtaminen	257		
Pääkytkin	31		

Tietonäyttö, asiantuntijavalikko	83	Voitelukaavio(t)	239
Tietonäyttö	83		
Tietonäytön kirkkaus	82	Y	
Totutusajo	126	Yleistä	184
Tunkin ja ohjaamon työkalusarjan paikka	255	Ä	
Tunkin käyttö	255	Äänentoisto (asetukset)	82
tunnistekilvet	214	Äänentoistoasetukset	104
Tuntimittari	211	Äänenvoimakkuuden asettaminen	82
Turboahdin	127		
Turvallisuus	184		
Turvavyöt	118		
Tuulilasin pesunesteen taso	139		
Tuulilasinpyyhkimen sulat	229		
Tuulilasinpyyhkimien ja lasinpesimen käyttökytkin	55		
U			
USB	105		
USPWT	257		
V			
Valaistuksen/äänimerkin käyttövipu	53		
Valikot ja alivalikot	78		
Valitut kielet	81		
Valot	215		
Varoitusviestit	68		
Viat - "EBS"-järjestelmä	179		
Vikanäyttö	150		
Voiman ulosotto	208		
Voimanotto	208		
Voiteluaineet	238		



CID1904984

21DN000297 FIN PCA2
BLV-L7 28906-38498-5-01



**RENAULT
TRUCKS**

RENAULT TRUCKS

Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€

Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France

Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renewalt-trucks.com